

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 62/2022 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 62/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第1/2004號法律《承認及喪失難民地位制度》第五條第二款及第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 4 do artigo 5.º da Lei n.º 1/2004 (Regime de reconhecimento e perda do estatuto de refugiado), o Chefe do Executivo manda:

一、委任檢察官梁詠詩為難民事務委員會主席，以代替江志。

1. É nomeada como presidente da Comissão para os Refugiados, Leong Weng Si, delegada do Procurador, em substituição de Kong Chi.

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

二零二二年三月二十八日

28 de Março de 2022.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 16/2022 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 16/2022

國際海事組織在二零一三年十二月四日的第二十八屆大會上透過第A.1070 (28) 號決議通過了《國際海事組織文書實施規則》(《文書實施規則》)；

Considerando que a Assembleia da Organização Marítima Internacional (OMI), na sua 28.ª sessão, em 4 de Dezembro de 2013, através da resolução A.1070 (28), adoptou o Código de Implementação dos Instrumentos da OMI (Código III);

國際海事組織在同一屆大會上，分別透過第A.1083 (28) 號、第A.1084 (28) 號和第A.1085 (28) 號決議，通過了《1966年國際船舶載重線公約》修正案、《1969年國際船舶噸位丈量公約》修正案和《1972年國際海上避碰規則公約》修正案，以使《文書實施規則》的使用具有強制性。該等修正案分別於二零一八年二月二十八日、二零一七年二月二十八日和二零一六年一月一日在國際法律秩序上生效，包括對澳門特別行政區生效；

Considerando igualmente que a Assembleia da OMI, na mesma sessão, através das resoluções A.1083 (28), A.1084 (28) e A.1085 (28), adoptou, respectivamente, as emendas à Convenção Internacional das Linhas de Carga, 1966, as emendas à Convenção Internacional sobre a Arqueação de Navios, 1969 e as emendas à Convenção sobre o Regulamento Internacional para Evitar Abalroamentos no Mar, 1972, a fim de tornar a utilização do Código III obrigatória, e que tais emendas entraram em vigor na ordem jurídica internacional, incluindo a Região Administrativa Especial de Macau, respectivamente, em 28 de Fevereiro de 2018, em 28 de Fevereiro de 2017 e em 1 de Janeiro de 2016;

國際海事組織海上環境保護委員會於二零一四年四月四日分別透過第MEPC.246 (66) 號和第MEPC.247 (66) 號決議，通過了《1973年國際防止船舶造成污染公約1978年議定書》附則修正案和《修正〈經1978年議定書修訂的1973年國際防止船舶造成污染公約〉的1997年議定書》附則的修正案，以使《文書實施規則》的使用具有強制性。該等修正案均於二零一六年一月一日在國際法律秩序上生效，包括對澳門特別行政區生效；

Mais considerando que, em 4 de Abril de 2014, o Comité de Protecção do Meio Marinho da OMI, através das resoluções MEPC.246(66) e MEPC.247(66), adoptou, respectivamente, as emendas ao Anexo do Protocolo de 1978 relativo à Convenção Internacional para a Prevenção da Poluição por Navios, 1973 e as emendas ao Anexo do Protocolo de 1997 que altera a Convenção Internacional para a Prevenção da Poluição por Navios, 1973, tal como modificada pelo Protocolo de 1978 a ela relativo, a fim de tornar a utilização do Código III obrigatória, e que tais emendas entraram em vigor na ordem jurídica internacional, incluindo a Região Administrativa Especial de Macau, em 1 de Janeiro de 2016;

國際海事組織海上安全委員會於二零一四年五月二十二日分別透過第MSC.366 (93) 號、第MSC.373 (93) 號和第MSC.375 (93) 號決議，通過了《經修正的〈1974年國際海上人命安全公

Considerando ainda que, em 22 de Maio de 2014, o Comité de Segurança Marítima da OMI, através das resoluções MSC.366(93), MSC.373(93) e MSC.375(93), adoptou, respectivamente, as emendas à Convenção Internacional para a

約》的修正案、《1978年海員培訓、發證和值班標準國際公約》修正案和《經修正的〈1966年國際船舶載重線公約1988年議定書〉》修正案，以使《文書實施規則》的使用具有強制性。該等修正案均於二零一六年一月一日在國際法律秩序上生效，包括對澳門特別行政區生效；

基於此，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈：

——國際海事組織大會透過第A.1070（28）號決議通過的上指《文書實施規則》的中文和英文正式文本；

——國際海事組織大會透過第A.1083（28）號決議通過的上指《1966年國際船舶載重線公約》修正案的中文和英文正式文本；

——國際海事組織大會透過第A.1084（28）號決議通過的上指《1969年國際船舶噸位丈量公約》修正案的中文和英文正式文本；

——國際海事組織大會透過第A.1085（28）號決議通過的上指《1972年國際海上避碰規則公約》修正案的中文和英文正式文本；

——國際海事組織海上環境保護委員會透過第MEPC.246（66）號決議通過的上指《1973年國際防止船舶造成污染公約1978年議定書》附則修正案的中文和英文正式文本；

——國際海事組織海上環境保護委員會透過第MEPC.247（66）號決議通過的上指《修正〈經1978年議定書修訂的1973年國際防止船舶造成污染公約〉的1997年議定書》附則的修正案的中文和英文正式文本；

——國際海事組織海上安全委員會透過第MSC.366（93）號決議通過的上指《經修正的〈1974年國際海上人命安全公約〉》的修正案的中文和英文正式文本；

——國際海事組織海上安全委員會透過第MSC.373（93）號決議通過的上指《1978年海員培訓、發證和值班標準國際公約》修正案的中文和英文正式文本；

——國際海事組織海上安全委員會透過第MSC.375（93）號決議通過的上指《經修正的〈1966年國際船舶載重線公約1988年議定書〉》修正案的中文和英文正式文本。

二零二二年三月二十五日發佈。

行政長官 賀一誠

Salvaguarda da Vida Humana no Mar, 1974, tal como emendada, as emendas à Convenção Internacional sobre Normas de Formação, de Certificação e de Serviço de Quartos para os Marítimos, 1978 e as emendas ao Protocolo de 1988 relativo à Convenção Internacional das Linhas de Carga, 1966, tal como emendado, a fim de tornar a utilização do Código III obrigatória, e que tais emendas entraram em vigor na ordem jurídica internacional, incluindo a Região Administrativa Especial de Macau, em 1 de Janeiro de 2016;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas):

— o referido Código III adoptado pela Assembleia da OMI através da resolução A.1070 (28), nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa;

— as referidas emendas à Convenção Internacional das Linhas de Carga, 1966, adoptadas pela Assembleia da OMI através da resolução A.1083 (28), nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa;

— as referidas emendas à Convenção Internacional sobre a Arqueação de Navios, 1969, adoptadas pela Assembleia da OMI através da resolução A.1084 (28), nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa;

— as referidas emendas à Convenção sobre o Regulamento Internacional para Evitar Abalroamentos no Mar, 1972, adoptadas pela Assembleia da OMI através da resolução A.1085 (28), nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa;

— as referidas emendas ao Anexo do Protocolo de 1978 relativo à Convenção Internacional para a Prevenção da Poluição por Navios, 1973, adoptadas pelo Comité de Protecção do Meio Marinho da OMI através da resolução MEPC.246(66), nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa;

— as referidas emendas ao Anexo do Protocolo de 1997 que altera a Convenção Internacional para a Prevenção da Poluição por Navios, 1973, tal como modificada pelo Protocolo de 1978 a ela relativo, adoptadas pelo Comité de Protecção do Meio Marinho da OMI através da resolução MEPC.247(66), nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa;

— as referidas emendas à Convenção Internacional para a Salvaguarda da Vida Humana no Mar, 1974, tal como emendada, adoptadas pelo Comité de Segurança Marítima da OMI através da resolução MSC.366(93), nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa;

— as referidas emendas à Convenção Internacional sobre Normas de Formação, de Certificação e de Serviço de Quartos para os Marítimos, 1978, adoptadas pelo Comité de Segurança Marítima da OMI através da resolução MSC.373(93), nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa;

— as referidas emendas ao Protocolo de 1988 relativo à Convenção Internacional das Linhas de Carga, 1966, tal como emendado, adoptadas pelo Comité de Segurança Marítima da OMI através da resolução MSC.375(93), nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 25 de Março de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 A.1070 (28) 號決議**2013 年 12 月 4 日通過****國際海事組織文書實施規則（文書實施規則）**

大會，

憶及《國際海事組織公約》有關大會在海上安全和防止及控制船舶造成海洋污染的有關規則和導則方面的職能的第十五條第（十）款，

又憶及，大會經第 A.1018 (26) 號決議，核准了為審議和引進一個制度化的國際海事組織會員國審核機制所進行的活動的時間框架和進度表，

還憶及，大會以第 A.1054 (27) 號決議通過了《2011 年國際海事組織強制性文書實施規則》，藉此為實施和執行國際海事組織文書提供指導和形成國際海事組織會員國自願審核機制的基礎，特別是在確定審核領域方面，

意識到聯合國可持續發展委員會第七屆會議（CSD 7）的要求，即制訂措施以保證船旗國充分和完全地實施其所加入的國際海事組織和其他相關公約，從而使各船旗國的船舶均符合國際規則和標準，

認識到，有關國際公約的締約國，作為批准程序的一部分，業已同意完全承擔其責任並履行其所加入的各公約和其他文書規定的義務，

重申各國為具備適當和有效的系統對有權懸掛其船旗的船舶進行監督，及確保其船舶符合關於海上安全、保安和海洋環境保護的相關國際

規則和規定，負有首要責任，

還重申各國，作為港口國和沿海國，根據有關海上安全、保安和海洋環境保護的適用國際法的規定負有其他義務和責任，

注意到，雖然各國可能會認識到，成為旨在促進海上安全、保安和防止船舶造成污染的文書的締約國會有一些好處，但這些好處僅在所有締約國均按照有關文書的要求履行其義務時方可全部實現，

還注意到，任何文書的最大效力有賴於，除其他者外，各國均：

- (a) 成為有關海上安全、保安和防止和控制污染的所有文書的締約國；
- (b) 完全和有效地實施和執行此類文書；
- (c) 按照要求向本組織做出報告，

期望進一步幫助會員國政府提高能力和改善整體表現以便能夠履行其所加入的國際海事組織文書，

意識到一些會員國政府在完全履行其所加入的國際海事組織各種文書的所有規則方面可能面臨的困難，

注意到儘可能消除此類困難的必要性；還憶及為此原因和目的，本組織已制訂了一個綜合技術合作方案，

進一步注意到海上安全委員會和環境保護委員會已制訂要求，分別供《1974 年國際海上人命安全公約》、《〈1966 年國際載重線公約〉1988 年議定書》、《經 1978 年議定書修訂的〈1973 年國際海上防止船舶造成污染公約〉》、《修正〈經 1978 年議定書修訂的 1973 年國際海上防止船舶造成污染公約〉的 1997 年議定書》和《1978 年船員培訓、發證和值

班標準國際公約》的締約政府通過。這些要求將使第 1 執行款中提及的本規則成為強制性規則。

進一步憶及，它審議了這些要求，供《〈1966 年國際載重線公約〉1988 年議定書》、《1969 年國際船舶噸位丈量公約》和《1972 年國際海上避碰規則公約》的締約政府通過。這些要求將使第 1 執行款中提及的本規則成為強制性規則。

審議了海上環境保護委員會第六十四屆會議和海上安全委員會第九十一屆會議提出的建議，

1. 通過載於本決議附件中的《國際海事組織文書實施規則》（《文書實施規則》）；
2. 要求海上安全委員會和海上環境保護委員會不斷審議該規則，並與理事會協調，向大會提議該規則的修正案；和
3. 廢除關於《2011 年國際海事組織強制性文書實施規則》的第 A.1054（27）號決議。

附 件

國際海事組織文書實施規則（文書實施規則）

目 錄

第 1 部分－共同領域

目標

戰略

通則

範圍

初步行動

通報資料

記錄

改進

第 2 部分－船旗國

實施

授權

執行

船旗國驗船師

船旗國調查

評價與回顧

第 3 部分－沿海國

實施

執行

評價與回顧

第 4 部分－港口國

實施

執行

評價與回顧

第 1 部分－共同領域

目標

1 本規則是以增進全球海上安全和保護海洋環境和幫助各國實施本組織文書為目標。

2 不同國家將根據其自身情況審度本規則，且目的應僅為實施其已成為其締約政府或締約國的文書。因地理和環境之故，某些國家作為船旗國的作用可能大於作為港口國或沿海國的作用，而其他國家作為沿海國或港口國的作用可能大於作為船旗國的作用。

戰略

3 為實現本規則的目標，建議一國：

- .1 擬訂一個總體戰略以確保履行其作為船旗國、港口國或沿海國的國際義務和責任；
- .2 建立一套方法以監測和評定此戰略確保有效地實施和執行相關國際強制性文書；和
- .3 不斷審議此戰略以取得、維持和提高作為船旗國、港口國或沿海國的全面組織績效與能力。

通則

4 根據條約法和國際海事組織各公約的一般規定，各國應負責頒佈法律 and 規則，並採取以全面和徹底地實施那些文書為目的的所有其他必要步驟，以保證海上人命安全和保護海洋環境。

5 在採取措施防止、減少和控制海洋環境的污染方面，各國應採取行動不得直接或間接地將損害或危險從一個區域轉移到另一個區域，或將一種污染轉變成另一種污染。

範圍

6 本規則為締約政府或締約國全面和徹底地實施其所加入的那些適用的國際文書的規定，尋求處理相關諸項必要事宜，包括：

- .1 海上人命安全；
- .2 防止船舶造成污染；
- .3 海員培訓、發證和值班標準；
- .4 載重線；
- .5 船舶噸位丈量；和
- .6 海上避碰規則。

7 為各國履行和執行其義務和責任而在擬訂政策、立法、相關的規則和規定以及行政程序方面，應審議和處理如下諸項：

- .1 管轄權；
- .2 組織與權力；
- .3 立法、規則和規定；
- .4 頒佈適用的國際強制性文書、規則和規定；
- .5 執行措施；
- .6 監督、檢驗、檢查、審核、核證、核准和發證功能；

- .7 對被認可組織和指派的驗船師酌情進行選擇、認可、授權、賦權和監督；
- .8 向本組織報告所要求的調查；和
- .9 向本組織和其他主管機關作出報告。

初步行動

8 當一份新的或經修正的本組織文書對一國生效時，該國政府應能夠通過適當的國家立法實施和執行其規定，並提供必要的實施和執行公約的基礎設施。這意味着該國政府應具有：

- .1 頒佈法律的能力，這些法律允許對懸掛其船旗的船舶進行行政、技術和社會事務的有效管轄和監督，尤其是，為適用於這些船舶的登記、船舶檢查、安全和防污法律的一般性要求和制訂相關規則提供法律基礎；
- .2 實施其國家法律和規定的法律基礎，包括相關的調查與懲罰程序；和
- .3 足夠的具備海事專業知識的人員可供使用，以協助頒佈必要的國家法律和擔負國家的責任，包括各公約要求的報告行為。

通報資料

9 各國應向所有有關方通報第 3 段提到的戰略，包括其國家立法的信息。

記錄

10 應建立和保持適當的記錄，以作為各國遵守要求和有效運作的證

明。記錄應清晰易讀、可隨時確認和提取。應建立文件記錄的步驟，以界定記錄的確認、存儲、保護、提取、保留時間及處理所需的監督。

改進

11 各國應不斷改進為實施其已加入的公約和議定書所採取的措施。應通過嚴格和有效地運用和執行適當的國家立法以及跟蹤遵守情況來落實改進工作。

12 各國應激勵一種為人們增進海上安全和環保活動的績效提供機會的文化，尤其可能包括：

- .1 有關安全和防污方面的深造培訓計劃；
- .2 區域和全國性安全和防污演習，藉此引起與海事相關的全國、區域和國際組織、公司以及海員各方面的廣泛參與；和
- .3 為航運公司和海員設立有關改善安全和防污方面的獎賞和激勵機制。

13 此外，各國應採取行動，找到和消除任何不符合規定之因，以防重蹈覆轍，包括：

- .1 檢討和分析不遵守規定現象；
- .2 落實必要的糾正行動；和
- .3 檢討已採取的糾正行動。

14 各國應決定採取消除潛在的不符合規定現象的行動，以防患於未然。

第 2 部分－船旗國

實施

15 為有效地履行其責任和義務，各船旗國應：

- .1 通過發佈國家立法和導則實施政策，藉此將有助於實施和執行其已加入的所有安全和防污公約及議定書的要求；和
- .2 在其主管機關內劃定職責，以酌情更新和修訂已採用的任何相關政策。

16 各船旗國應確立勝任安全和環保計劃管理的資源和步驟，其構成至少如下：

- .1 旨在實施適用的國際規則和規定以及擬訂和分發可能需要的任何解釋性國家規定的行政指令，包括根據《安全公約》第 XI-1/1 條的規定經該船旗國認可的船級社簽發的證書，並且此證書係該船旗國所要求，以證明符合該船旗國所加入的國際公約有關結構、機械、電器和/或其他要求，或符合該船旗國的國家規定的要求；
- .2 旨在利用審核與檢查計劃以利於遵守適用的國際文書，該計劃獨立於所要求證書及相關證件的任何行政發證機構，和/或經該國授權簽發所要求證書及相關證件的任何實體；
- .3 旨在遵守有關國際海員培訓、發證和值班標準的要求，特別包括：
 - .1 海員的培訓、適任評定和發證；
 - .2 證書和簽註準確地反映出海員的適任能力，使用合適的詞彙以及與簽發給船舶的任何安全配員文件中所用的相

同術語；

- .3 可對所報告的該國所發證書或簽註的持有者因作為或不作為所造成的、會直接威脅海上人命或財產安全或海洋環境的任何過失開展公正調查；
 - .4 在有正當理由和為防欺詐而有必要時，能撤銷、暫時吊銷或取消該國所簽發的證書或簽註的措施；和
 - .5 行政安排，包括涉及在另一國家權限範圍內開展培訓、評定和發證活動的安排在內，均為由船旗國承擔責任，確保在有權懸掛其船旗的船上服務的船長、高級船員和其他海員的適任能力；
- .4 開展事故調查和適當並及時處理有確鑿缺陷的船舶案例；和
 - .5 對在相關的國際文書中找出的令主管機關滿意的有關要求，擬訂、編製和提供指南。

17 船旗國考慮到相關的和現有的措施，諸如本組織通過的《安全配員原則》，應保證有權懸掛其船旗的船舶具備足夠和有效的配員。

授權

18 僅就有權懸掛其船旗的船舶而言，一船旗國在授權被認可組織代其進行本組織公約或其國家法規所要求的檢驗、檢查和審核、簽發證書和證明、標誌船舶和其他法定工作時，應按照適用的國際強制性文書要求對授權作出規定，以：

- .1 確定被認可組織具備充足的技術、管理和研究能力方面的資源，以便按照本組織相關文書中列明的、對被認可組織代表主

管機關所要求的標準完成所指派的任務；

- .2 備有一份主管機關與被認可組織之間的正式書面協議作為依據，其中起碼包括本組織相關文書中列明的基本要素，或等效的法律安排，並以授權被認可組織代表主管機關的協議範本為基礎；
- .3 如果發現某艘船舶不適合於在對船舶或船上人員都無危險的狀態下出海，或被發現會對海洋環境構成不合理損害威脅，下達具體指示，詳述隨後採取的行動；
- .4 提供所有適用國家法律文書及其解釋給被認可組織以便實施公約規定，並具體說明，僅就適於有權懸掛其船旗的船舶而言，主管機關的任何附加標準是否在任何方面超出公約要求；和
- .5 要求被認可組織保持將向主管機關提供數據的記錄，以幫助解釋載於適用的國際文書中的要求。

19 船旗國不得強制其被認可組織對除有權懸掛其船旗的船舶外的其他船舶適用超出公約要求和本組織強制性文書的、有關船舶入級規定、要求、程序或其他法定發證步驟的要求。

20 船旗國應制訂或參與一項具備足夠資源以監督和聯絡其被認可組織的監察計劃，以通過以下所列，保證全面履行其國際義務：

- .1 行使其進行補充檢驗的權力，以保證有權懸掛其船旗的船舶有效地遵守適用的國際文書的要求；
- .2 進行其認為有必要的補充檢驗，以保證有權懸掛其船旗的船舶遵守對強制性國際要求作出補充的國家要求；和

- .3 提供熟悉船旗國和被認可組織規則和規定、並可對被認可組織進行有效實地監察的工作人員。

21 船旗國在指定驗船師代其進行檢驗、審核和檢查時，應根據第 18 段特別是第.3 和.4 分段中所載的導則對此種指定作出適當的規定。

執行

22 船旗國應採取一切必要措施，以保證有權懸掛其船旗的船舶及其管轄下的實體和人員遵守國際規則與標準，從而保證履行他們的國際義務。這些措施，除其他者外，應包括：

- .1 禁止有權懸掛其船旗的船舶出航，除非它們能遵照國際規則和標準出海；
- .2 定期檢查有權懸掛其船旗的船舶，以證實船舶及其船員的實際狀況與所攜帶的證書相符；
- .3 驗船師在第.2 分段所述定期檢查期間保證分派到船上的海員熟悉：
 - .3.1 其具體職責；和
 - .3.2 船舶佈置、設施、設備和程序；
- .4 保證船舶的整體配員能在緊急情況中和在履行安全或防止或減少污染的關鍵職能中有效地協調其活動；
- .5 在國家法律和規則中規定適當嚴厲的懲罰，以阻止有權懸掛其船旗的船舶違反國際規則和標準；
- .6 在完成調查後，對已違反國際規則和標準的有權懸掛其船旗的

船舶提起訴訟，不管違規行為發生在何處；

- .7 在國家法律和規則中規定適當嚴厲的懲罰，以阻止經其授權獲發證書或簽註的人員違反國際規則和標準；和
- .8 在完成調查後，對已違反國際規則和標準的持有證書或簽註的人員提起訴訟，不管違規行為發生在何處。

23 船旗國應酌情擬訂和實施一項監督和監測計劃，以便：

- .1 為迅速和徹底地進行事故調查，及酌情向本組織報告，作出安排；
- .2 為收集統計數據，從而可以對趨勢進行分析，找出問題所在，作出安排；和
- .3 為對港口或沿海國報告的缺陷和指稱的污染事件的及時反應，作出安排。

24 此外，船旗國應：

- .1 通過國家立法保證遵守適用的國際文書；
- .2 提供適當數目的合格人員，包括進行調查和檢驗的人員，以實施和執行第 15.1 分段所述的國家立法；
- .3 提供足夠數目的、合格的船旗國人員，以調查有權懸掛其船旗的船舶被港口國扣留的事件；
- .4 提供足夠數目的船旗國人員，在港口國質疑根據其授權簽發的證書或簽註的持有人的證書或簽註有效性或適任能力時，對事件進行調查；和

.5 保證對船旗國驗船師和調查官進行培訓，並監察其活動。

25 當一船旗國得知有權懸掛其船旗的某艘船舶被某港口國扣留時，該船旗國應監督其採取適當的改正措施，以使當事船舶立即遵守適用的國際文書。

26 船旗國或代其行事的被認可組織，應在確定船舶滿足全部適用要求時，方可為船舶簽發或簽註國際證書。

27 船旗國應在確定某人滿足全部適用要求時，方可為其簽發國際適任證書或簽註。

船旗國驗船師

28 對於從事管理、執行和核實、關係到並影響到安全與防污染工作的所有人員，船旗國應對其責任、權力和相互關係做出定義並形成文件。

29 負責或對相關的國際強制性文書所涵蓋的船舶和公司執行檢驗、檢查和審核的人員，應起碼具備：

- .1 從海洋或航海院校獲得的適當資格和作為持有或曾持有管理級有效適任證書的持證高級船員的相關航海經歷，並自獲得適任證書以來一直保持着對船舶及其操作的技術知識；或
- .2 從高等院校獲得的、船旗國承認的相關工程或科學領域的學位或同等學歷；和
- .3 通過正式培訓計劃達到與驗船師經驗相同的標準和第 29.1、29.2 和 32 段中所要求的適任能力的驗船師的資格認證。

30 根據第 29.1 段獲得資格者應已作為甲板或輪機部高級船員在海上服務不少於三年時間。

- 31 根據第 29.2 段獲得資格者應已在相關任內工作不少於三年。
- 32 另外，這些人員應已具備通過有文件記錄的培訓計劃獲得的、履行船旗國驗船師職責所需的、關於船舶、船舶操作和相關國家和國際文書規定的適當實踐和理論知識。
- 33 協助開展這些工作的其他人員應接受過與其經授權從事的工作相稱的教育、培訓和督導。
- 34 在專業技術領域內的先前相關經歷應被視作有利條件；如果沒有先前的經歷，主管機關應提供適當領域的培訓。
- 35 對工作人員的資格以及與其所授權承擔的工作相適應的不斷知識更新，船旗國應實行文件記錄制度。
- 36 依所履行的職能，資格應包括：
- .1 關於適用於船舶、其公司、其船員、其貨物及其操作的國際和國家規則與規定的知識；
 - .2 關於在檢驗、發證、監督、調查和監察職能中應用的程序的知識；
 - .3 對涉及海上安全和海洋環境保護的國際和國家文書以及有關計劃的目的與目標的了解；
 - .4 對船上和岸上、內部與外部步驟的了解；
 - .5 具備實際有效執行所分配任務所需的專業能力；
 - .6 在所有情況下的全面的安全意識，以及對自身安全的意識；和
 - .7 與要執行的各項任務有關的、以及最好還有要評估的職能方面

的培訓或經驗。

37 船旗國應為驗船師簽發在執行任務時佩帶的身份證件。

船旗國調查

38 海上安全調查應由公正和客觀的調查官進行，他們具備合適的資格以及與事故相關的事務方面的知識。根據協議，一國或數國將成為海上安全調查國，在此前提下，不論事故或事件發生於何處，船旗國都應提供合格的調查官。

39 建議船旗國保證各調查官在他們的通常職責的相關學科領域方面具備工作知識和實踐經驗。另外，為幫助各調查官執行其通常任務之外的職責，建議船旗國保證可根據需要隨時獲得下列領域的專業人士的意見：

- .1 航行與避碰規則；
- .2 船旗國關於適任證書的規定；
- .3 海洋污染的原因；
- .4 面談技巧；
- .5 證據收集；和
- .6 人為因素影響的評估。

40 建議對涉及需要離崗三天或以上的任何人身傷害事故，以及工傷事件和船旗國船舶事故引起的任何死亡，都應開展調查，並公佈調查結果。

41 應按照相關國際文書調查和報告船舶事故要求，同時考慮到本組織

擬訂的可能經修正的《事故調查規則》及其導則。應按照上述導則，將報告連同船旗國的意見送交本組織。

評價與回顧

42 在落實必要的行政步驟、程序和資源以履行其已加入的國際文書所要求的義務方面，船旗國應定期對其績效進行評估。

43 除其他者外，評價船旗國績效的措施應包括港口國監督扣船率、船旗國檢查結果、事故統計、通信和信息程序、年度滅失統計（推定全損（CTLs）除外）、以及其他可能合適的績效指標，以確定人員配置、資源和行政程序是否足以履行其船旗國義務。

44 除其他者外，建議作定期檢討的領域可包括：

- .1 船隊滅失和事故比例，以確定所選擇時期的趨勢；
- .2 與船隊規模相比的、經核實的扣船案例數目；
- .3 經其船旗國授權簽發的證書或簽註的持有人的不勝任或行為不當的經核實案例數目；
- .4 對港口國缺陷報告或干預的反應；
- .5 對非常嚴重和嚴重事故的調查以及從中汲取的教訓；
- .6 承諾的技術和其他資源；
- .7 船隊中船舶的檢查、檢驗和監督結果；
- .8 對工傷事故的調查；
- .9 經適用的國際海上防污染規則項下的事件和違章數目；及

.10 證書、簽註、認可或相似之類被暫時吊銷或撤銷的數目。

第 3 部分－沿海國

實施

45 根據各項國際文書規定，沿海國有某些權利和義務。當行使這些文書規定的權利時，沿海國承擔另外的義務。

46 為有效履行其義務，沿海國應：

- .1 通過頒佈國家立法和導則，實施政策，藉此將有助於實施和執行其已加入的所有安全與防污公約及議定書的要求；和
- .2 劃定職責，以根據需要更新和修訂所通過的任何相關政策。

47 沿海國應保證制定其立法、指南和程序，以便一致履行和核實其已加入的相關國際文書所包含的權利、義務及責任。

48 除其他者外，這些權利、義務及責任可包括：

- .1 無線電通信服務；
- .2 氣象預報和警告；
- .3 搜尋與救助服務；
- .4 水道測量服務；
- .5 船舶定線制；
- .6 船舶交通管制；
- .7 船舶航行服務；及

.8 航標。

執行

49 沿海國應採取一切必要措施，保證在行使其權利和履行其義務時遵守國際規則。

50 沿海國應酌情考慮、擬訂和實施一套監督和監測計劃，以便：

- .1 準備分派統計數據，從而開展趨勢分析，確定存在問題的領域；
- .2 建立機制以對其水域中的污染事件作出及時反應；及
- .3 酌情與船旗國和/或港口國合作調查海上事故。

評價與回顧

51 沿海國應定期評價其根據適用的國際文書行使權利和履行義務的績效。

第 4 部分－港口國

實施

52 根據各項國際文書，港口國有某些權利和義務。當行使這些文書規定的權利時，港口國承擔另外的義務。

53 在實現海上安全和包括防污的環境保護方面，港口國可以發揮不可或缺的作用。港口國在海上安全與環境保護方面的作用和責任來自各種國際條約、公約、國家法律、以及在某些情況下的雙邊和多邊協議。

54 為有效地履行其義務，港口國應：

- .1 通過頒佈國家立法和指南實施政策，這將有助於實施和執行所有其已加入的安全和防污公約及議定書的要求；和
- .2 劃定責任以便酌情更新和修訂已通過的任何相關政策。

55 港口國應保證制定其立法、指南和程序，以便一致履行和核實其已加入的相關國際文書所包含的權利、義務及責任。

56 除其他者外，這些權利、義務和責任可包括：

- .1 提供合適的接收設施或能力，以接收本組織文書所規定的所有廢物流；
- .2 港口國監督；及
- .3 備有燃油供應商花名冊。

執行

57 港口國應採取一切必要措施，以保證在行使其權利和履行其義務時遵守國際規則。

58 數份有關安全和海上防污的國際海事文書含有允許港口國監督的具體規定。

59 還有數份文書規定港口國承擔義務，不給這些公約的非締約國優於締約國的待遇。這意味着，港口國應將公約的條件施用於締約國以及非締約國。

60 在行使其港口國監督的權利時，港口國應建立程序，以便管理一個符合本組織通過的有關決議的港口國監督計劃。

61 港口國監督應僅由經授權並具備資格的港口國監督官員按照本組織

通過的相關程序進行。

62 在所檢查的港口或所檢驗的船舶、在港口或其他地方的船舶修理設施或任何輔助性服務中，港口國監督官員及其協助人員不應有商業、財政和其他壓力，也沒有商業利益；港口國監督官員也不應受僱於或代表被認可組織或船級社從事工作。應採取進一步步驟以保證港口國之外的個人和組織不能影響港口國檢查和所履行的監督的結果。

評價與回顧

63 港口國應定期評價其根據本組織適用文書行使權利和履行義務的績效。

Resolution A.1070(28)
(adopted on 4 December 2013)

IMO INSTRUMENTS IMPLEMENTATION CODE (III CODE)

THE ASSEMBLY,

RECALLING Article 15(j) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Assembly in relation to regulations and guidelines concerning maritime safety and the prevention and control of marine pollution from ships,

RECALLING ALSO that, through resolution A.1018(26), it approved the time frame and schedule of activities for the consideration and introduction of an institutionalized IMO Member State Audit Scheme,

RECALLING ALSO that, by resolution A.1054(27), it adopted the *Code for the Implementation of Mandatory IMO Instruments, 2011*, which provides guidance for the implementation and enforcement of IMO instruments and forms the basis of the Voluntary IMO Member State Audit Scheme, in particular concerning the identification of the auditable areas,

BEING AWARE of the request of the seventh session of the United Nations Commission on Sustainable Development (CSD 7) that measures be developed to ensure that flag States give full and complete effect to the IMO and other relevant conventions to which they are party, so that the ships of all flag States meet international rules and standards,

RECOGNIZING that parties to the relevant international conventions have, as part of the ratification process, accepted to fully meet their responsibilities and to discharge their obligations under the conventions and other instruments to which they are party,

REAFFIRMING that States have the primary responsibility to have in place an adequate and effective system to exercise control over ships entitled to fly their flag, and to ensure that they comply with relevant international rules and regulations in respect of maritime safety, security and protection of the marine environment,

REAFFIRMING ALSO that States, in their capacity as port and coastal States, have other obligations and responsibilities under applicable international law in respect of maritime safety, security and protection of the marine environment,

NOTING that, while States may realize certain benefits by becoming party to instruments aiming at promoting maritime safety, security and the prevention of pollution from ships, these benefits can only be fully realized when all parties carry out their obligations as required by the instruments concerned,

NOTING ALSO that the ultimate effectiveness of any instrument depends, inter alia, upon all States:

- (a) becoming party to all instruments related to maritime safety, security and pollution prevention and control;
- (b) implementing and enforcing such instruments fully and effectively; and
- (c) reporting to the Organization, as required,

BEING DESIROUS to further assist Member Governments to improve their capabilities and overall performance in order to be able to comply with the IMO instruments to which they are party,

CONSCIOUS of the difficulties some Member States may face in complying fully with all the provisions of the various IMO instruments to which they are party,

MINDFUL of the need for any such difficulties to be eliminated to the extent possible; and recalling that the Organization has established an Integrated Technical Cooperation Programme for that reason and purpose,

NOTING FURTHER that the Maritime Safety Committee and the Marine Environment Protection Committee have developed requirements for adoption by Contracting Governments to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, the Protocol of 1988 relating to the International Convention on Load Lines, 1966, the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto, the Protocol of 1997 to amend the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto, and the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping, 1978, respectively, which will make the use of the Code referred to in operative paragraph 1 mandatory,

RECALLING FURTHER its consideration of requirements for adoption by Contracting Governments to the International Convention on Load Lines, 1966, the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969 and the Convention on the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, 1972, which will also make the use of the Code referred to in operative paragraph 1 mandatory,

HAVING CONSIDERED the recommendations made by the Marine Environment Protection Committee, at its sixty-fourth session, and the Maritime Safety Committee, at its ninety-first session,

1. ADOPTS the IMO Instruments Implementation Code (III Code), set out in the annex to the present resolution;
2. REQUESTS the Maritime Safety Committee and the Marine Environment Protection Committee to keep the Code under review and, in coordination with the Council, to propose amendments thereto to the Assembly; and
3. REVOKES resolution A.1054(27) on the *Code for the Implementation of Mandatory IMO Instruments, 2011*.

Annex

IMO INSTRUMENTS IMPLEMENTATION CODE (III CODE)**Table of Contents****PART 1 – COMMON AREAS**

Objective

Strategy

General

Scope

Initial actions

Communication of information

Records

Improvement

PART 2 – FLAG STATES

Implementation

Delegation of authority

Enforcement

Flag State surveyors

Flag State investigations

Evaluation and review

PART 3 – COASTAL STATES

Implementation

Enforcement

Evaluation and review

PART 4 – PORT STATES

Implementation

Enforcement

Evaluation and review

PART 1 – COMMON AREAS

Objective

1 The objective of this Code is to enhance global maritime safety and protection of the marine environment and assist States in the implementation of instruments of the Organization.

2 Different States will view this Code according to their own circumstances and should be bound only for the implementation of those instruments to which they are Contracting Governments or Parties. By virtue of geography and circumstance, some States may have a greater role as a flag State than as a port State or as a coastal State, whilst others may have a greater role as a coastal State or a port State than as a flag State.

Strategy

3 In order to meet the objective of this Code, a State is recommended to:

- .1 develop an overall strategy to ensure that its international obligations and responsibilities as a flag, port and coastal State are met;
- .2 establish a methodology to monitor and assess that the strategy ensures effective implementation and enforcement of relevant international mandatory instruments; and
- .3 continuously review the strategy to achieve, maintain and improve the overall organizational performance and capability as a flag, port and coastal State.

General

4 Under the general provisions of treaty law and of IMO conventions, States should be responsible for promulgating laws and regulations and for taking all other steps which may be necessary to give those instruments full and complete effect so as to ensure safety of life at sea and protection of the marine environment.

5 In taking measures to prevent, reduce and control pollution of the marine environment, States should act so as not to transfer, directly or indirectly, damage or hazards from one area to another or transform one type of pollution into another.

Scope

6 The Code seeks to address those aspects necessary for a Contracting Government or Party to give full and complete effect to the provisions of the applicable international instruments to which it is a Contracting Government or Party, pertaining to:

- .1 safety of life at sea;
- .2 prevention of pollution from ships;
- .3 standards of training, certification and watchkeeping for seafarers;
- .4 load lines;

- .5 tonnage measurement of ships; and
- .6 regulations for preventing collisions at sea.

7 The following areas should be considered and addressed in the development of policies, legislation, associated rules and regulations and administrative procedures for the implementation and enforcement of those obligations and responsibilities by the State:

- .1 jurisdiction;
- .2 organization and authority;
- .3 legislation, rules and regulations;
- .4 promulgation of the applicable international mandatory instruments, rules and regulations;
- .5 enforcement arrangements;
- .6 control, survey, inspection, audit, verification, approval and certification functions;
- .7 selection, recognition, authorization, empowerment and monitoring of recognized organizations, as appropriate, and of nominated surveyors;
- .8 investigations required to be reported to the Organization; and
- .9 reporting to the Organization and other Administrations.

Initial actions

8 When a new or amended instrument of the Organization enters into force for a State, the Government of that State should be in a position to implement and enforce its provisions through appropriate national legislation and to provide the necessary implementation and enforcement infrastructure. This means that the Government of the State should have:

- .1 the ability to promulgate laws, which permit effective jurisdiction and control in administrative, technical and social matters over ships flying its flag and, in particular, provide the legal basis for general requirements for registries, the inspection of ships, safety and pollution prevention laws applying to such ships and the making of associated regulations;
- .2 a legal basis for the enforcement of its national laws and regulations including the associated investigative and penal processes; and
- .3 the availability of sufficient personnel with maritime expertise to assist in the promulgation of the necessary national laws and to discharge all the responsibilities of the State, including reporting as required by the respective conventions.

Communication of information

9 The State should communicate its strategy, as referred to in paragraph 3, including information on its national legislation to all concerned.

Records

10 Records, as appropriate, should be established and maintained to provide evidence of conformity to requirements and of the effective operation of the State. Records should remain legible, readily identifiable and retrievable. A documented procedure should be established to define the controls needed for the identification, storage, protection, retrieval, retention time and disposition of records.

Improvement

11 States should continually improve the adequacy of the measures which are taken to give effect to those conventions and protocols which they have accepted. Improvement should be made through rigorous and effective application and enforcement of national legislation, as appropriate, and monitoring of compliance.

12 The State should stimulate a culture which provides opportunities for improvement of performance in maritime safety and environmental protection activities, which may include, inter alia:

- .1 continual training programmes relating to safety and pollution prevention;
- .2 regional and national drills on safety and pollution prevention, which engage a broad spectrum of maritime-related national, regional and international organizations, companies and seafarers; and
- .3 using reward and incentive mechanisms for shipping companies and seafarers regarding improving safety and pollution prevention.

13 Further, the State should take action to identify and eliminate the cause of any non-conformities in order to prevent recurrence, including:

- .1 review and analysis of non-conformities;
- .2 implementation of necessary corrective action; and
- .3 review of the corrective action taken.

14 The State should determine action needed to eliminate the causes of potential non-conformities in order to prevent their occurrence.

PART 2 – FLAG STATES**Implementation**

15 In order to effectively discharge their responsibilities and obligations, flag States should:

- .1 implement policies through issuing national legislation and guidance, which will assist in the implementation and enforcement of the requirements of all safety and pollution prevention conventions and protocols to which they are parties; and
- .2 assign responsibilities within their Administrations to update and revise any relevant policies adopted, as necessary.

16 A flag State should establish resources and processes capable of administering a safety and environmental protection programme, which, as a minimum, should consist of the following:

- .1 administrative instructions to implement applicable international rules and regulations as well as developing and disseminating any interpretative national regulations that may be needed including certificates issued by a classification society, which is recognized by the flag State in accordance with the provisions of SOLAS regulation XI-1/1, and which certificate is required by the flag State to demonstrate compliance with structural, mechanical, electrical, and/or other requirements of an international convention to which the flag State is a party or compliance with a requirement of the flag State's national regulations;
- .2 compliance with the requirements of the applicable international instruments, using an audit and inspection programme, independent of any administrative bodies issuing the required certificates and relevant documentation and/or of any entity which has been delegated authority by the State to issue the required certificates and relevant documentation;
- .3 compliance with the requirements related to international standards of training, certification and watchkeeping of seafarers. This includes, inter alia:
 - .1 training, assessment of competence and certification of seafarers;
 - .2 certificates and endorsements that accurately reflect the competencies of the seafarers, using the appropriate terminology as well as terms that are identical to those used in any safe manning document issued to the ship;
 - .3 impartial investigation to be held of any reported failure, whether by act or omission that may pose a direct threat to safety of life or property at sea or to the marine environment, by the holders of certificates or endorsements issued by the State;
 - .4 arrangements for the withdrawal, suspension or cancellation of certificates or endorsements issued by the State when warranted and when necessary to prevent fraud; and
 - .5 administrative arrangements, including those involving training, assessment and certification activities conducted under the purview of another State, which are such that the flag State accepts its responsibility for ensuring the competence of masters, officers and other seafarers serving on ships entitled to fly its flag;
- .4 the conduct of investigations into casualties and adequate and timely handling of cases involving ships with identified deficiencies; and
- .5 the development, documentation and provision of guidance concerning those requirements found in the relevant international instruments that are to the satisfaction of the Administration.

17 A flag State should ensure that ships entitled to fly its flag are sufficiently and efficiently manned, taking into account relevant and existing measures such as the Principles of Safe Manning adopted by the Organization.

Delegation of authority

18 With regard only to ships entitled to fly its flag a flag State authorizing a recognized organization to act on its behalf, in conducting the surveys, inspections and audits, issuing of certificates and documents, marking of ships and other statutory work required under the conventions of the Organization or under its national legislation, should regulate such authorization(s) in accordance with the applicable requirements of the international mandatory instruments to:

- .1 determine that the recognized organization has adequate resources in terms of technical, managerial and research capabilities to accomplish the tasks being assigned, in accordance with the required standards for recognized organizations acting on behalf of the Administration set out in the relevant instruments of the Organization;
- .2 have as its basis a formal written agreement between the Administration and the recognized organization which, as a minimum, includes the elements set out in the relevant instruments of the Organization, or equivalent legal arrangements, and which may be based on the model agreement for the authorization of recognized organizations acting on behalf of the Administration;
- .3 issue specific instructions detailing actions to be followed in the event that a ship is found unfit to proceed to sea without danger to the ship or persons on board, or is found to present an unreasonable threat of harm to the marine environment;
- .4 provide the recognized organization with all appropriate instruments of national law and interpretations thereof giving effect to the provisions of the conventions and specify, only for application to ships entitled to fly its flag, whether any additional standards of the Administration go beyond convention requirements in any respect; and
- .5 require that the recognized organization maintain records, which will provide the Administration with data to assist in interpretation of requirements contained in the applicable international instruments.

19 No flag State should mandate its recognized organizations to apply to ships, other than those entitled to fly its flag, any requirement pertaining to their classification rules, requirements, procedures or performance of other statutory certification processes, beyond convention requirements and the mandatory instruments of the Organization.

20 The flag State should establish or participate in an oversight programme with adequate resources for monitoring of, and communication with, its recognized organization(s) in order to ensure that its international obligations are fully met, by:

- .1 exercising its authority to conduct supplementary surveys to ensure that ships entitled to fly its flag effectively comply with the requirements of the applicable international instruments;
- .2 conducting supplementary surveys as it deems necessary to ensure that ships entitled to fly its flag comply with national requirements, which supplement the international mandatory requirements; and

- .3 providing staff who have a good knowledge of the rules and regulations of the flag State and those of the recognized organizations and who are available to carry out effective oversight of the recognized organizations.

21 A flag State nominating surveyor(s) for the purpose of carrying out surveys, audits and inspections on its behalf should regulate such nominations, as appropriate, in accordance with the guidance provided in paragraph 18, in particular subparagraphs .3 and .4.

Enforcement

22 A flag State should take all necessary measures to secure observance of international rules and standards by ships entitled to fly its flag and by entities and persons under its jurisdiction so as to ensure compliance with its international obligations. Such measures should include, inter alia:

- .1 prohibiting ships entitled to fly its flag from sailing until such ships can proceed to sea in compliance with the requirements of international rules and standards;
- .2 the periodic inspection of ships entitled to fly its flag to verify that the actual condition of the ship and its crew is in conformity with the certificates it carries;
- .3 the surveyor to ensure, during the periodic inspection referred to in subparagraph .2, that seafarers assigned to the ships are familiar with:
 - .1 their specific duties; and
 - .2 ship arrangements, installations, equipment and procedures;
- .4 ensuring that the ship's complement, as a whole, can effectively coordinate activities in an emergency situation and in the performance of functions vital to safety or to the prevention or mitigation of pollution;
- .5 providing, in national laws and regulations, for penalties of adequate severity to discourage violation of international rules and standards by ships entitled to fly its flag;
- .6 instituting proceedings, after an investigation has been conducted, against ships entitled to fly its flag, which have violated international rules and standards, irrespective of where the violation has occurred;
- .7 providing, in national laws and regulations, for penalties of adequate severity to discourage violations of international rules and standards by individuals issued with certificates or endorsements under its authority; and
- .8 instituting proceedings, after an investigation has been conducted, against individuals holding certificates or endorsements who have violated international rules and standards, irrespective of where the violation has occurred.

23 A flag State should develop and implement a control and monitoring programme, as appropriate, in order to:

- .1 provide for prompt and thorough casualty investigations, with reporting to the Organization as appropriate;
- .2 provide for the collection of statistical data, so that trend analyses can be conducted to identify problem areas; and
- .3 provide for a timely response to deficiencies and alleged pollution incidents reported by port or coastal States.

24 Furthermore, the flag State should:

- .1 ensure compliance with the applicable international instruments through national legislation;
- .2 provide an appropriate number of qualified personnel to implement and enforce the national legislation referred to in subparagraph 15.1, including personnel for performing investigations and surveys;
- .3 provide a sufficient number of qualified flag State personnel to investigate incidents where ships entitled to fly its flag have been detained by port States;
- .4 provide a sufficient number of qualified flag State personnel to investigate incidents where the validity of a certificate or endorsement or of the competence of individuals holding certificates or endorsements issued under its authority are questioned by port States; and
- .5 ensure the training and oversight of the activities of flag State surveyors and investigators.

25 When a flag State is informed that a ship entitled to fly its flag has been detained by a port State, the flag State should oversee that appropriate corrective measures are taken to bring the ship in question into immediate compliance with the applicable international instruments.

26 A flag State, or a recognized organization acting on its behalf, should only issue or endorse an international certificate to a ship after it has determined that the ship meets all applicable requirements.

27 A flag State should only issue an international certificate of competency or endorsement to a person after it has determined that the person meets all applicable requirements.

Flag State surveyors

28 The flag State should define and document the responsibilities, authority and interrelation of all personnel who manage, perform and verify work relating to and affecting safety and pollution prevention.

29 Personnel responsible for, or performing surveys, inspections and audits on ships and companies covered by the relevant international mandatory instruments should have as a minimum the following:

- .1 appropriate qualifications from a marine or nautical institution and relevant seagoing experience as a certificated ship's officer holding or having held a valid management level certificate of competency and having maintained their technical knowledge of ships and their operation since gaining their certificate of competency; or
- .2 a degree or equivalent from a tertiary institution within a relevant field of engineering or science recognized by the flag State; or
- .3 accreditation as a surveyor through a formalized training programme that leads to the same standard of surveyor's experience and competency as that required in paragraphs 29.1, 29.2 and 32.

30 Personnel qualified under paragraph 29.1 should have served for a period of not less than three years at sea as an officer in the deck or engine department.

31 Personnel qualified under paragraph 29.2 should have worked in a relevant capacity for at least three years.

32 In addition, such personnel should have appropriate practical and theoretical knowledge of ships, their operation and the provisions of the relevant national and international instruments necessary to perform their duties as flag State surveyors obtained through documented training programmes.

33 Other personnel assisting in the performance of such work should have education, training and supervision commensurate with the tasks they are authorized to perform.

34 Previous relevant experience in the field of expertise is recommended to be considered an advantage; in case of no previous experience, the Administration should provide appropriate field training.

35 The flag State should implement a documented system for qualification of personnel and continuous updating of their knowledge as appropriate to the tasks they are authorized to undertake.

36 Depending on the function(s) to be performed, the qualifications should encompass:

- .1 knowledge of applicable, international and national, rules and regulations for ships, their companies, their crew, their cargo and their operation;
- .2 knowledge of the procedures to be applied in survey, certification, control, investigative and oversight functions;
- .3 understanding of the goals and objectives of the international and national instruments dealing with maritime safety and protection of the marine environment, and of related programmes;
- .4 understanding of the processes both on board and ashore, internal as well as external;
- .5 possession of professional competency necessary to perform the given tasks effectively and efficiently;
- .6 full safety awareness in all circumstances, also for one's own safety; and

- .7 training or experience in the various tasks to be performed and preferably also in the functions to be assessed.

37 The flag State should issue an identification document for the surveyor to carry when performing his/her tasks.

Flag State investigations

38 Marine safety investigations should be conducted by impartial and objective investigators, who are suitably qualified and knowledgeable in matters relating to the casualty. Subject to any agreement on which State or States will be the marine safety investigating State(s), the flag State should provide qualified investigators for this purpose, irrespective of the location of the casualty or incident.

39 The flag State is recommended to ensure that individual investigators have working knowledge and practical experience in those subject areas pertaining to their normal duties. Additionally, in order to assist individual investigators in performing duties outside their normal assignments, the flag State is recommended to ensure ready access to expertise in the following areas, as necessary:

- .1 navigation and the Collision Regulations;
- .2 flag State regulations on certificates of competency;
- .3 causes of marine pollution;
- .4 interviewing techniques;
- .5 evidence gathering; and
- .6 evaluation of the effects of the human element.

40 It is recommended that any accident involving personal injury necessitating absence from duty of three days or more and any deaths resulting from occupational accidents and casualties to ships of the flag State should be investigated, and the results of such investigations made public.

41 Ship casualties should be investigated and reported in accordance with the relevant international instruments, taking into account the Casualty Investigation Code, as may be amended, and guidelines developed by the Organization. The report on the investigation should be forwarded to the Organization together with the flag State's observations, in accordance with the guidelines referred to above.

Evaluation and review

42 A flag State should, on a periodic basis, evaluate its performance with respect to the implementation of administrative processes, procedures and resources necessary to meet its obligations as required by the international instruments to which it is a party.

43 Measures to evaluate the performance of flag States should include, inter alia, port State control detention rates, flag State inspection results, casualty statistics, communication and information processes, annual loss statistics (excluding constructive total losses (CTLs)) and other performance indicators as may be appropriate, in order to determine whether staffing, resources and administrative procedures are adequate to meet its flag State obligations.

- 44 Areas recommended for regular review may include, inter alia:
- .1 fleet loss and accident ratios to identify trends over selected time periods;
 - .2 the number of verified cases of detained ships in relation to the size of the fleet;
 - .3 the number of verified cases of incompetence or wrongdoing by individuals holding certificates or endorsements issued under the flag State's authority;
 - .4 responses to port State deficiency reports or interventions;
 - .5 investigations into very serious and serious casualties and lessons learned from them;
 - .6 technical and other resources committed;
 - .7 results of inspections, surveys and controls of the ships in the fleet;
 - .8 investigation of occupational accidents;
 - .9 the number of incidents and violations that occur under the applicable international maritime pollution prevention regulations; and
 - .10 the number of suspensions or withdrawals of certificates, endorsements, approvals, or similar.

PART 3 – COASTAL STATES

Implementation

45 Coastal States have certain rights and obligations under various international instruments. When exercising their rights under those instruments coastal States incur additional obligations.

- 46 In order to effectively meet its obligations, a coastal State should:
- .1 implement policies through issuing national legislation and guidance, which will assist in the implementation and enforcement of the requirements of all safety and pollution prevention conventions and protocols to which it is a party; and
 - .2 assign responsibilities to update and revise any relevant policies adopted, as necessary.

47 A coastal State should ensure that its legislation, guidance and procedures are established for the consistent implementation and verification of its rights, obligations and responsibilities contained in the relevant international instruments to which it is a party.

- 48 Those rights, obligations and responsibilities may include, inter alia:
- .1 radiocommunication services;
 - .2 meteorological services and warnings;

- .3 search and rescue services;
- .4 hydrographic services;
- .5 ships' routeing;
- .6 ship reporting systems;
- .7 vessel traffic services; and
- .8 aids to navigation.

Enforcement

49 Coastal States should take all necessary measures to ensure their observance of international rules when exercising their rights and fulfilling their obligations.

50 A coastal State should consider, develop and implement a control and monitoring programme, as appropriate, in order to:

- .1 provide for the allocation of statistical data so that trend analyses can be conducted to identify problem areas;
- .2 establish mechanisms for timely response to pollution incidents in its waters; and
- .3 cooperate with flag States and/or port States, as appropriate, in investigations of maritime casualties.

Evaluation and review

51 A coastal State should periodically evaluate its performance in respect of exercising its rights and meeting its obligations under the applicable international instruments.

PART 4 – PORT STATES

Implementation

52 Port States have certain rights and obligations under various international instruments. When exercising their rights under those instruments, port States incur additional obligations.

53 Port States can play an integral role in the achievement of maritime safety and environmental protection, including pollution prevention. The role and responsibilities of the port State with respect to maritime safety and environmental protection is derived from a combination of international treaties, conventions and national laws as well as, in some instances, from bilateral and multilateral agreements.

54 In order to effectively meet its obligations, a port State should:

- .1 implement policies through issuing national legislation and guidance, which will assist in the implementation and enforcement of the requirements of all safety and pollution prevention conventions and protocols to which it is a party; and

- .2 assign responsibilities to update and revise any relevant policies adopted, as necessary.

55 A port State should ensure that its legislation, guidance and procedures are established for the consistent implementation and verification of its rights, obligations and responsibilities contained in the relevant international instruments to which it is a party.

56 Those rights, obligations and responsibilities may include, inter alia:

- .1 provision of appropriate reception facilities or capability to accept all waste streams regulated under the instruments of the Organization;
- .2 port State control; and
- .3 keeping a register of fuel oil suppliers.

Enforcement

57 Port States should take all necessary measures to ensure their observance of international rules when exercising their rights and fulfilling their obligations.

58 Several international maritime instruments on safety and maritime pollution prevention contain specific provisions that permit port State control.

59 Also, a number of those instruments obligate port States to treat non-parties to those conventions no more favourably than those that are parties. This means that port States should impose the conditions of those instruments on parties, as well as on non-parties.

60 When exercising its right to carry out port State control, a port State should establish processes to administer a port State control programme consistent with the relevant resolution adopted by the Organization⁷.

61 Port State control should be carried out only by authorized and qualified port State control officers in accordance with the relevant procedures adopted by the Organization.

62 Port State control officers and persons assisting them should be free from any commercial, financial, and other pressures and have no commercial interest, either in the port of inspection or in the ships inspected, in ship repair facilities or in any support services in the port or elsewhere, nor should the port State control officers be employed by or undertake work on behalf of recognized organizations or classification societies. Further procedures should be implemented to ensure that persons or organizations external to the port State cannot influence the results of port State inspection and control carried out.

Evaluation and review

63 A port State should periodically evaluate its performance in respect of exercising its rights and meeting its obligations under the applicable instruments of the Organization.

第 A.1083 (28) 號決議**2013 年 12 月 4 日通過****《1966 年國際載重線公約》修正案**

大會，

憶及《國際海事組織公約》有關大會在海上安全的有關規則和導則方面的職能的第十五條第（十）款，

又憶及大會以第 A.1070 (28) 號決議通過了《海事組織文書實施規則》（《文書實施規則》），

注意到為使《文書實施規則》成為強制性規則的《1966 年國際載重線公約》（《1966 年載重線公約》）建議修正案，

又注意到海上安全委員會第九十一屆會議根據《1966 年載重線公約》第 29（3）（a）條通過了該建議修正案，

審議了《1966 年載重線公約》的建議修正案，

1. 根據《1966 年載重線公約》第 29（3）（b）條，通過載於本決議附件中的修正案；
2. 根據附則 IV 新的第 53 條，確定在《文書實施規則》（第 A.1070（28）號決議附件）中除第 29、30、31 和 32 段外，無論何處使用“應（should）”字都等同於“須（shall）”字。
3. 要求秘書長按照《1966 年載重線公約》第 29（3）（b）條，將本

決議及其附件的核證無誤副本發送給上述公約的所有締約政府，以供考慮和接受，以及將此副本發送給所有本組織會員國；

4. 籲請一切有關政府儘早接受該修正案；

5. 決定，在依據本決議要求的接受而生效之前，如上述修正案按照《1966 年載重線公約》第 29（2）條獲得一致接受後生效，本決議將作廢。

附 件

經修正的《1966 年國際載重線公約》

附則 I 和 IV 的修正案

附則 I

載重線勘定規則

第 1 章

總則

第 3 條—本附則中所用術語的定義

1 在定義（12）後加入下列新的定義：

“（13） 審核係指一套系統的、獨立的和有文件記錄的程序以獲取審核證據，以及客觀地對其評價以確定達到審核標準的程度。

（14） 審核機制係指本組織建立的、考慮到本組織制訂的各項導則的國際海事組織會員國審核機制。

（15） 文書實施規則係指本組織經第 A.1070（28）號決議通過的《海事組織文書實施規則》（《文書實施規則》）。

（16） 審核標準係指《文書實施規則》。”

2 在附則 III 後增加附則 IV 如下：

“附則 IV**核證對本公約規定的遵守****第 53 條****適用範圍**

締約政府在履行本公約所含的其義務和責任時須採用《文書實施規則》的規定。

第 54 條**核准遵守**

- (1) 每一締約政府均須按照審核標準接受本組織的定期審核，以核證遵守和實施本公約的情況。
- (2) 本組織秘書長須依據本組織制訂的各项導則為管理審核機制負有責任。
- (3) 每一締約政府均須依據本組織制訂的各项導則為便利開展審核和實施行動計劃以處理發現的問題負有責任。
- (4) 對一切締約政府的審核須：
 - (a) 以本組織秘書長擬訂的總體計劃為基礎，並考慮到本組織制訂的各项導則；和
 - (b) 按定期間隔開展，並考慮到本組織制訂的各项導則。”

Resolution A.1083(28)
Adopted on 4 December 2013

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON LOAD LINES, 1966

THE ASSEMBLY,

RECALLING Article 15(j) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Assembly in relation to regulations and guidelines concerning maritime safety,

RECALLING ALSO that, by resolution A.1070(28), it adopted the IMO Instruments Implementation Code (III Code),

NOTING proposed amendments to the International Convention on Load Lines, 1966 (1966 LL Convention) to make the use of the III Code mandatory,

NOTING ALSO that the Maritime Safety Committee, at its ninety-first session, adopted the proposed amendments in accordance with article 29(3)(a) of the 1966 LL Convention,

HAVING CONSIDERED the proposed amendments to the 1966 LL Convention,

1. ADOPTS, in accordance with article 29(3)(b) of the 1966 LL Convention, the amendments, set out in the annex to the present resolution;
2. DETERMINES that, pursuant to new regulation 53 of annex IV, whenever the word "should" is used in the III Code (Annex to resolution A.1070(28)), it is to be read as being "shall", except for paragraphs 29, 30, 31 and 32;
3. REQUESTS the Secretary-General, in accordance with article 29(3)(b) of the 1966 LL Convention, to transmit certified copies of the present resolution and its annex to all Contracting Governments to the said Convention, for consideration and acceptance, and also to transmit copies to all Members of the Organization;
4. URGES all Governments concerned to accept the amendments at the earliest possible date; and
5. RESOLVES that, should entry into force of the aforementioned amendments take place following their unanimous acceptance in accordance with article 29(2) of the 1966 LL Convention, prior to entry into force based on their acceptance as requested by this resolution, this resolution shall become invalid.

Annex

**AMENDMENTS TO ANNEXES I AND IV TO
THE INTERNATIONAL CONVENTION ON LOAD LINES, 1966, AS AMENDED****ANNEX I
Regulations for determining load lines****Chapter I
General****Regulation 3 – Definitions of terms used in the annexes**

- 1 The following new definitions are added after definition (12):

"(13) *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.

(14) *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization.

(15) *Code for Implementation* means the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).

(16) *Audit Standard* means the Code for Implementation."

- 2 A new Annex IV is added after Annex III, to read as follows:

**"ANNEX IV
Verification of compliance with the provisions of this Convention****Regulation 53***Application*

Contracting Governments shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in the present Convention.

Regulation 54*Verification of compliance*

(1) Every Contracting Government shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of the present Convention.

(2) The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization.

(3) Every Contracting Government shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines developed by the Organization.

(4) Audit of all Contracting Governments shall be:

- (a) based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization; and
- (b) conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization."

第 A.1084 (28) 號決議**2013 年 12 月 4 日通過****《1969 年國際船舶噸位丈量公約》修正案**

大會，

憶及《國際海事組織公約》有關大會在海上安全的有關規則和導則方面的職能的第十五條第（十）款，

又憶及大會以第 A.1070 (28) 號決議通過了《國際海事組織文書實施規則》（《文書實施規則》），

注意到為使《文書實施規則》成為強制性規則的《1969 年國際船舶噸位丈量公約》（《1969 年噸位丈量公約》）建議修正案，

又注意到海上安全委員會在其第九十一屆會議上按照《1969 年噸位丈量公約》第 18 (3) (a) 條通過了該建議修正案，

審議了《1969 年噸位丈量公約》建議修正案，

1. 按照《1969 年噸位丈量公約》第 18 (3) (b) 條，通過載於本決議附件中的修正案；
2. 按照附則 III 新的第 8 條，確定在《文書實施規則》（第 A.1070 (28) 號決議附件）中除第 29、30、31 和 32 段外，無論何處使用到“應 (should)”字都等同於“須 (shall)”字。
3. 要求秘書長按照《1969 年噸位丈量公約》第 18 (3) (b) 條，將本

決議及其附件的核證無誤副本發送給上述公約的所有締約政府，以供考慮和接受，以及將此副本發送給所有本組織會員國；

4. 籲請有關的各國政府儘早接受該修正案；

5. 決定，在依據本決議要求的接受而生效之前，如果上述修正案在按照《1969 年噸位丈量公約》第 18（2）條獲得一致接受後生效，本決議將作廢。

附 件

《1969 年國際船舶噸位丈量公約》

附則 I 和附則 III 的修正案

附則 I

確定船舶總噸位和淨噸位的規則

第 2 條—附則中所用術語的定義

1 在定義第（8）項後增加以下定義：

“（9） 審核係指一套系統的、獨立的和有文件記錄的程序以獲取審核證據，以及客觀地對其評價以確定達到審核標準的程度。

（10） 審核機制係指本組織建立的、考慮到本組織制訂的各項導則的國際海事組織會員國審核機制。

（11） 文書實施規則係指本組織以第 A.1070（28）號決議通過的《國際海事組織文書實施規則》（《文書實施規則》）。

（12） 審核標準係指《文書實施規則》。”

2 在附則 II 之後增加新的附則 III 如下：

“附則 III

核證對本公約規定的遵守

第 8 條

適用範圍

締約政府在履行本公約所含的其義務和責任時須採用《文書實施規則》中的規定。

第 9 條

核證遵守

(1) 每一締約國均須按照審核標準接受本組織的定期審核，以核證對本公約的遵守和履行情況。

(2) 本組織秘書長須依照本組織制訂各項導則為管理該審核機制負有責任。

(3) 每一締約國均須依照本組織制訂的各項導則為便利開展審核和實施行動計劃以處理所發現的問題負有責任。

(4) 對一切締約國的審核須：

- .1 以本組織秘書長擬訂的總體計劃為基礎，並考慮到本組織制訂的各項導則；和
- .2 按定期間隔開展，並考慮到本組織制訂的各項導則。”

Resolution A.1084(28)
(adopted on 4 December 2013)

**AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION
ON TONNAGE MEASUREMENT OF SHIPS, 1969**

THE ASSEMBLY,

RECALLING Article 15(j) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Assembly in relation to regulations and guidelines concerning maritime safety,

RECALLING ALSO that, by resolution A.1070(28), it adopted the IMO Instruments Implementation Code (III Code),

NOTING proposed amendments to the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969 (1969 Tonnage Measurement Convention) to make the use of the III Code mandatory,

NOTING ALSO that the Maritime Safety Committee, at its ninety-first session, adopted the proposed amendments in accordance with article 18(3)(a) of the 1969 Tonnage Measurement Convention,

HAVING CONSIDERED the proposed amendments to the 1969 Tonnage Measurement Convention,

1. ADOPTS, in accordance with article 18(3)(b) of the 1969 Tonnage Measurement Convention, the amendments, set out in the annex to the present resolution;
2. DETERMINES that, pursuant to new regulation 8 of annex III, whenever the word "should" is used in the III Code (Annex to resolution A.1070(28)), it is to be read as being "shall", except for paragraphs 29, 30, 31 and 32;
3. REQUESTS the Secretary-General, in accordance with article 18(3)(b) of the 1969 Tonnage Measurement Convention, to transmit certified copies of the present resolution and its annex to all Contracting Governments to the said Convention, for consideration and acceptance, and also to transmit copies to all Members of the Organization;
4. URGES all Governments concerned to accept the amendments at the earliest possible date; and
5. RESOLVES that, should entry into force of the aforementioned amendments take place following their unanimous acceptance in accordance with article 18(2) of the 1969 Tonnage Measurement Convention, prior to entry into force based on their acceptance as requested by this resolution, this resolution shall become invalid.

Annex

**AMENDMENTS TO ANNEXES I AND III TO THE INTERNATIONAL CONVENTION
ON TONNAGE MEASUREMENT OF SHIPS, 1969****ANNEX I****REGULATIONS FOR DETERMINING GROSS AND NET TONNAGES OF SHIPS****Regulation 2 – Definitions of terms used in the annexes**

- 1 The following definitions are added after definition (8):
 - "(9) *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.
 - (10) *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization.
 - (11) *Code for Implementation* means the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).
 - (12) *Audit Standard* means the Code for Implementation.
- 2 A new Annex III is added after Annex II to read as follows:

"ANNEX III**Verification of compliance with the provisions of this Convention****Regulation 8***Application*

Contracting Governments shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in the present Convention.

Regulation 9*Verification of compliance*

- (1) Every Contracting Government shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of the present Convention.
- (2) The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization.
- (3) Every Contracting Government shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines developed by the Organization.
- (4) Audit of all Contracting Governments shall be:
 - .1 based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization; and
 - .2 conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization

第A.1085（28）號決議

2013年12月4日通過

《1972年國際海上避碰規則公約》修正案

大會，

憶及《1972年國際海上避碰規則公約》（下文稱“本公約”）
關於各規則修正案的第六條，

又憶及大會經第A.1070（28）號決議通過了《國際海事組織文
書實施規則》（《文書實施規則》），

注意到為使《文書實施規則》成為強制性規則本公約的建議修
正案，

審議了經海安會第九十一屆會議通過的、並按本公約第六條第
二款已發送給所有締約國的本公約修正案；還審議了海安會關於該修
正案生效的建議案；

1. 根據本公約第六條第三款，通過載於本決議附件中的修正案；
2. 根據本公約第六條第四款，決定該修正案將於2016年1月1日生效，除非在2015年7月1日之前已有超過三分之一的本公約締約國表示反對該修正案；
3. 根據新的F部分新的第40條規定，確定在《文書實施規則》（第A.1070（28）號決議附件）中除第29、30、31和32款外，無論何處使用“應（should）”字都等同於“須（shall）”字。

4. **要求**秘書長按照本公約第六條第三款向本公約的所有締約國發送該修正案以供接受；和
5. **請**本公約各締約國在2015年7月1日之前提交其可能有的、對該修正案的任何反對意見，此後該修正案須視為已經被接受，按照本決議的決定生效。

附件

經修正的《1972年國際海上避碰規則公約》修正案

在現有的E部分（免除）之後增加新的F部分如下：

“F部分

核證對本公約規定的遵守

第39條

定義

- （a） 審核係指一套系統的、獨立的和有文件記錄的程序以獲取審核證據，以及客觀地對其評價以確定達到審核標準的程度。
- （b） 審核機制係指本組織建立的、考慮到本組織制訂的各項導則的國際海事組織會員國審核機制。
- （c） 文書實施規則係指本組織經第A.1070（28）號決議通過的《國際海事組織文書實施規則》（《文書實施規則》）。
- （d） 審核標準係指《文書實施規則》。

第40條

應用範圍

締約國在履行本公約所含的其義務和責任時須採用《文書實施規則》的規定。

第41條

核證遵守

- (a) 每一締約國均須按照審核標準接受本組織的定期審核，以核證遵守和實施本公約的情況。
- (b) 本組織秘書長須依據本組織制訂的各项導則為管理“審核機制”負有責任。
- (c) 每一締約國均須依據本組織制訂的各项導則為方便開展審核和實施行動計劃以處理發現的問題負有責任。
- (d) 對一切締約國的審核須：
 - (i) 以本組織秘書長擬訂的總體計劃為基礎，並考慮到本組織制訂的各项導則；和
 - (ii) 按定期間隔開展，並考慮到本組織制訂的各项導則。”

Resolution A.1085(28)
(adopted on 4 December 2013)

**AMENDMENTS TO THE CONVENTION ON THE
INTERNATIONAL REGULATIONS FOR PREVENTING COLLISIONS AT SEA, 1972**

THE ASSEMBLY,

RECALLING article VI of the Convention on the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, 1972 (hereinafter referred to as "the Convention"), on amendments to the Regulations,

RECALLING ALSO that, by resolution A.1070(28), it adopted the IMO Instruments Implementation Code (III Code),

NOTING proposed amendments to the Convention to make the use of the III Code mandatory,

HAVING CONSIDERED the amendments to the Convention, adopted by the Maritime Safety Committee at its ninety-first session and communicated to all Contracting Parties in accordance with paragraph 2, article VI of the Convention; and also the recommendations of the Maritime Safety Committee concerning the entry into force of these amendments,

1. ADOPTS, in accordance with paragraph 3, article VI of the Convention, the amendments set out in the annex to the present resolution;
2. DECIDES, in accordance with paragraph 4, article VI of the Convention, that the amendments shall enter into force on 1 January 2016, unless by 1 July 2015 more than one third of Contracting Parties to the Convention have notified their objection to the amendments;
3. DETERMINES that, pursuant to new rule 40 of new part F, whenever the word "should" is used in the III Code (annex to resolution A.1070(28)), it is to be read as being "shall", except for paragraphs 29, 30, 31 and 32;
4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with paragraph 3, article VI of the Convention, to communicate these amendments to all Contracting Parties to the Convention for acceptance; and
5. INVITES Contracting Parties to the Convention to submit any objections they may have to the amendments not later than 1 July 2015, whereafter the amendments shall be deemed to have been accepted for entry into force as determined in the present resolution.

Annex

**AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL REGULATIONS
FOR PREVENTING COLLISIONS AT SEA, 1972, AS AMENDED**

After existing part E (Exemptions), a new part F is added to read as follows:

"PART F**Verification of compliance with the provisions of the Convention****Rule 39***Definitions*

- (a) *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.
- (b) *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization*.
- (c) *Code for Implementation* means the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).
- (d) *Audit Standard* means the Code for Implementation.

Rule 40*Application*

Contracting Parties shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in the present Convention.

Rule 41*Verification of compliance*

- (a) Every Contracting Party shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of the present Convention.
- (b) The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization.
- (c) Every Contracting Party shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines developed by the Organization.
- (d) Audit of all Contracting Parties shall be:
 - (i) based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization; and
 - (ii) conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization.

第MEPC.246（66）號決議**2014年4月4日通過****《1973年國際防止船舶造成污染公約1978年議定書》****附則修正案**

（使《文書實施規則》的使用具有強制性的《防污公約》附則I、II、III、IV和V修正案）

海上環境保護委員會，

憶及《國際海事組織公約》第三十八條第（一）款關於防止和控制船舶造成海洋污染的國際公約賦予海上環境保護委員會的職能，

注意到《1973年國際防止船舶造成污染公約》（以下稱《1973年公約》）第16條和《1973年國際防止船舶造成污染公約1978年議定書》（以下稱《1978年議定書》）第VI條共同規定了《1978年議定書》的修正程序和賦予本組織的相關機構審議並通過《經1978年議定書修訂的1973年公約》（《防污公約》）修正案的職能，

憶及大會在其第28屆會議上以第A.1070（28）號決議通過了《國際海事組織文書實施規則》（《文書實施規則》），

審議了使《文書實施規則》的使用具有強制性的《防污公約》附則I、II、III、IV和V的建議修正案，

1. 按照《1973年公約》第16（2）（d）條規定，通過《防污公約》附則I、II、III、IV和V修正案，其文本載於本決議附件；

2. **決定**，根據附則I第44條、附則II第19條、附則III第10條、附則IV第15條和附則V第11條規定，凡《文書實施規則》（第A.1070（28）號決議附件）中使用“應（should）”，均應理解為“須（shall）”，但其第29、30、31和32款除外；
3. 按照《1973年公約》第16（2）（f）（iii）條規定，**決定**該修正案將在2015年7月1日視為被接受，除非在此日期之前，有不少於三分之一的締約國或其合計商船隊佔世界商船總噸位不少於50%的締約國通知本組織其反對該修正案；
4. **請**各締約國注意，按照《1973年公約》第16（2）（g）（ii）條規定，所述修正案在按照上述第3段被接受後，應於2016年1月1日生效；
5. **要求**秘書長按照《1973年公約》第16（2）（e）條規定，將本決議及其附件中修正案文本的核證無誤副本分發給所有《防污公約》締約國；
6. **進一步要求**秘書長將本決議及其附件的副本分發給非《防污公約》締約國的本組織會員國。

附件

《防污公約》附則I、II、III、IV和V修正案**《防污公約》附則I修正案**

- 1 第1條末尾新增以下第35至38款：

“35 審核係指為獲取和客觀地鑑定審核證據以確定審核標準滿足程度的系統、獨立且有文件記錄的一個過程。

36 審核機制係指本組織建立的、考慮到本組織制訂的各項導則的國際海事組織會員國審核機制。

37 文書實施規則係指本組織以第A.1070（28）號決議通過的《海事組織文書實施規則》（《文書實施規則》）。

38 審核標準係指《文書實施規則》。”

- 2 新增第10章如下：

“第10章—對符合本公約各項規定的驗證**第44條****適用範圍**

各締約國在履行本附則所含的其義務和責任時，須使用《實施規則》的規定。

第45條**符合性驗證**

- 1 每一締約國均須接受本組織按照審核標準進行的定期審

核，以對符合和實施本附則進行驗證。

2 本組織秘書長基於本組織制訂的導則，有責任管理該審核機制。

3 每一締約國基於本組織制定的導則，均有責任便利開展審核和實施為處理審核結果的行動計劃。

4 所有締約國審核均須：

.1 基於本組織秘書長制定的總體計劃，並考慮到本組織制訂的導則；和

.2 定期進行，並考慮到本組織制訂的導則。”

《防污公約》附則II修正案

3 在第1條末尾新增如下內容：

“18 審核係指為獲取和客觀地鑑定審核證據以確定審核標準滿足程度的系統、獨立且有文件記錄的一個過程。

19 審核機制係指本組織建立的、考慮到本組織制訂的各項導則的國際海事組織會員國審核機制。

20 文書實施規則係指本組織以第A.1070(28)號決議通過的《海事組織文書實施規則》（《文書實施規則》）。

21 審核標準係指《文書實施規則》。”

4 新增第9章如下：

“第9章—對符合本公約各項規定的驗證

第19條

適用範圍

各締約國在履行本附則所含的其義務和責任時，須使用《實施規則》的規定。

第20條

符合性驗證

1 每一締約國均須接受本組織按照審核標準進行的定期審核，以對符合和實施本附則進行驗證。

2 本組織秘書長應基於本組織制定的導則，負責對審核機制實施管理。

3 每一締約國基於本組織制定的導則，均有責任便利開展審核和實施為處理審核結果的行動計劃。

4 所有締約國審核均須：

.1 基於本組織秘書長制定的總體計劃，並考慮到本組織制訂的導則；和

.2 定期進行，並考慮到本組織制訂的導則。”

《防污公約》附則III修正案

5 在第1條之前新增標題如下：

“第1章－總則”

6 新增第1條如下：

“第1條**定義**

就本附則而言：

1 有害物質係指那些在《國際海運危險貨物規則》（《國際危規》）中確定為海洋污染物的物質或符合本附則附錄所述標準的物質。

2 包裝形式係指《國際危規》中對有害物質所規定的盛裝形式。

3 審核係指為獲取和客觀地鑑定審核證據以確定審核標準滿足程度的系統、獨立且有文件記錄的一個過程。

4 審核機制係指本組織建立的、考慮到本組織制訂的各項導則的國際海事組織會員國審核機制。

5 文書實施規則係指本組織以第A.1070（28）號決議通過的《海事組織文書實施規則》（《文書實施規則》）。

6 審核標準係指《文書實施規則》。”

7 其後各條相應重新編號。

8 刪除第2條適用範圍的第1.1和1.2款。

9 新增第2章如下：

“第2章－對本附則各項規定的驗證**第10條****適用範圍**

各締約國在履行本附則所含的其義務和責任時，須使用《實施規則》的規定。

第11條 符合性驗證

- 1 每一締約國均須接受本組織按照審核標準進行的定期審核，以對符合和實施本附則進行驗證。
- 2 本組織秘書長基於本組織制定的導則，有責任管理該審核機制。
- 3 每一締約國基於本組織制定的導則，均有責任便利開展審核和實施為處理審核結果的行動計劃。
- 4 所有締約國審核均須：
 - .1 基於本組織秘書長制定的總體計劃，並考慮到本組織制訂的導則；和
 - .2 定期進行，並考慮到本組織制訂的導則。”

《防污公約》附則IV修正案

- 10 在第1條末尾新增如下內容：

“12 審核係指為獲取和客觀地鑑定審核證據以確定審核標準滿足程度的系統、獨立且有文件記錄的一個過程。

13 審核機制係指本組織建立的、考慮到本組織制訂的各項導則的國際海事組織會員國審核機制。

14 文書實施規則係指本組織以第A.1070(28)號決議通過

的《海事組織文書實施規則》（《文書實施規則》）。

15 審核標準係指《文書實施規則》。”

11 新增第6章如下：

“第6章—對符合本附則各項規定的驗證

第15條

適用範圍

各締約國在履行本附則所含的其義務和責任時，須使用《實施規則》的規定。

第16條

符合性驗證

1 每一締約國均須接受本組織按照審核標準進行的定期審核，以對符合和實施本附則進行驗證。

2 本組織秘書長基於本組織制定的導則，有責任管理該審核機制。

3 每一締約國基於本組織制定的導則，均有責任便利開展審核和實施為處理審核結果的行動計劃。

4 所有締約國審核均須：

.1 基於本組織秘書長制定的總體計劃，並考慮到本組織制訂的導則；和

.2 定期進行，並考慮到本組織制訂的導則。”

《防污公約》附則V修正案

- 12 在第1條之前新增標題如下：

“第1章—總則”

- 13 在第1條末尾新增如下內容：

“15 審核係指為獲取和客觀地鑑定審核證據以確定審核標準滿足程度的系統、獨立且有文件記錄的一個過程。

16 審核機制係指本組織建立的、考慮到本組織制訂的各項導則的國際海事組織會員國審核機制。

17 文書實施規則係指本組織以第A.1070(28)號決議通過的《海事組織文書實施規則》(《文書實施規則》)。

18 審核標準係指《文書實施規則》。”

- 14 新增第2章如下：

“第2章—對符合本附則各項規定的驗證

第11條

適用範圍

各締約國在履行本附則所含的其義務和責任時，須使用《實施規則》的規定。

第12條

符合性驗證

1 每一締約國均須接受本組織按照審核標準進行的定期審核，以對符合和實施本附則進行驗證。

- 2 本組織秘書長基於本組織制定的導則，有責任管理該審核機制。
- 3 每一締約國基於本組織制定的導則，均有責任便利開展審核和實施為處理審核結果的行動計劃。
- 4 所有締約國審核均須：
 - .1 基於本組織秘書長制定的總體計劃，並考慮到本組織制訂的導則；和
 - .2 定期進行，並考慮到本組織制訂的導則。”

RESOLUTION MEPC.246(66)
(adopted on 4 April 2014)

**AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE PROTOCOL OF 1978 RELATING TO
THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF
POLLUTION FROM SHIPS, 1973**

**(Amendments to MARPOL Annexes I, II, III, IV and V to make the use of the
III Code mandatory)**

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships,

NOTING article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1973 Convention") and article VI of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1978 Protocol") which together specify the amendment procedure of the 1978 Protocol and confer upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments to the 1973 Convention, as modified by the 1978 Protocol (MARPOL),

RECALLING that the Assembly, at its twenty-eighth regular session, adopted, by resolution A.1070(28), the *IMO Instruments Implementation Code (III Code)*,

HAVING CONSIDERED proposed amendments to MARPOL Annexes I, II, III, IV and V to make the use of the III Code mandatory,

1 ADOPTS, in accordance with article 16(2)(d) of the 1973 Convention, amendments to Annexes I, II, III, IV and V of MARPOL, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES that, pursuant to regulation 44 of Annex I, regulation 19 of Annex II, regulation 10 of Annex III, regulation 15 of Annex IV and regulation 11 of Annex V, whenever the word "should" is used in the III Code (annex to resolution A.1070(28)), it is to be read as being "shall", except for paragraphs 29, 30, 31 and 32;

3 DETERMINES, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of the 1973 Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2015 unless, prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties, the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;

4 INVITES the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of the 1973 Convention, the said amendments shall enter into force on 1 January 2016 upon their acceptance in accordance with paragraph 3 above;

5 REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article 16(2)(e) of the 1973 Convention, to transmit to all Parties to MARPOL, certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex;

6 REQUESTS FURTHER the Secretary-General to transmit to the Members of the Organization which are not Parties to MARPOL, copies of the present resolution and its annex.

ANNEX

AMENDMENTS TO MARPOL ANNEXES I, II, III, IV AND V

Amendments to MARPOL Annex I

- 1 The following paragraphs 35 to 38 are added at the end of regulation 1:
 - "35 *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.
 - 36 *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization.
 - 37 *Code for Implementation* means the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).
 - 38 *Audit Standard* means the Code for Implementation.
- 2 A new chapter 10 is added to read as follows:

"Chapter 10 – Verification of compliance with the provisions of this Convention

Regulation 44
Application

Parties shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in this Annex.

Regulation 45
Verification of compliance

 - 1 Every Party shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of this Annex.
 - 2 The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization.
 - 3 Every Party shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines developed by the Organization.
 - 4 Audit of all Parties shall be:
 - .1 based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization; and

- .2 conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization.

Amendments to MARPOL Annex II

- 3 The following is added at the end of regulation 1:

"18 *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.

19 *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization.

20 *Code for Implementation* means the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).

21 *Audit Standard* means the Code for Implementation.

- 4 A new chapter 9 is added to read as follows:

"Chapter 9 – Verification of compliance with the provisions of this Convention

Regulation 19

Application

Parties shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in this Annex.

Regulation 20

Verification of compliance

1 Every Party shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of this Annex.

2 The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization.

3 Every Party shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines adopted by the Organization.

- 4 Audit of all Parties shall be:

- .1 based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization; and

- .2 conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization.

Amendments to MARPOL Annex III

- 5 A new heading is added before regulation 1 to read as follows:

"Chapter 1 – General"

- 6 A new regulation 1 is added to read as follows:

**"Regulation 1
Definitions"**

For the purposes of this Annex:

1 *Harmful substances* are those substances which are identified as marine pollutants in the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code) or which meet the criteria in the appendix of this Annex.

2 *Packaged form* is defined as the forms of containment specified for harmful substances in the IMDG Code.

3 *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.

4 *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization.

5 *Code for Implementation* means the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).

6 *Audit Standard* means the Code for Implementation.

- 7 The subsequent regulations are renumbered accordingly.

- 8 In regulation 2, Application, subparagraphs 1.1 and 1.2 are deleted.

- 9 A new chapter 2 is added to read as follows:

"Chapter 2 – Verification of compliance with the provisions of this Annex"**Regulation 10
Application**

Parties shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in this Annex.

**Regulation 11
Verification of compliance**

1 Every Party shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of this Annex.

2 The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization.

3 Every Party shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines developed by the Organization.

4 Audit of all Parties shall be:

- .1 based on an overall schedule developed by the Secretary General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization; and
- .2 conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization.

Amendments to MARPOL Annex IV

10 The following is added at the end of regulation 1:

"12 *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.

13 *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization.

14 *Code for Implementation* means the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).

15 *Audit Standard* means the Code for Implementation.

11 A new chapter 6 is added to read as follows:

"Chapter 6 – Verification of compliance with the provisions of this Annex

Regulation 15 *Application*

Parties shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in this Annex.

Regulation 16 *Verification of compliance*

1 Every Party shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of this Annex.

2 The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization.

3 Every Party shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines developed by the Organization.

4 Audit of all Parties shall be:

- .1 based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization; and
- .2 conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization.

Amendments to MARPOL Annex V

12 A new heading is added before regulation 1 to read as follows:

"Chapter 1 – General"

13 The following is added at the end of regulation 1:

"15 *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.

16 *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization.

17 *Code for Implementation* means the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).

18 *Audit Standard* means the Code for Implementation.

14 A new chapter 2 is added, to read as follows:

"Chapter 2 – Verification of compliance with the provisions of this Annex"

Regulation 11 *Application*

Parties shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in this Annex.

Regulation 12 *Verification of compliance*

1 Every Party shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of this Annex.

2 The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization.

3 Every Party shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines developed by the Organization.

4 Audit of all Parties shall be:

- .1 based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization; and
- .2 conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization.

第 MEPC.247 (66) 號決議**2014 年 4 月 4 日通過****《經 1978 年議定書修訂的 1973 年國際防止船舶造成
污染公約的 1997 年議定書》附則的修正案****（以使《文書實施規則》的使用具有強制性）**

海上環境保護委員會，

憶及《國際海事組織公約》第三十八條第（一）款關於防止和控制船舶造成海洋污染的國際公約賦予海上環境保護委員會（本委員會）的職能，

注意到《1973 年國際防止船舶造成污染公約》（以下稱《1973 年公約》）第 16 條，《1973 年國際防止船舶造成污染公約 1978 年議定書》（以下稱《1978 年議定書》）第 VI 條，以及《經 1978 年議定書修訂的 1973 年國際防止船舶造成污染公約的 1997 年議定書》（以下稱《1997 年議定書》）第 4 條共同規定了《1997 年議定書》的修正程序和賦予本組織的相關機構審議並通過《經 1978 年和 1997 年議定書修訂的 1973 年公約》修正案的職能，

還注意到《1973 年公約》以《1997 年議定書》納入了題為防止船舶造成空氣污染規則的附則 VI（以下稱“附則 VI”），

憶及大會在其第 28 屆會議上以第 A.1070 (28) 號決議通過的《國際海事組織文書實施規則》（《文書實施規則》），

審議了使《文書實施規則》的使用具有強制性的《防污公約》附則 VI 的建議修正案，

1. 按照《1973 年公約》第 16 (2) (d) 條規定，通過附則 VI 修正案，其文本載於本決議附件；
2. 決定，依據附則 VI 新增的第 24 條規定，凡在《文書實施規則》（第 A.1070 (28) 號決議附件）中使用“應 (should)”，均應理解為“須 (shall)”，但其第 29、30、31 和 32 款除外；
3. 按照《1973 年公約》第 16 (2) (f) (iii) 條規定，決定該修正案將在 2015 年 7 月 1 日視為被接受，除非在此日期之前，有不少於三分之一的締約國或其合計商船隊佔世界商船隊總噸位不少 50% 的締約國通知本組織其反對該修正案；
4. 請各締約國注意，按照《1973 年公約》第 16 (2) (g) (ii) 條規定，所述修正案在按上述第 3 段被接受後，應於 2016 年 1 月 1 日生效；
5. 要求秘書長遵照《1973 年公約》第 16 (2) (e) 條規定，將本決議及其附件中的修正案文本的核證無誤副本分發給所有《經 1978 年和 1997 年議定書修訂的 1973 年公約》締約國；
6. 進一步要求秘書長將本決議及其附件的副本分發給非《經 1978 年和 1997 年議定書修訂的 1973 年公約》締約國的本組織會員國。

附件

《防污公約》附則 VI 修正案

- 1 在第 2 條末尾新增如下內容：

“就本附則而言：

44 審核係指為獲取和客觀地鑑定審核證據以確定審核標準滿足程度的系統、獨立且有文件記錄的一個過程。

45 審核機制係指本組織建立的、考慮到本組織制訂的各項導則的國際海事組織會員國審核機制。

46 文書實施規則係指本組織以第 A.1070 (28) 號決議通過的《海事組織文書實施規則》(《文書實施規則》)。

47 審核標準係指《文書實施規則》。”

- 2 新增第 5 章如下：

“第 5 章—對符合本附則各項規定的驗證

第 24 條

適用範圍

各締約國在履行本附則所含的其義務和責任時，須使用《實施規則》的規定。

第 25 條

符合性驗證

(1) 每一締約國均須接受本組織按照審核標準進行的定期審核，以對符合和實施本附則進行驗證。

(2) 本組織秘書長基於本組織制訂的導則，有責任管理該審核機制。

(3) 每一締約國基於本組織制定的導則，均有責任便利開展審核和實施為處理審核結果的行動計劃。

(4) 所有締約國審核均須：

- .1 基於本組織秘書長制定的總體計劃，並考慮到本組織制訂的導則；和
- .2 定期進行，並考慮到本組織制訂的導則。”

RESOLUTION MEPC.247(66)
(adopted on 4 April 2014)

**AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE PROTOCOL OF 1997 TO AMEND THE
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM
SHIPS, 1973, AS MODIFIED BY THE PROTOCOL OF 1978 RELATING THERETO**

(To make the use of the III Code mandatory)

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee (the Committee) conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships,

NOTING article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1973 Convention"), article VI of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1978 Protocol") and article 4 of the Protocol of 1997 to amend the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto (hereinafter referred to as the "1997 Protocol"), which together specify the amendment procedure of the 1997 Protocol and confer upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments to the 1973 Convention, as modified by the 1978 and 1997 Protocols,

NOTING ALSO that, by the 1997 Protocol, Annex VI entitled Regulations for the Prevention of Air Pollution from Ships was added to the 1973 Convention (hereinafter referred to as "Annex VI"),

RECALLING that the Assembly, at its twenty-eighth regular session, adopted, by resolution A.1070(28), the *IMO Instruments Implementation Code (III Code)*,

HAVING CONSIDERED proposed amendments to MARPOL Annexes VI to make the use of the III Code mandatory,

1 ADOPTS, in accordance with article 16(2)(d) of the 1973 Convention, amendments to Annex VI, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES that, pursuant to new regulation 24 of Annex VI, whenever the word "should" is used in the III Code (annex to resolution A.1070(28)), it is to be read as being "shall", except for paragraphs 29, 30, 31 and 32;

3 DETERMINES, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of the 1973 Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2015, unless prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties, the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;

4 INVITES the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of the 1973 Convention, the said amendments shall enter into force on 1 January 2016 upon their acceptance in accordance with paragraph 3 above;

5 REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article 16(2)(e) of the 1973 Convention, to transmit to all Parties to the 1973 Convention, as modified by the 1978 and 1997 Protocols, certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex;

6 REQUESTS FURTHER the Secretary-General to transmit to the Members of the Organization which are not Parties to the 1973 Convention, as modified by the 1978 and 1997 Protocols, copies of the present resolution and its annex.

ANNEX

AMENDMENTS TO MARPOL ANNEX VI

- 1 The following is added at the end of regulation 2:

"For the purposes of this annex:

44 *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.

45 *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization.

46 *Code for Implementation* means the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).

47 *Audit Standard* means the Code for Implementation.

- 2 A new chapter 5 is added to read as follows:

"Chapter 5 – Verification of compliance with the provisions of this annex

Regulation 24
Application

Parties shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in this Annex.

Regulation 25
Verification of compliance

(1) Every Party shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of this Annex.

(2) The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization.

(3) Every Party shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines developed by the Organization.

(4) Audit of all Parties shall be:

- .1 based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization; and
- .2 conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization.

第 MSC.366 (93) 號決議

(2014 年 5 月 22 日通過)

經修正的《1974 年國際海上人命安全公約》的修正案

海上安全委員會，

憶及《國際海事組織公約》關於本委員會職能的第二十八條第（二）款，

還憶及《1974 年國際海上人命安全公約》（《安全公約》）（以下稱“該公約”）關於該公約附則除第 I 章規定外的適用修正程序的第 VIII（b）條，

進一步憶及大會以第 A.1070（28）號決議通過了《國際海事組織文書實施規則》（《文書實施規則》），

注意到使《文書實施規則》的使用具有強制性的該公約建議修正案，

在其第九十三屆會議上，審議了按照該公約第 VIII（b）（i）條提出和分發的該公約修正案，

1. 按照該公約第 VIII（b）（iv）條，通過該公約的修正案，其文本載於本決議之附件；
2. 決定，根據第 XIII 章新的第 2 條，凡《文書實施規則》（第 A.1070（28）號決議附件）中使用“應（Should）”，均應理解為“須

(Shall) ” ， 但第 29、30、31 和 32 款除外；

3. 按照該公約第 VIII (b) (vi) (2) (bb) 條，**還決定**所述修正案將在 2015 年 7 月 1 日視為被接受，除非在此日期之前，有三分之一以上的該公約締約國政府或其合計商船隊佔世界商船隊總噸位不少於 50% 的締約國政府表示反對該修正案；
4. **請**《安全公約》締約國政府注意，按照該公約第 VIII (b) (vii) (2) 條，該修正案在按照上述第 3 段被接受後，將於 2016 年 1 月 1 日生效；
5. **要求**秘書長遵照該公約第 VIII (b) (v) 條，將本決議及其附件中的修正案文本的核證無誤副本分發給該公約的所有締約國政府；
6. **還要求**秘書長將本決議及其附件的副本分發給非該公約締約國政府的本組織會員國。

附件

經修正的《1974 年國際海上人命安全公約》的修正案

第 XIII 章

符合性驗證

在現有第 XII 章之後，增加如下新的第 XIII 章：

“第 XIII 章

符合性驗證

第 1 條—定義

- 1 審核係指為獲取和客觀地鑑定審核證據以確定審核標準滿足程度的系統、獨立且有文件記錄的一個過程。
- 2 審核機制係指本組織建立的、考慮到本組織制訂的各項導則的國際海事組織會員國審核機制。
- 3 文書實施規則係指本組織以第 A.1070 (28) 號決議通過的《海事組織文書實施規則》(《文書實施規則》)。
- 4 審核標準係指《文書實施規則》。

第 2 條—適用範圍

各締約國政府在履行本附則所含的其義務和責任時，須使用《實施規則》的規定。

第 3 條—符合性驗證

- 1 每一締約國政府均須接受本組織按照審核標準進行的定期審核，以對符合和實施本公約進行驗證。
- 2 本組織秘書長基於本組織制訂的導則，有責任管理該審核機制。
- 3 每一締約國政府基於本組織制定的導則，均有責任便利開展審核和實施為處理審核結果的行動計劃。
- 4 所有締約國政府審核均須：
 - .1 基於本組織秘書長制定的總體計劃，並考慮到本組織制訂的導則；和
 - .2 定期進行，並考慮到本組織制訂的導則。”

RESOLUTION MSC.366(93)
(adopted on 22 May 2014)

**AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION
FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO article VIII(b) of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 (hereinafter referred to as "the Convention"), concerning the amendment procedure applicable to the annex to the Convention, other than to the provisions of chapter I thereof,

RECALLING FURTHER that the Assembly, by resolution A.1070(28), adopted the *IMO Instruments Implementation Code (III Code)*,

NOTING proposed amendments to the Convention to make the use of the III Code mandatory,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-third session, amendments to the Convention, proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) thereof,

1 ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to the Convention, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES that, pursuant to new regulation 2 of chapter XIII, whenever the word "should" is used in the III Code (Annex to resolution A.1070(28)), it is to be read as being "shall", except for paragraphs 29, 30, 31 and 32;

3 DETERMINES ALSO, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2015, unless, prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified their objections to the amendments;

4 INVITES SOLAS Contracting Governments to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 January 2016 upon their acceptance in accordance with paragraph 3 above;

5 REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Contracting Governments to the Convention;

6 ALSO REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization which are not Contracting Governments to the Convention.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE
SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDEDCHAPTER XIII
VERIFICATION OF COMPLIANCE

A new chapter XIII is added after the existing chapter XII, as follows:

"CHAPTER XIII
VERIFICATION OF COMPLIANCE**Regulation 1 – Definitions**

- 1 *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.
- 2 *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization.
- 3 *Code for Implementation* means the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).
- 4 *Audit Standard* means the Code for Implementation.

Regulation 2 – Application

Contracting Governments shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in the present Convention.

Regulation 3 – Verification of compliance

- 1 Every Contracting Government shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of the present Convention.
- 2 The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization.
- 3 Every Contracting Government shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines adopted by the Organization.
- 4 Audit of all Contracting Governments shall be:
 - .1 based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization; and
 - .2 conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization."

第 MSC.373 (93) 號決議**(2014 年 5 月 22 日通過)****《1978 年海員培訓、發證和值班標準國際公約》****(《培訓公約》) 修正案**

海上安全委員會，

憶及《國際海事組織公約》關於本委員會職能的第二十八條第(二)款，

還憶及《1978 年海員培訓、發證和值班標準國際公約》(《培訓公約》)(以下稱“該公約”)關於修正該公約的程序的第 XII 條，

進一步憶及大會以第 A.1070 (28) 號決議通過了《國際海事組織文書實施規則》(《文書實施規則》)，

注意到使《文書實施規則》的使用具有強制性的該公約建議修正案，

在其第九十三屆會議上，審議了按照該公約第 XII (1) (a) (i) 條提出和分發的該公約修正案，

1. 按照該公約第 XII (1) (a) (iv) 條，通過該公約的修正案，其文本載於本決議之附件；

2. 決定，根據新的第 I/16 條，凡《文書實施規則》(第 A.1070 (28) 號決議附件)中使用“應 (should)”，均應理解為“須 (shall)”，

但第 29、30、31 和 32 款除外；

3. 按照該公約第 XII (1) (a) (vii) (2) 條，**還決定**該公約修正案將於 2015 年 7 月 1 日視為被接受，除非在此日期之前，有三分之一以上的該公約締約國或其合計商船隊佔 100 總登記噸或以上船舶的世界商船總噸位不少於 50% 的締約國表示反對該修正案；

4. **請**締約國注意，按照該公約第 XII (1) (a) (viii) 條，該公約修正案在按照上述第 3 段被接受後，將於 2016 年 1 月 1 日生效；

5. **要求**秘書長遵照該公約第 XII (1) (a) (v) 條，將本決議及其附件中的修正案文本的核證無誤副本分發給該公約的所有締約國；

6. **還要求**秘書長將本決議及其附件的副本分發給非該公約締約國的本組織會員國。

附件

經修正的《1978年海員培訓、發證和值班標準國際公約》
(《培訓公約》)的修正案

第 I 章

總則

- 1 在第 I/1.36 條末尾增加下列新的定義：
 - “37 審核係指為獲取和客觀地鑑定審核證據以確定審核標準滿足程度的系統、獨立且有文件記錄的一個過程。
 - 38 審核機制係指本組織建立的、考慮到本組織制訂的各項導則的國際海事組織會員國審核機制。
 - 39 文書實施規則係指本組織以第 A.1070 (28) 號決議通過的《海事組織文書實施規則》(《文書實施規則》)。
 - 40 審核標準係指《文書實施規則》。”
- 2 在現有第 I/15 條之後增加新的第 I/16 條：

“第 I/16 條

符合性驗證

 - 1 各締約國在履行本附則所含的其義務和責任時，須使用《實施規則》的規定。

- 2 每一締約國均須接受本組織按照審核標準進行的定期審核，以對符合和實施本公約進行驗證。
- 3 本組織秘書長基於本組織制訂的導則，有責任管理該審核機制。
- 4 每一締約國基於本組織制定的導則，均有責任便利開展審核和實施為處理審核結果的行動計劃。
- 5 所有締約國審核均須：
 - .1 基於本組織秘書長制定的總體計劃，並考慮到本組織制訂的導則；和
 - .2 定期進行，並考慮到本組織制訂的導則。”

RESOLUTION MSC.373(93)
(adopted on 22 May 2014)

**AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF
TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS (STCW), 1978**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO article XII of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW), 1978 (hereinafter referred to as "the Convention"), concerning the procedures for amending the Convention,

RECALLING FURTHER that the Assembly, by resolution A.1070(28), adopted the IMO Instruments Implementation Code (III Code),

NOTING proposed amendments to the Convention to make the use of the III Code mandatory,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-third session, amendments to the Convention proposed and circulated in accordance with article XII(1)(a)(i) of the Convention,

1 ADOPTS, in accordance with article XII(1)(a)(iv) of the Convention, amendments to the Convention, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES that, pursuant to new regulation I/16, whenever the word "should" is used in the III Code (Annex to resolution A.1070(28)), it is to be read as being "shall", except for paragraphs 29, 30, 31 and 32;

3 DETERMINES ALSO, in accordance with article XII(1)(a)(vii)(2) of the Convention, that the amendments to the Convention shall be deemed to have been accepted on 1 July 2015, unless, prior to that date more than one third of Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant shipping of ships of 100 gross register tonnes or more, have notified their objections to the amendments;

4 INVITES Parties to note that, in accordance with article XII(1)(a)(viii) of the Convention, that the amendments to the Convention, shall enter into force on 1 January 2016 upon their acceptance in accordance with paragraph 3 above;

5 REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article XII(1)(a)(v) to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the Convention;

6 ALSO REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization, which are not Parties to the Convention.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS
OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR
SEAFARERS (STCW), 1978, AS AMENDED

CHAPTER I

GENERAL PROVISIONS

- 1 The following new definitions are added at the end of regulation I/1.36:
 - "37 *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.
 - 38 *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization.
 - 39 *Code for Implementation* means the IMO Instruments Implementation Code (IIC Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).
 - 40 *Audit Standard* means the Code for Implementation.
- 2 A new regulation I/16 is added after the existing regulation I/15:

"Regulation I/16

Verification of compliance

 - 1 Parties shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in the present Convention.
 - 2 Every Party shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of the present Convention.
 - 3 The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization*.
 - 4 Every Party shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines developed by the Organization*.
 - 5 Audit of all Parties shall be:
 - .1 based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization; and
 - .2 conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization.

第 MSC.375 (93) 號決議

(2014 年 5 月 22 日通過)

經修正的《1966 年國際載重線公約 1988 年議定書》 修正案

海上安全委員會，

憶及《國際海事組織公約》關於本委員會職能的第二十八條第(二)款，

還憶及《1966 年國際載重線公約 1988 年議定書》(以下稱“《1988 年載重線議定書》”)關於修正程序的第 VI 條，

進一步憶及大會以第 A.1070 (28) 號決議通過了《國際海事組織文書實施規則》(《文書實施規則》)，

注意到使《文書實施規則》具有強制性的《1988 年載重線議定書》的建議修正案，

在其第九十三屆會議上，審議了按照該第 VI 條第 2(a) 款提出和分發的《1988 年載重線議定書》修正案，

1. 按照《1988 年載重線議定書》第 VI 條第 2(d) 款通過《1988 年載重線議定書》修正案，其文本載於本決議之附件；
2. 決定，根據附則 IV 新第 53 條，凡《文書實施規則》(第 A.1070 (28) 號決議附件)中使用“應(should)”均應理解為“須(shall)”，但第 29、30、31 和 32 款除外，

3. 按照《1988 年載重線議定書》第 VI 條第 2 (f) (ii) (bb) 款，
還決定所述修正案將在 2015 年 7 月 1 日視為被接受，除非在此日期
之前，有三分之一以上的《1988 年載重線議定書》締約國或其合計商
船隊佔所有締約國的所有商船隊總噸位不少於 50% 的締約國表示反
對該修正案，
4. 請相關締約國注意，按照《1988 年載重線議定書》第 VI 條第 2
(g) (ii) 款，該公約修正案在按照上述第 3 段被接受後，將於 2016
年 1 月 1 日生效；
5. 要求秘書長遵照《1988 年載重線議定書》第 VI 條第 2 (e) 款，
將本決議及其附件中的修正案文本的核證無誤副本分發給《1988 年
載重線議定書》的所有締約國；
6. 還要求秘書長將本決議及其附件的副本分發給非《1988 年載重
線議定書》締約國的本組織會員國。

附件

經修正的《1966 年國際載重線公約 1988 年議定書》

附件 B 的修正案

附件 B

經《1988 年議定書》修訂的公約的附則

附則 I

載重線核定規定

第 1 章

總則

第 3 條

本附則中所有各項名詞的定義

1 在定義（16）之後增加下列新的定義：

“（17） 審核係指為獲取和客觀地鑑定審核證據以確定審核標準滿足程度的系統、獨立且有文件記錄的一個過程。

（18） 審核機制係指本組織建立的、考慮到本組織制訂的各項導則的國際海事組織會員國審核機制。

（19） 文書實施規則係指本組織以第 A.1070（28）號決議通過的《海事組織文書實施規則》（《文書實施規則》）。

（20） 審核標準係指《文書實施規則》。”

附件 B

經《1988 年議定書》修訂的公約的附則

- 2 在附則 III 之後增加新的附則 IV 如下：

“附則 IV

符合性驗證

第 53 條

適用範圍

各締約國政府在履行本附則所含的其義務和責任時，須使用《實施規則》的規定。

第 54 條

符合性驗證

（1） 每一締約國政府均須接受本組織按照審核標準進行的定期審核，以對符合和實施本附則進行驗證。

（2） 本組織秘書長基於本組織制訂的導則，有責任管理該審核機制。

（3） 每一締約國政府基於本組織制訂的導則，均有責任便利開展審核和實施為處理審核結果的行動計劃。

（4） 所有締約國政府審核均須：

（a） 基於本組織秘書長制定的總體計劃，並考慮到本組織制訂的導則；和

（b） 定期進行，並考慮到本組織制訂的導則。”

RESOLUTION MSC.375(93)
(adopted on 22 May 2014)

**AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1988 RELATING TO
THE INTERNATIONAL CONVENTION ON LOAD LINES, 1966, AS AMENDED**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO article VI of the Protocol of 1988 relating to the International Convention on Load Lines, 1966 (hereinafter referred to as the "1988 Load Lines Protocol") concerning amendment procedures,

RECALLING FURTHER that the Assembly, by resolution A.1070(28), adopted the *IMO Instruments implementation Code (III Code)*,

NOTING proposed amendments to the 1988 Load Lines Protocol to make the III Code mandatory,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-third session, amendments to the 1988 Load Lines Protocol proposed and circulated in accordance with paragraph 2(a) of article VI thereof,

1 ADOPTS, in accordance with paragraph 2(d) of article VI of the 1988 Load Lines Protocol, amendments to the 1988 Load Lines Protocol, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES that, pursuant to new regulation 53 of Annex IV, whenever the word "should" is used in the III Code (annex to resolution A.1070(28)), it is to be read as being "shall", except for paragraphs 29, 30, 31 and 32;

3 DETERMINES ALSO, in accordance with paragraph 2(f)(ii)(bb) of article VI of the 1988 Load Lines Protocol, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2015, unless, prior to that date, more than one third of the Parties to the 1988 Load Lines Protocol or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of all the merchant fleets of all Parties, have notified their objections to the amendments;

4 INVITES the Parties concerned to note that, in accordance with paragraph 2(g)(ii) of article VI of the 1988 Load Lines Protocol, the amendments shall enter into force on 1 January 2016 upon their acceptance in accordance with paragraph 3 above;

5 REQUESTS the Secretary-General, in conformity with paragraph 2(e) of article VI of the 1988 Load Lines Protocol, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the 1988 Load Lines Protocol;

6 ALSO REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization, which are not Parties to the 1988 Load Lines Protocol.

ANNEX

AMENDMENTS TO ANNEX B TO THE PROTOCOL OF 1988 RELATING TO THE
INTERNATIONAL CONVENTION ON LOAD LINES, 1966, AS AMENDED

ANNEX B

ANNEXES TO THE CONVENTION AS MODIFIED BY
THE PROTOCOL OF 1988 RELATING THERETO

Annex I

Regulations for determining load lines

Chapter I
General**Regulation 3***Definitions of terms used in the annexes*

- 1 The following new definitions are added after definition (16):

"(17) *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.

(18) *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization.

(19) *Code for Implementation* means the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).

(20) *Audit Standard* means the Code for Implementation."

ANNEX B

ANNEXES TO THE CONVENTION AS MODIFIED BY
THE PROTOCOL OF 1988 RELATING THERETO

- 2 A new annex IV is added after annex III, to read as follows:

"Annex IV

Verification of compliance

Regulation 53*Application*

Contracting Governments shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in the present Convention.

Regulation 54*Verification of compliance*

(1) Every Contracting Government shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of the present Convention.

(2) The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization.

(3) Every Contracting Government shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines developed by the Organization.

(4) Audit of all Contracting Governments shall be:

- (a) based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization; and
- (b) conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization."

第 17/2022 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 17/2022

鑑於一九四六年六月二十九日訂於西雅圖的國際勞工組織第73號《海員體格檢查公約》和第74號《海員合格證書公約》適用於澳門特別行政區；

國際勞工大會於二零二一年六月十九日召開的第一百零九屆會議上決定廢止八項公約，包括上指兩項公約；

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈國際勞工組織第73號《海員體格檢查公約》和第74號《海員合格證書公約》不再適用於澳門特別行政區。

Considerando que a Convenção n.º 73 da Organização Internacional do Trabalho, relativa ao Exame Médico dos Trabalhadores Marítimos, e a Convenção n.º 74 da Organização Internacional do Trabalho, relativa aos Diplomas de Aptidão de Marinheiro Qualificado, ambas adoptadas em Seattle, em 29 de Junho de 1946, são aplicáveis na Região Administrativa Especial de Macau;

Considerando ainda que a Conferência Internacional do Trabalho, na sua 109.ª Sessão, realizada em 19 de Junho de 2021, decidiu revogar oito convenções, incluindo as supra referidas convenções;

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), que a Convenção n.º 73 da Organização Internacional do Trabalho, relativa ao Exame Médico dos Trabalhadores Marítimos, e a Convenção n.º 74 da Organização Internacional do Trabalho, relativa aos Diplomas de Aptidão de Marinheiro Qualificado, deixam de ser aplicáveis na Região Administrativa Especial de Macau.

上指兩項公約的法文正式文本及其葡文譯本分別透過第38362號和第38365號法令公佈於一九七一年一月九日第二期《澳門政府公報》；中文譯本分別透過第50/2002號和第51/2002號行政長官公告公佈於二零零二年八月十四日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組。

二零零二年三月二十五日發佈。

行政長官 賀一誠

批 示 摘 錄

透過行政長官二零零二年三月三十日的批示：

核准修改澳門工業園區發展有限公司與康澤工商於二零一零年九月二十日在華逸飛 (Luís Cavaleiro de Ferreira) 私人公證員第3冊第74頁及後續數頁中簽署的位於路環聯生填海區，鄰近石排灣馬路，名為A1地段轉租賃合同之附加合同第三條款第一款。上述地段透過公佈於二零零二年六月二十六日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組的第49/2002號運輸工務司司長批示批予聯生工業邨有限公司，現稱為澳門工業園區發展有限公司，該批示其後經公佈於二零零三年四月二十三日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組的第28/2003號運輸工務司司長批示和公佈於二零零五年七月二十日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組的第100/2005號運輸工務司司長批示作出部分修改。

二零零二年三月三十日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

政 府 總 部 事 務 局

批 示 摘 錄

透過簽署人二零零二年三月二十四日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門

As referidas Convenções, nos seus textos autênticos em língua francesa, acompanhados das respectivas traduções em língua portuguesa, encontram-se publicadas, através dos Decretos n.º 38362 e n.º 38365, respectivamente, no *Boletim Oficial de Macau* n.º 2, de 9 de Janeiro de 1971, e as suas traduções em língua chinesa encontram-se publicadas, através dos Avisos do Chefe do Executivo n.º 50/2002 e n.º 51/2002, respectivamente, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 14 de Agosto de 2002.

Promulgado em 25 de Março de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 30 de Março de 2022:

É aprovada a alteração do n.º 1 da cláusula terceira do Aditamento ao Contrato de Subarrendamento, exarado no dia 20 de Setembro de 2010 e lavrado a fls. 74 e seguintes do livro n.º 3, no Cartório do Notário Privado Dr. Luís Cavaleiro de Ferreira, entre a Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada e a LIU'S — Comércio e Indústria, Limitada, referente ao Lote A1, situado na ilha de Coloane, no aterro da Concórdia, junto à Estrada de Seac Pai Van, de que é titular a Sociedade do Parque Industrial da Concórdia, Limitada, ora denominada Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, concedido por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 49/2002, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2002, parcialmente alterado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 28/2003, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 23 de Abril de 2003, e Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 100/2005, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 20 de Julho de 2005.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 30 de Março de 2022.
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO

Extracto de despacho

Por despachos da signatária, de 24 de Março de 2022:

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2

《勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改下列人員在本局擔任職務的合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效。

不具期限的行政任用合同

呂娜珠，晉級為第一職階一等技術輔導員，薪俸點305點。

長期行政任用合同

陸漢傑，晉級為第一職階特級技術員，薪俸點505點。

行政任用合同

李倩影，晉級為第一職階一等技術輔導員，薪俸點305點。

二零二二年三月二十五日於政府總部事務局

局長 劉軍勵

do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Contrato administrativo de provimento sem termo

Loi Na Chu ascende a adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305.

Contrato administrativo de provimento de longa duração

Lok Hon Kit ascende a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505.

Contrato administrativo de provimento

Lei Sin Ieng ascende a adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 25 de Março de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

經濟財政司司長辦公室

第 49/2022 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令第一款所授予的權限，並根據經七月十一日第33/94/M號法令核准及七月五日第29/99/M號法令修改的《澳門貿易投資促進局章程》第三條第二款f)項、第五條a)項、第六條第一款、第十三條及第二十一條第三款，以及第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款、第四條及第五條第二款的規定，作出本批示。

一、以臨時定期委任方式委任黃善文為澳門貿易投資促進局行政管理委員會執行委員，自二零二二年四月六日起為期一年。

二、上述人員的每月報酬根據《澳門貿易投資促進局章程》訂定，有關報酬及繼續為公積金作出扣除的僱主實體負擔由該局承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零二二年三月三十一日

經濟財政司司長 李偉農

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 49/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, e nos termos da alínea f) do n.º 2 do artigo 3.º, da alínea a) do artigo 5.º, do n.º 1 do artigo 6.º, do artigo 13.º e do n.º 3 do artigo 21.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, e com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, bem como do n.º 2 do artigo 1.º, do artigo 4.º e do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É nomeado, em comissão eventual de serviço, Vong Sin Man para exercer o cargo de vogal executivo do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, pelo período de um ano, com efeitos a partir de 6 de Abril de 2022.

2. A remuneração mensal é fixada nos termos do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, a quem caberá suportar a respectiva remuneração e os encargos com os descontos para efeitos de previdência, na parte respeitante à entidade patronal.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

31 de Março de 2022.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

附件

ANEXO

委任黃善文擔任澳門貿易投資促進局行政管理委員會執行委員的依據如下：

——職位出缺；

——黃善文的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任澳門貿易投資促進局行政管理委員會執行委員一職。

學歷

2011 國家行政學院、北京大學合辦公共管理碩士；

1995 廣州暨南大學經濟學碩士；

1991 澳門東亞大學工商管理學士。

專業簡歷

06/2018年至今 澳門金融管理局行政管理委員會委員；

02/2002—06/2018 經濟財政司司長辦公室技術顧問及顧問；

06/1999—02/2002 統計暨普查局推廣暨資料發表處處長；

07/1989—06/1999 統計暨普查局技術輔導員、技術員及高級技術員；

07/1986—07/1989 傳媒機構記者；

06/1983—07/1986 私人機構核數員。

Fundamentos da nomeação de Vong Sin Man para o cargo de vogal executivo do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:

— Vacatura do cargo;

— Possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de vogal executivo do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, por parte de Vong Sin Man, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

2011 Mestrado em Administração Pública pelo Instituto Nacional de Administração da China e pela Universidade de Pequim;

1995 Mestrado em Economia pela Universidade de Jinan de Cantão;

1991 Licenciatura em Gestão de Empresas pela Universidade da Ásia Oriental de Macau.

Currículo profissional:

06/2018 até à presente data Membro do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau;

02/2002 – 06/2018 Técnico agregado e assessor do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças;

06/1999 – 02/2002 Chefe da Divisão de Promoção e Difusão de Informação da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos;

07/1989 – 06/1999 Adjunto-técnico, técnico e técnico superior da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos;

07/1986 – 07/1989 Jornalista de um órgão de comunicação social;

06/1983 – 07/1986 Auditor de uma empresa privada.

第 50/2022 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令第一款所授予的權限，並根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第四條第二款a)項、第十四條及第十五條第一款及第四款，以及第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款、第四條及第五條第二款的規定，作出本批示。

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 50/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, e nos termos da alínea a) do n.º 2 do artigo 4.º, do artigo 14.º e dos n.ºs 1 e 4 do artigo 15.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, e do n.º 2 do artigo 1.º, do artigo 4.º e do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、委任關美平為澳門金融管理局行政管理委員會委員，自二零二二年四月六日起為期一年。

二、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零二二年三月三十一日

經濟財政司司長 李偉農

附件

委任關美平為澳門金融管理局行政管理委員會委員的理由如下：

——職位出缺；

——關美平的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任澳門金融管理局行政管理委員會委員一職。

學歷

- 2004 香港理工大學工商管理學博士；
- 1997 英國倫敦大學理學碩士（財經管理學）；
- 1991 澳門東亞大學社會科學學士（經濟學）。

專業簡歷

- 03/2019年至今 澳門金融管理局貨幣及儲備管理廳總監；
- 10/2017—03/2019 澳門金融管理局貨幣及儲備管理廳副總監；
- 07/2006—10/2017 澳門金融管理局貨幣暨匯兌事務處協調技術員；
- 09/1996—07/2006 澳門金融管理局貨幣暨匯兌事務處技術員；
- 09/1991—09/1996 私營機構任職。

二零二二年三月三十一日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

1. É nomeada Veronica Kuan Evans para exercer o cargo de membro do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau, pelo prazo de um ano, com efeitos a partir de 6 de Abril de 2022.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

31 de Março de 2022.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Veronica Kuan Evans para o cargo de membro do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau:

— Vacatura do cargo;

— Possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de membro do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau, por parte de Veronica Kuan Evans, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Curriculum académico:

- 2004 Doutoramento em Administração e Gestão de Empresas pela Universidade Politécnica de Hong Kong;
- 1997 Mestrado em Ciências na Área da Gestão Financeira pela «University of London» do Reino Unido;
- 1991 Licenciatura em Ciências Sociais na Área da Economia pela Universidade da Ásia Oriental.

Curriculum profissional:

- 03/2019 até à presente data Directora do Departamento para Assuntos Monetários e Gestão das Reservas da Autoridade Monetária de Macau;
- 10/2017 – 03/2019 Directora-adjunta do Departamento para Assuntos Monetários e Gestão das Reservas da Autoridade Monetária de Macau;
- 07/2006 – 10/2017 Técnica-coordenadora do Departamento de Assuntos Monetários e Cambiais da Autoridade Monetária de Macau;
- 09/1996 – 07/2006 Técnica do Departamento de Assuntos Monetários e Cambiais da Autoridade Monetária de Macau;
- 09/1991 – 09/1996 Funcionária do sector privado.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 31 de Março de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

保安司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年三月一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，梁毓森消防總監（編號433891）擔任消防局局長的定期委任，自二零二二年四月二十日起，續期一年。

二零二二年三月二十五日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

運輸工務司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年三月二十三日作出的批示：

黃穗文——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任海事及水務局局長的定期委任，自二零二二年五月二十日起續期一年。

聲明

為有關效力，茲聲明，Carlos Manuel Rangel Silvano Fernandes在本辦公室以定期委任方式擔任顧問之職務，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項的規定，因達年齡上限，自二零二二年三月十八日起終止。

二零二二年三月二十五日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

廉政公署

批示摘錄

摘錄自廉政專員於二零二二年三月三日批示如下：

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Março de 2022:

Leong Iok Sam, chefe-mor n.º 433 891 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como comandante do Corpo de Bombeiros, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 20 de Abril de 2022, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 25 de Março de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Março de 2022:

Wong Soi Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 20 de Maio de 2022, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Carlos Manuel Rangel Silvano Fernandes, cessa o cargo de assessor deste Gabinete, em comissão de serviço, a partir de 18 de Março de 2022, por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 25 de Março de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 3 de Março de 2022:

Ao Chio Heng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Promoção Comunitária e Relações Públicas deste Comissariado, nos termos

三十條第一款及第三十二條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條之規定，本公署社區推廣及公關處處長區肖卿因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二二年四月一日起獲續期一年。

摘錄自廉政專員於二零二二年三月二十九日批示如下：

陸碧池——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，第4/2017號及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，其以定期委任方式在本公署擔任職務，自二零二二年三月十四日起晉階至第三職階特級技術員。

二零二二年三月二十九日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

審計署

批示摘錄

摘錄自審計長於二零二二年三月二十四日的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第十五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改第二職階首席高級技術員黃振峰在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自審計長於二零二二年三月二十九日的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第十五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改第二職階二等高級技術員陳詩棋在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第十五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改第二職階二等高級技術員何嘉敏及何婉筠在本署擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 29 de Março de 2022:

Lok Pek Chi — exercendo funções neste Comissariado, em comissão de serviço, progride para técnica especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir de 14 de Março de 2022.

Comissariado contra a Corrupção, aos 29 de Março de 2022.
— O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 24 de Março de 2022:

Wong Chan Fong, técnico superior principal, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, neste Comissariado, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 15.º da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigentes, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 29 de Março de 2022:

Chan Si Kei, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Comissariado, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 15.º da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigentes, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Ho Ka Man e Ho Un Kuan, técnicas superiores de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração ascendendo a técnicas superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Comissariado, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 15.º da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigentes, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第十五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改第二職階二等高級技術員周浩然及黃思雅在本署擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第十五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改第二職階一等技術輔導員黃慧勝在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年三月三十日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

海 關

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年三月十八日之批示：

應本部門第一職階二等技術輔導員編號220130——陳如鳳之申請，批准其自二零二二年五月十八日起解除與本部門簽訂之不具期限的行政任用合同。

二零二二年三月二十五日於海關

副關長 周見靄關務總監

終 審 法 院 院 長 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自終審法院院長於二零二二年三月二十四日作出的批示：

根據八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第二款（二）項的規定，本辦公室第三職階勤雜人員梁燕清的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年二月七日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零二二年三月二十五日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第15/2009

Chao Hou In e Wong Si Nga, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendendo a técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Comissariado, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 15.º da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigentes, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Wong Wai Seng, adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, neste Comissariado, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 15.º da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigentes, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 30 de Março de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 18 de Março de 2022:

Chan U Fong, n.º 220130, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, dos Serviços de Alfândega — foi autorizada, a seu pedido, a rescisão do seu contrato administrativo de provimento sem termo celebrado com estes Serviços a partir de 18 de Maio de 2022.

Serviços de Alfândega, aos 25 de Março de 2022. — A Subdirectora-geral, *Chau Kin Oi*, superintendente-geral alfandegária.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 24 de Março de 2022:

Leong In Cheng, auxiliar, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, desde 7 de Fevereiro de 2022.

Por despachos do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 25 de Março de 2022:

Mestre Cheong Iok Chio — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Apoio à Tradução deste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do

號法律第二條第三款（一）項及第五條，以及八月十日第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，本辦公室翻譯輔助廳廳長張玉超碩士的定期委任獲續期一年，由二零二二年四月十日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第15/2009號法律第二條第三款（二）項及第五條，以及八月十日第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，本辦公室人力資源處處長曾華富學士及司法事務處處長梁珮雯碩士的定期委任均獲續期一年，分別由二零二二年四月十三日及四月八日起生效。

二零二二年三月三十日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二二年三月十六日的批示：

李凱旋碩士——根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第五條及第十九條第三款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，其在本辦公室擔任人事財政廳廳長的定期委任獲准續期兩年，自二零二二年六月八日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零二二年三月二十二日的批示：

劉仲添——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年三月二十日起晉階為第三職階特級技術員。

根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第十九條第三款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第

Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 2.º, n.º 3, alínea 1), e 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, conjugado com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, por possuir competência profissional e experiência adequada para o exercício das suas funções, a partir de 10 de Abril de 2022.

Licenciado Chang Wa Fu e Mestre Leong Pui Man — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Recursos Humanos e chefe da Divisão de Assuntos de Justiça deste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, conjugado com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, por possuírem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 13 de Abril e 8 de Abril de 2022, respectivamente.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 30 de Março de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 16 de Março de 2022:

Mestre Lee Hoi Sun — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento de Gestão Pessoal e Financeira deste Gabinete, nos termos dos artigos 5.º e 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e funcionamento do Gabinete do Procurador), do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 8 de Junho de 2022.

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 22 de Março de 2022:

Lao Chong Tim — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, progredindo para técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 20 de Março de 2022.

Cheang Koc Leong, do quadro do pessoal do Instituto Cultural — prorrogada a sua requisição, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 19.º, n.º 3, do Regulamento

三十四條的規定，繼續徵用文化局編制內人員鄭覺良在本辦公室擔任第三職階首席顧問高級技術員，自二零二二年五月四日起，為期一年。

梁永德——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定，其在本辦公室擔任第一職階首席特級技術員的行政任用合同，自二零二二年六月二日起續期一年。

摘錄自辦公室主任於二零二二年三月二十八日的批示：

萬曉宇——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定，其在本辦公室擔任第三職階首席顧問高級技術員的行政任用合同，自二零二二年六月二十日起續期一年。

聲 明

茲聲明，本辦公室臨時委任的第一職階檢察院初級書記員張婉玲，現應其本人要求，自二零二二年三月七日起終止在本辦公室擔任的職務。

二零二二年三月三十日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

個人資料保護辦公室

批 示 摘 錄

摘錄自主任於二零二二年三月十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條，以及現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款的規定，以附註方式修改江啓苗在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點685點，自二零二二年三月十三日起生效。

摘錄自主任於二零二二年三月二十二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條，以及現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註方式修改劉凱君在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零二二年三月十八日起生效。

Administrativo n.º 13/1999 (Organização e funcionamento do Gabinete do Procurador), conjugado com o artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 4 de Maio de 2022.

Leong Weng Tak — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico especialista principal, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 2 de Junho de 2022.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 28 de Março de 2022:

Man Hio U — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior assessora principal, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 20 de Junho de 2022.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cheong Un Leng, escritvã do Ministério Público auxiliar, 1.º escalão, de nomeação provisória, cessou, a seu pedido, as suas funções, neste Gabinete, a partir de 7 de Março de 2022.

Gabinete do Procurador, aos 30 de Março de 2022. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extractos de despachos

Por despacho do coordenador do Gabinete, de 15 de Março de 2022:

Kong Kai Mio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea I), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 13 de Março de 2022.

Por despacho do coordenador do Gabinete, de 22 de Março de 2022:

Lao Hoi Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 18 de Março de 2022.

聲 明

為著有關效力，茲聲明根據現行第12/2015號法律第九條第一款及第十五條（三）項的規定，本辦公室第四職階輕型車輛司機周志豪自二零二二年四月一日調職至勞工事務局之日起，其在本辦公室的不具期限的行政任用合同失效。

二零二二年三月二十九日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo do motorista de ligeiros, 4.º escalão, Chao Chi Hou, deste Gabinete, caduca em 1 de Abril de 2022, data em que inicia funções na Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, por mobilidade, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, alínea 3), da Lei n.º 12/2015, vigente.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 29 de Março de 2022. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

**澳 門 特 別 行 政 區
公 共 資 產 監 督 規 劃 辦 公 室****批 示 摘 錄**

摘錄自行政長官於二零二二年三月十一日所作出的批示：

周子健，原身份證明局編制內第一職階一等高級技術員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，以較高一級的第一職階首席高級技術員繼續徵用到本辦公室擔任職務，自二零二二年四月七日起，為期一年。

二零二二年三月二十八日於澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室

主任 陳海帆

**GABINETE PARA O PLANEAMENTO DA SUPERVISÃO
DOS ACTIVOS PÚBLICOS DA REGIÃO ADMINISTRATIVA
ESPECIAL DE MACAU****Extracto de despacho**

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 11 de Março de 2022:

Chao Chi Kin, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação — prorrogada a sua requisição, pelo período de um ano, para desempenhar funções neste Gabinete, na categoria imediatamente superior, técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 34.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a partir de 7 de Abril de 2022.

Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, aos 28 de Março de 2022. — A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

市 政 署**決 議 摘 錄**

按本署市政管理委員會於二零二二年三月十八日會議所作之決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准職級調整，皆自本決議摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

衛生監督廳：

岑麗莉——第一職階首席特級技術員，薪俸560點；

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS**Extracto de deliberação**

Por deliberações do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, na sessão realizada em 18 de Março de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alteradas as categorias, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, todos a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do respectivo extracto de deliberação:

No DIS:

Sam Lai Lei, técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560;

周紹賢及李子傑——第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸345點。

環境衛生及執照廳：

關家明——第一職階首席顧問高級技術員，薪俸660點；

梁子豐——第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸345點。

園林綠化廳：

何家會——第一職階首席特級技術員，薪俸560點；

李文龍——第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸345點。

市政建設廳：

吳偉雄——第一職階首席顧問高級技術員，薪俸660點。

道路渠務廳：

郭貴松——第一職階首席特級技術輔導員，薪俸450點。

行政輔助廳：

梁妙心——第一職階首席特級技術輔導員，薪俸450點；

Adriano do Espirito Santo、區少珍及葉子健——第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸345點。

財務管理廳：

方雄——第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸345點。

Chao Sio In e Lei Chi Kit, assistentes técnicos administrativos especialistas principais, 1.º escalão, índice 345.

No DHAL:

Kwan Ka Ming, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660;

Leong Chi Fong, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345.

No DZVJ:

Ho Ka Wui, técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560;

Lei Man Long, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345.

No DEM:

Ung Wai Hong, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660.

No DVPS:

Kok Kai Chong, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450.

No DAA:

Leong Mio Sam, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450;

Adriano do Espirito Santo, Au Siu Chan e Ip Chi Kin, assistentes técnicos administrativos especialistas principais, 1.º escalão, índice 345.

No DGF:

Fong Hong, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345.

批 示 摘 錄

按本署市政管理委員會副主席於二零二一年十一月二十二日作出之批示，並於同月二十六日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定，以確定委任方式於本署擔任第四職階首席特級技術輔導員黃永松，因自願退休而離職，自二零二二年三月一日起生效。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，以行政任用合同任用的下列員工因達年齡上限而終止職務：

李健昌及鄭標根——第九職階重型車輛司機，分別自二零二二年三月八日及三月二十二日起生效；

Extracto de despacho

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 22 de Novembro de 2021 e presente na sessão realizada em 26 do mesmo mês:

Wong Weng Chong, adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, nomeado, definitivamente — desligado do serviço por motivo de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Março de 2022.

Declaração

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados em regime de contrato administrativo de provimento, cessaram as funções por limite de idade, nos termos da alínea c) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com alínea I) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015:

Lei Kin Cheong e Kwong Pio Kan, motoristas de pesados, 9.º escalão, a partir de 8 e 22 de Março de 2022, respectivamente;

羅偉文——第九職階技術工人，自二零二二年三月二十日起生效；

梁觀興——第八職階技術工人，自二零二二年三月三日起生效。

二零二二年三月二十三日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

Lo Wai Man, operário qualificado, 9.º escalão, a partir de 20 de Março de 2022;

Leong Kun Heng, operário qualificado, 8.º escalão, a partir de 3 de Março de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 23 de Março de 2022. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年三月二十三日作出的批示：

(一) 海關第四職階一等關員甘錦輝，退休及撫卹制度會員編號107093，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二二年三月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的260點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 行政公職局第四職階顧問翻譯員謝文娟，退休及撫卹制度會員編號102814，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年三月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海事及水務局第四職階首席海事人員陳彬沛，退休及撫卹制度會員編號105767，因符合現行《澳門公共行政工作

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Março de 2022:

1. Kam Kam Fai, verificador de primeira alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 107093 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Março de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 260 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Che Man Kun, intérprete-tradutora assessora, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 102814 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Março de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Pan Pui, pessoal marítimo principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de subscritor 105767 do Regime de Aposentação e

人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年三月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的300點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年三月二十四日作出的批示：

(一)海關第二職階副關務督察梁美寶，退休及撫卹制度會員編號109274，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年三月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的285點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年三月二十五日作出的批示：

(一)博彩監察協調局第二職階顧問督察李少傑，退休及撫卹制度會員編號106658，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年三月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)財政局第四職階首席特級行政技術助理員蒙若堅，退休及撫卹制度會員編號98183，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第

Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Março de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 300 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 24 de Março de 2022:

1. Leong Mei Pou, subinspectora alfandegária, 2.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 109274 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Março de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 285 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 25 de Março de 2022:

1. Lei Siu Kit, inspector assessor, 2.º escalão, da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, com o número de subscritor 106658 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Março de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Joaquim António Gomes Monteiro, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 98183 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 5 de Março

二百六十五條第二款之規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零二二年三月五日開始以相等於現行薪俸索引表內的320點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年三月二十八日作出的批
示：

(一)以定期委任方式擔任醫療事故鑑定委員會的正選成員及主席之衛生局第三職階顧問醫生柯慶華，退休及撫卹制度會員編號175684，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百零六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百零六十四條第一及第四款，並配合第二百零六十五條第二款之規定，以其二十二年工作年數作計算，由二零二二年三月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的465點訂出，並在有關金額上加上四個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局退休消防員岑錦文之遺孀朱麗芳，退休及撫卹制度會員編號6866，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二二年一月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的65點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上三個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年三月二十三日作出的批
示：

懲教管理局副警司李麗容，供款人編號3013358，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年三月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公

de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 320 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Março de 2022:

1. O Heng Wa, médico consultor, 3.º escalão, dos Serviços de Saúde, exercendo em comissão de serviço, como membro efectivo e presidente da Comissão de Perícia do Erro Médico, com o número de subscritor 175684 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea *a)*, do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Março de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 465 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 22 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chu Lai Fong, viúva de Sam Cam Man, que foi bombeiro, aposentado do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 6866 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal a que corresponde o índice 65 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.os 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 3 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Março de 2022:

Lei Lai Iong, subcomissária da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 3013358, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 32 anos

積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另根據同一法律第二十一條第一款之規定，訂定其有權取得長期服務獎勵金。

懲教管理局副警司鄭彩蓮，供款人編號3013366，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年三月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另根據同一法律第二十一條第一款之規定，訂定其有權取得長期服務獎勵金。

衛生局一般服務助理員李惠友，供款人編號6004618，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年二月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二二年三月二十五日作出的批示：

退休基金會技術輔導員辛曉雯，供款人編號3001554，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年三月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

社會工作局高級技術員區秀勤，供款人編號3008680，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年三月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

房屋局勤雜人員趙秀娟，供款人編號6035793，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年三月十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人

de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado ter a mesma direito ao prémio de prestação de serviço a longo prazo, nos termos do artigo 21.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Kong Choi Lin, subcomissária da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 3013366, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado ter a mesma direito ao prémio de prestação de serviço a longo prazo, nos termos do artigo 21.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lei Vai Iao, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6004618, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Fevereiro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 25 de Março de 2022:

Ana Maria dos Santos, adjunto-técnico do Fundo de Pensões, com o número de contribuinte 3001554, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ao Sao Kan, técnica superior do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 3008680, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chio Sao Kun, auxiliar do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 6035793, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 12 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta

供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

郵電局技術工人Felisberto Xavier，供款人編號6089621，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年三月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二二年三月二十八日作出的批示：

海事及水務局勤雜人員張雄根，供款人編號6044830，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年三月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署重型車輛司機李健昌，供款人編號6048658，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年三月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人梁觀興，供款人編號6064750，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年三月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

社會工作局一般服務助理員盧子綿，供款人編號6096059，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年三月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金

das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Felisberto Xavier, operário qualificado da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de contribuinte 6089621, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Março de 2022:

Cheong Hong Kan, auxiliar da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 6044830, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Kin Cheong, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6048658, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leong Kun Heng, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6064750, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 40 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lou Chi Min, auxiliar de serviços gerais do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 6096059, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006,

制度下之供款時間滿十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

交通事務局高級技術員梁基耀，供款人編號6126810，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年三月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

二零二二年三月三十日於退休基金會

行政管理委員會代主席 高舒婷

印 務 局

批 示 摘 錄

按照本人於二零二二年三月二十三日的批示：

本局第八職階技術工人邱志賢，屬不具期限的行政任用合同人員——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（四）項及第三款，並配合第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階技術工人，薪俸點280點，自二零二二年三月十八日起生效。

二零二二年三月二十四日於印務局

局長 梁葆瑩

經 濟 及 科 技 發 展 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零二一年十一月二十九日之批示：

根據第12/2015號法律第十七條的規定，以個人勞動合同方式聘請Ana Maria Barroso Silvério Marques Dá Mesquita在本局任職，為期一年，自二零二二年三月三十一日起生效。

em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 12 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Leong Kei Yiu, técnico superior da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 6126810, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 11 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 30 de Março de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Diana Maria Vital Costa*.

IMPrensa OFICIAL

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 23 de Março de 2022:

Iao Chi In, operário qualificado, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 18 de Março de 2022.

Imprensa Oficial, aos 24 de Março de 2022. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Novembro de 2021:

Ana Maria Barroso Silvério Marques Dá Mesquita — contratado por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, nestes Serviços, nos termos do artigo 17.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Março de 2022.

摘錄自簽署人於二零二二年三月一日之批示：

林暉——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零二二年二月十三日起晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650。

按照經濟財政司司長於二零二二年三月九日之批示：

黃詠欣，第一職階一等技術輔導員——根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項及第三款之規定，簽訂為不具期限的行政任用合同並執行同一職務，自二零二二年一月三日起生效。

二零二二年三月三十日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

財 政 局

批 示 摘 錄

按本簽署人於二零二二年三月二十八日之批示：

謝偉鴻——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485。

Por despacho do signatário, de 1 de Março de 2022:

Lam Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progrida para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Fevereiro de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Março de 2022:

Wong Weng Ian, adjunta-técnica de 1.^a classe, 1.º escalão, destes Serviços — celebrado o contrato administrativo de provimento sem termo, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Janeiro de 2022.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 30 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 28 de Março de 2022:

Che Wai Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior de 1.^a classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60170400			房屋局 Instituto de Habitação		1,480,000.00
	6-02-0	21048010	房屋 Habitacões		
	6-02-0	22014004	房屋 Habitacões	370,000.00	
	6-02-0	22015004	房屋 Habitacões	370,000.00	
	6-02-0	22016004	房屋 Habitacões	370,000.00	
	6-02-0	22017004	房屋 Habitacões	370,000.00	
總額 Total				1,480,000.00	1,480,000.00
核准依據： Referente à autorização :					
25/02/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25/02/2022					

二零二二年三月三十日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

旅 遊 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二二年三月十八日作出的批示：

蕭詠雯——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二二年三月十日起轉為本局行政任用合同第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

余祖明——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二二年三月十一日起轉為本局行政任用合同第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315。

摘錄自本局局長於二零二二年三月二十二日作出的批示：

陳家輝、周雁英、霍慧姬、易倩宜、郭姿、蘇淑娟、阮妙青及黃銀聰——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二二年三月十八日起轉為本局行政任用合同第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365。

二零二二年三月三十日於旅遊局

局長 文綺華

勞 工 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零二二年三月八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第四款的規定，本局以臨時委任第一職階二等翻譯員余志宏，獲確定委任出任該職位，自二零二二年四月七日起生效。

二零二二年三月二十四日於勞工事務局

局長 黃志雄

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despachos da directora destes Serviços, de 18 de Março de 2022:

Sio Weng Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.^o escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, conjugados com o artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, vigente, a partir de 10 de Março de 2022, ao abrigo do artigo 118.^o do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 57/99/M, de 11 de Outubro.

Hi Chou Meng João Manuel — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 2.^o escalão, índice 315, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, conjugado com o artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, vigente, a partir de 11 de Março de 2022, ao abrigo do artigo 118.^o do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos da directora destes Serviços, de 22 de Março de 2022:

Chan Ka Fai, Chao Ngan Ieng, Fok Wai Kei, Iek Sin I, Kuok Chi, Sou Sok Kun, Un Mio Cheng e Wong Ngan Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de adjuntos-técnicos principais, 2.^o escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, conjugado com o artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, vigente, a partir de 18 de Março de 2022, ao abrigo do artigo 118.^o do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 57/99/M, de 11 de Outubro.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 30 de Março de 2022.
— A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 8 de Março de 2022:

Iu Chi Wang Constantino, intérprete-tradutor de 2.^a classe, 1.^o escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.^o, n.^{os} 3 e 4, do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Abril de 2022.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 24 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

統計暨普查局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自本人於二零二二年三月九日作出的批示：

高永達，本局第一職階二等技術輔導員，屬臨時委任——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，獲確定委任出任上述職位，自二零二二年四月八日起生效。

摘錄自本人於二零二二年三月十一日作出的批示：

黎嘉恩，為本局第一職階一等普查暨調查員，薪俸點為230，屬行政任用合同——根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款的規定，有關合同獲續期三年，職級及職階不變，自二零二二年五月十日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明本局確定委任之第三職階首席特級普查暨調查員劉榮堅，因達年齡上限強制退休而脫離公職，自二零二二年三月二十七日起生效。

二零二二年三月二十八日於統計暨普查局

局長 楊名就

Por despacho do signatário, de 9 de Março de 2022:

Kou Weng Tat, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 8 de Abril de 2022.

Por despacho do signatário, de 11 de Março de 2022:

Lai Ka Ian, agente de censos e inquéritos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 10 de Maio de 2022.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lao Weng Kin, agente de censos e inquéritos especialista principal, 3.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, foi desligada do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, a partir de 27 de Março de 2022.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 28 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

消費者委員會

CONSELHO DE CONSUMIDORES

聲 明 書

Declaração

摘要

Extrato

二零二二財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgão	職能 Func.			
710001		消費者委員會 Conselho de Consumidores		
	8-01-0	其他—薪俸、報酬及工資 Outros - vencimentos, remunerações e salários		18,000.00
	8-01-0	燃油補助 Abono de combustíveis	18,000.00	
	8-01-0	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	40,000.00	
	8-01-0	服裝 Vestuário	20,000.00	
	8-01-0	不動產 Bens imóveis		220,000.00
	8-01-0	動產 Bens móveis	34,000.00	
	8-01-0	臨時工作 Trabalhos pontuais	90,000.00	
	8-01-0	人員 Pessoal	6,000.00	
	8-01-0	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	30,000.00	
	8-01-0	備用撥款 Dotação provisional		12,000.00
	8-01-0	傢具 Mobílias	12,000.00	
		總額 Total	250,000.00	250,000.00
核准依據: Referente à autorização :		17/03/2022 之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17/03/2022		

二零二二年三月十日於消費者委員會——消費者委員會全體委員會委員——主席：何佩芬——委員：區天興、關勵杰、黃慶添、李居仁、鄭子豐、歐家輝、鄭穎堯、區小平、吳碧君

Conselho de Consumidores, aos 10 de Março de 2022. — Conselho Geral do Conselho de Consumidores. — A Presidente, *Ho Pui Fan*. — Os Vogais, *Au Thien Yn* — *Kuan Fan Kit* — *Wong Hing Tim Frederick* — *Lee Koi Ian* — *Kuonng Chi Fong* — *Au Ka Fai* — *Cheng WingYiu Daniel* — *Ao Sio Peng* — *Regina Ng*.

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零二二年三月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，以及公佈於二零二零年一月三十日第五期第二組《澳門特別行政區公報》的第1/DIR-PJ/2020號司法警察局局長批示第一款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與奧美德簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年二月八日起晉階為第二職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為355點。

摘錄自保安司司長於二零二二年三月八日作出的批示：

根據第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款、第十二條（十六）項及第二十條，第35/2020號行政法規第十四條第二款（二）項、第十六條、第三十八條第一款（一）項、第二款、第三十九條及第四十二條第二款（十）項，聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款（二）項、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款之規定，本局技術偵查處處長謝炳權因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二二年四月二十四日起續期一年。

根據第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款、第十二條（十）項及第二十條，第35/2020號行政法規第六條第二款（二）項、第八條、第三十八條第一款（一）項、第二款、第三十九條及第四十二條第二款（四）項，聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款（二）項、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款的規定，本局有組織罪案調查處處長薛專耀因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二二年五月六日起續期一年。

根據第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，第35/2020號行政法規第三十二條第二款（二）項、第三十四條、第三十八條第一款（一）項、第二款及第三十九條，聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款（二）項、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款的規定，本局財政及

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 3 de Março de 2022:

Alfredo Hernandes de Almeida — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, índice 355, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, bem como o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 1/DIR-PJ/2020, publicado no *Boletim Oficial* n.º 5/2020, II Série, de 30 de Janeiro, a partir de 8 de Fevereiro de 2022.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Março de 2022:

Che Peng Kun — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Investigação Tecnológica desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1, 12.º, alínea 16), e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 14.º, n.º 2, alínea 2), 16.º, 38.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, 39.º e 42.º, n.º 2, alínea 10), do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea 2), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2, e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º, n.º 7, do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 24 de Abril de 2022.

António Manuel Pereira — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Investigação e Combate ao Banditismo desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1, 12.º, alínea 10), e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 6.º, n.º 2, alínea 2), 8.º, 38.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, 39.º e 42.º, n.º 2, alínea 4), do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea 2), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2, e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º, n.º 7, do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Maio de 2022.

Cheang Pui Ian — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Administração Financeira e Patrimonial desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 32.º, n.º 2, alínea 2), 34.º, 38.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea 2), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2, e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º,

財產處處長鄭佩欣因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二二年五月六日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零二二年三月八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款（六）項之規定，以附註形式修改本局與雷雲龍簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年三月四日起晉階為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點。

摘錄自本人於二零二二年三月八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，以及公佈於二零二零年一月三十日第五期第二組《澳門特別行政區公報》的第1/DIR-PJ/2020號司法警察局局長批示第一款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與歐陽迪熙簽訂的長期行政任用合同第三條款，自二零二二年三月四日起晉階為第二職階首席文案，薪俸點為510點。

二零二二年三月二十九日於司法警察局

代局長 杜淑森

懲 教 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年三月十六日作出的批示：

周挺發，第一職階二等高級技術員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條的規定，自二零二二年五月二十六日起繼續以不具期限的行政任用合同在本局擔任職務。

張子謙，第一職階首席技術員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第四款的規定，其長期行政任用合同獲續期三年，自二零二二年六月五日起生效。

n.º 7, do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Maio de 2022.

Por despacho do director desta Polícia, de 8 de Março de 2022:

Loi Wan Long — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, bem como o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2020, II Série, de 2 de Janeiro, a partir de 4 de Março de 2022.

Por despacho do signatário, de 8 de Março de 2022:

Ao Ieong Tek Hei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para letrado principal, 2.º escalão, índice 510, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, bem como o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 1/DIR-PJ/2020, publicado no *Boletim Oficial* n.º 5/2020, II Série, de 30 de Janeiro, a partir de 4 de Março de 2022.

Polícia Judiciária, aos 29 de Março de 2022. — A Directora, substituta, *Tou Sok Sam*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 16 de Março de 2022:

Chao Teng Fat, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão — autorizada a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 26 de Maio de 2022.

Cheung Chi Him, técnico principal, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 5 de Junho de 2022.

王巧清，第二職階二等高級技術員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期六個月，自二零二二年六月十二日起生效。

二零二二年三月二十八日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

Wang Qiaoqing, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 12 de Junho de 2022.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 28 de Março de 2022. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年二月八日之批示：

應關皓民之申請，其在本局擔任第一職階一等行政技術助理員的長期行政任用合同自二零二二年三月二十八日起予以解除。

聲明

為有關效力，茲聲明，本局編制內第二職階首席特級技術輔導員鄭嘉妍，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項之規定，自二零二二年三月二十八日起因自願退休而脫離公職。

二零二二年三月二十九日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 8 de Fevereiro de 2022:

Kuan Hou Man — rescindido, a seu pedido, o CAP de longa duração como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 28 de Março de 2022.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chiang Ka In, adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, do quadro destes Serviços, desligar-se-á do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 28 de Março de 2022.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 29 de Março de 2022. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

澳門保安部隊高等學校

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年三月八日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，以定期委任方式續任林曉帆消防總長，編號470921，為本校研究及發展廳廳長，自二零二二年五月十一日起，為期一年。

二零二二年三月十五日於澳門保安部隊高等學校

校長 黃子暉警務總監

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Março de 2022:

Lam Io Fan, chefe principal, n.º 470921 — renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Estudo e Desenvolvimento desta Escola, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 11 de Maio de 2022.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 15 de Março de 2022. — O Director, *Wong Chi Fai*, superintendente-geral.

文化局

INSTITUTO CULTURAL

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自社會文化司司長於二零二二年三月二十一日作出的批示：

根據經第41/2021號行政法規修改的第20/2015號行政法規《文化局的組織及運作》第十四條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（一）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款、第五條及第七條，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任羅錫養擔任本局組織及行政財政管理廳廳長，自二零二二年四月十三日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1、委任理由：

——職位出缺；

——羅錫養的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局組織及行政財政管理廳廳長一職。

2、學歷：

——澳門大學翻譯（中葡文）學士學位；

——澳門大學中文法學士學位。

3、專業簡歷：

——1999年1月至1999年11月，前高等法院辦事處司法文員實習；

——1999年11月至1999年12月，前高等法院辦事處法院繕錄員；

——1999年12月至2001年4月，初級法院繕錄員；

——2001年4月至2001年12月，前臨時海島市政局高級技術員；

——2002年1月至2011年2月，前民政總署高級技術員；

——2011年2月至2014年12月，社會文化司司長辦公室高級技術員；

——2014年12月至2020年5月，文化局翻譯員；

——2020年5月至2022年4月，文化局人力資源及行政處處長，並曾多次以代任制度方式擔任組織及行政財政管理廳廳長。

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Março de 2022:

Lo Sek Ieong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira deste Instituto, nos termos dos artigos 14.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2015, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 41/2021 (Organização e funcionamento do Instituto Cultural), 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 13 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lo Sek Ieong possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira deste Instituto, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Tradução e Interpretação (Português-Chinês) pela Universidade de Macau;

— Licenciatura em Direito em Língua Chinesa pela Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

— Oficial de justiça estagiário da ex-Secretaria do Tribunal Superior de Justiça, de Janeiro a Novembro de 1999;

— Escriuário judicial da ex-Secretaria do Tribunal Superior de Justiça, de Novembro a Dezembro de 1999;

— Escriuário judicial do Tribunal Judicial de Base, de Dezembro de 1999 a Abril de 2001;

— Técnico superior da ex-Câmara Municipal das Ilhas Provisória, de Abril de 2001 a Dezembro de 2001;

— Técnico superior do ex-Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, de Janeiro de 2002 a Fevereiro de 2011;

— Técnico superior do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de Fevereiro de 2011 a Dezembro de 2014;

— Intérprete-tradutor do Instituto Cultural, de Dezembro de 2014 a Maio de 2020;

— Chefe da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa do Instituto Cultural, de Maio de 2020 a Abril de 2022, e exerceu várias vezes, em regime de substituição, o cargo de chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira.

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的規定，與本局下列工作人員訂立不具期限的行政任用合同，自下指日期起生效：

自二零二二年二月七日起生效：

梁永豪——第二職階特級技術員；

自二零二二年二月十日起生效：

陳聰——第二職階顧問高級技術員。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，應莊綺雯的要求，根據第15/2009號法律第十六條第一款（二）項及第二款，以及第26/2009號行政法規第十三條的規定，其擔任本局組織及行政財政管理廳廳長之定期委任，自二零二二年四月十三日起予以終止。

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，羅錫養因獲定期委任為本局組織及行政財政管理廳廳長，故其在本局以定期委任擔任人力資源及行政處處長的職務，自二零二二年四月十三日起自動終止。

二零二二年三月三十日於文化局

局長 梁惠敏

體 育 局

批 示 摘 錄

摘錄自本件簽署人於二零二二年三月二十九日作出的批示：

根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改本局下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉入下述職級及薪俸點，自公佈日起生效：

潘浩婷，晉升為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點；

范慧珊，晉升為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點305點。

二零二二年三月三十日於體育局

局長 潘永權

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

A partir de 7 de Fevereiro de 2022:

Leong Weng Hou, como técnico especialista, 2.º escalão.

A partir de 10 de Fevereiro de 2022:

Chan Chong, como técnico superior assessor, 2.º escalão.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Chong Yi Man, cessa, a seu pedido, a comissão de serviço como chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira deste Instituto, nos termos dos artigos 16.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 15/2009 e 13.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 13 de Abril de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Lo Sek Leong, cessa, automaticamente, a comissão de serviço como chefe da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa deste Instituto, por motivo de nomeação como chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira neste Instituto, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, a partir de 13 de Abril de 2022.

Instituto Cultural, aos 30 de Março de 2022. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

INSTITUTO DO DESPORTO

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 29 de Março de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, com referência às categorias e índices a cada um indicados, para o exercício de funções neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação.

Pun Hou Teng, ascende a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400;

Fan Wai Shan, ascende a assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305.

Instituto do Desporto, aos 30 de Março de 2022. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自社會文化司司長於二零二二年三月十七日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第8/2010號法律第九條第一款（二）項、第二款及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，黃玉鳳、黃志偉及陳志容在本局擔任行政任用合同第二職階一等衛生督察，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席衛生督察，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二二年三月十八日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

許桑徽——獲准許從事牙科醫生職業，牌照編號是：D-0331。

（是項刊登費用為 \$318.00）

新美診療中心——獲准許營業，執照編號：AL-0553，其營業地點位於澳門亞美打利底盧大馬路（新馬路）75號永光廣場2樓B座，持牌人為完美體態（澳門）一人有限公司，法人住所位於澳門亞美打利底盧大馬路（新馬路）89-99號南華商業大廈5樓及11樓。

（是項刊登費用為 \$431.00）

摘錄自社會文化司司長於二零二二年三月二十一日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第6/2010號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款及第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，區志昕、何婉婷、盧嘉欣及李靜婷在本局擔任行政任用合同第二職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第7/2010號法律第九條第二款及第五款及第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，郭雅萍在本局擔任行政任用合同第二職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Março de 2022:

Wong Iok Fong, Wong Chi Wai e Chan Chi Iong, inspectores sanitários de 1.^a classe, 2.^o escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos com referência à categoria de inspector sanitário principal, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 14.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 2/2021, 9.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 8/2010, 39.^o, n.^o 1, do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.^o 21/2021, e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, alterada pela Lei n.^o 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 18 de Março de 2022:

Xu SangHui — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico dentista, licença n.^o D-0331.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico San Mei, situado na Avenida de Almeida Ribeiro n.^o 75, Circle Square, 2.^o andar B, Macau, alvará n.^o AL-0553, cuja titularidade pertence a Perfect Shape & Skin (Macau) Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Avenida de Almeida Ribeiro n.^{os} 89-99, Nam Wa, 5.^o andar e 11.^o andar, Macau.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Março de 2022:

Ao Chi Ian, Ho Yuen Ting, Lou Ka Ian e Nogueira Li, Cecilia, técnicos superiores de saúde de 1.^a classe, 2.^o escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 14.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 2/2021, 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 6/2010, 39.^o, n.^o 1, do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.^o 21/2021, e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, alterada pela Lei n.^o 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Kuok Nga Peng, técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.^a classe, 2.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 14.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada

條款，轉為第一職階首席診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二二年三月二十一日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

許可執照編號第AL-0122號，及營業地點位於澳門罽些喇提督馬路之原中文名稱為蓮峰慈善綜合診療中心、葡文名稱為Centro Policlínico de Caridade Lin Fong，英文名稱為Lin Fong Charities Integrated Treatment Centre，更改中文名稱為蓮峰慈善中醫診療中心、葡文名稱為Centro Clínico da Medicina Tradicional Chinesa de Caridade Lin Fong，英文名稱為Lin Fong Charities Traditional Chinese Medicine Treatment Centre。

(是項刊登費用為 \$533.00)

二零二二年三月三十日於衛生局

局長 羅奕龍

藥物監督管理局

批 示 摘 錄

按照局長於二零二二年三月二十三日之批示：

應准照持有人新忠遠藥業集團有限公司的申請，取消編號為第347號以及商號名稱為“新忠誠藥房（帝濠分店）”的准照，該商號的登記營業地點為澳門上海街21-A-75-B號新世界帝濠酒店地面層B舖。

(是項刊登費用為 \$408.00)

按照局長於二零二二年三月二十八日之批示：

核准向國泰集團有限公司發給“國泰藥房（海南分店）”准照，編號為第399號以及其營業地點為澳門關閘廣場16號海南花園（第一座）地下D座，總辦事處位於澳門慕拉士大馬路149號激成工業大廈第1期4樓D座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

二零二二年三月二十九日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

pela Lei n.º 2/2021, 9.º, n.ºs 2 e 5, da Lei n.º 7/2010, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 21 de Março de 2022:

Autoriza-se que no alvará n.º AL-0122 do estabelecimento com a designação em língua chinesa, portuguesa e inglesa de 蓮峰慈善綜合診療中心, Centro Policlínico de Caridade Lin Fong e Lin Fong Charities Integrated Treatment Centre, situado na Av. do Almirante Lacerda, Macau, a designação seja alterada respectivamente para 蓮峰慈善中醫診療中心, Centro Clínico da Medicina Tradicional Chinesa de Caridade Lin Fong e Lin Fong Charities Traditional Chinese Medicine Treatment Centre.

(Custo desta publicação \$ 533,00)

Serviços de Saúde, aos 30 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 23 de Março de 2022:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Companhia de Farmacêuticos Sun Chong Un Grupo Limitada, é cancelado o alvará n.º 347 da Farmácia «Novo Loyal (Sucursal Emperor)», com o local de funcionamento registado na Rua de Xangai, n.ºs 21-A-75-B, Hotel New World Emperor, r/c, loja «B», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 28 de Março de 2022:

Autorizada a emissão do alvará n.º 399 de Farmácia «Qualipharm (Sucursal Hoi Nam)», com o local de funcionamento na Praça das Portas do Cerco, n.º 16, Jardins do Mar do Sul, Bloco 1, r/c «D», Macau, à Cathay Grupo Limitada, com sede na Avenida de Venceslau de Moraes, n.º 149, Edifício Industrial Kek Seng, Bloco 1, 4.º andar «D», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 29 de Março de 2022. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

澳門旅遊學院

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年三月二十一日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

張志雄，第三職階顧問高級技術員，自二零二二年一月二十日起生效；

盧少儀，第一職階首席技術輔導員，自二零二二年一月二十四日起生效；

梁康慧，第二職階特級技術員，自二零二二年一月二十五日起生效；

林國基，第三職階特級技術輔導員，自二零二二年一月二十五日起生效；

何穎賢，第一職階首席技術輔導員，自二零二二年二月三日起生效；

邵碧玉，第三職階特級技術輔導員，自二零二二年二月八日起生效；

楊小華，第三職階特級行政技術助理員，自二零二二年二月八日起生效；

黃瑩瑩，第二職階特級行政技術助理員，自二零二二年二月八日起生效。

二零二二年三月二十九日於澳門旅遊學院

副院長 羅曼儀

土 地 工 務 運 輸 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局代局長於二零二二年二月二十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第二款（二）項之規定，本局第一職階顧問高級技術員歐東文之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年二月十四日起生效。

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Março de 2022:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Instituto — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, de acordo com o artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Cheung Chi Hong, técnico superior assessor, 3.º escalão, a partir de 20 de Janeiro de 2022;

Lou Sio I, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, a partir de 24 de Janeiro de 2022;

Eduína da Silva, técnica especialista, 2.º escalão, a partir de 25 de Janeiro de 2022;

Lam Kuok Kei, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, a partir de 25 de Janeiro de 2022;

Ho Weng In, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, a partir de 3 de Fevereiro de 2022;

Siew Pik Yuk, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, a partir de 8 de Fevereiro de 2022;

Jeong Sio Wa, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, a partir de 8 de Fevereiro de 2022;

Wong Ieng Ieng, assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, a partir de 8 de Fevereiro de 2022.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 29 de Março de 2022. — A Vice-Presidente do Instituto, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 21 de Fevereiro de 2022:

Ao Tong Man, técnico superior assessor, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 14 de Fevereiro de 2022.

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年三月十日作出的批示：

根據第15/2009號法律第十六條第一款（一）項的規定，本局副局長黃昭文工程師、基礎建設廳廳長余穎麟工程師及水力暨環境衛生處處長黃光裕工程師的定期委任，自二零二二年三月三十一日起終止。

根據經第2/2021號法律分別修改的第14/2009號法律第十條第二款及第12/2015號法律第四條第一款、第五條第三款（五）項及第六條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條的規定，以行政任用合同方式聘用黃昭文工程師、余穎麟工程師及黃光裕工程師，首位為第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點為710，餘下兩位為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，為期一年，自二零二二年三月三十一日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二二年三月十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第三職階顧問高級技術員何錦富的行政任用合同，自二零二二年三月十八日起續期一年。

摘錄自本局代局長於二零二二年三月十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第二款（一）項之規定，本局第一職階二等高級技術員楊雅雯之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二二年三月十六日起生效。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零二二年三月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改劉靜嫻、楊雅雯及陸嘉俊在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，首位晉階為第三職階顧問高級技術員，餘下兩位晉階為第二職階二等高級技術員，自二零二二年三月十六日起生效，合同其他條件維持不變。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Março de 2022:

Engenheiros Wong Chiu Man, U Weng Lon e Wong Kuong U — cessam as comissões de serviço como subdirector, chefe do Departamento de Infra-estruturas e chefe da Divisão de Hidráulica e Saneamento, respectivamente, destes Serviços, nos termos do artigo 16.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009, a partir de 31 de Março de 2022.

Engenheiros Wong Chiu Man, U Weng Lon e Wong Kuong U — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 3.º escalão, índice 710, para o primeiro, e técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, para os dois restantes, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, 4.º, n.º 1, 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º da Lei n.º 12/2015, alteradas, respectivamente, pela Lei n.º 2/2021, conjugados com os artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir de 31 de Março de 2022.

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 10 de Março de 2022:

Ho Kam Fu, técnico superior assessor, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 18 de Março de 2022.

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 16 de Março de 2022:

Ieong Nga Man, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Março de 2022.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 17 de Março de 2022:

Lao Cheng Han, Ieong Nga Man e Lok Ka Chon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnica superior assessora, 3.º escalão, para a primeira, e técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, para os dois restantes, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Março de 2022, mantendo-se as demais condições contratuais.

二零二二年三月三十一日於土地工務運輸局

代局長 黎永亮

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 31 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, Lai Weng Leong.

土 地 工 務 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA

根據第14/2022號行政法規《土地工務局的組織及運作》第二十二條第一款及第四款的規定，轉入同一行政法規附件所載的編制內人員名單：

Lista nominativa do pessoal do quadro que transita para os lugares do quadro constantes do anexo do Regulamento Administrativo n.º 14/2022 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana), nos termos dos n.ºs 1 e 4 do artigo 22.º do mesmo Regulamento Administrativo:

人員組別及姓名	二零二二年三月三十一日的狀況		二零二二年四月一日的狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
人員組別：高級技術員						
陳鍵賜	首席顧問高級技術員	4	首席顧問高級技術員	4	確定委任	
陳榮喜	首席顧問高級技術員	4	首席顧問高級技術員	4	確定委任	a)
鄭冠偉	首席顧問高級技術員	4	首席顧問高級技術員	4	確定委任	a)
朱惠明	首席顧問高級技術員	4	首席顧問高級技術員	4	確定委任	
黃慧樺	首席顧問高級技術員	4	首席顧問高級技術員	4	確定委任	
陳寶雲	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	確定委任	a)
李霧船	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	確定委任	
羅誠智	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	確定委任	a)
馬淑娟	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	確定委任	
區炳堅	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
吳永輝	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
陳錦輝	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
謝紅	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
程道全	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
張潤民	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	a)
張佩儀	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	a)
翁家敏	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
梁俊佳	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
鄭建業	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
黎永亮	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
劉榕	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	a)
李匡祺	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
李有德	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
李永光	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
梁耀鴻	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
Nuno Arguelles Teixeira Morais	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
彭志銘	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
潘樹來	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
黃耀桂	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
黃偉鵬	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
陳國昌	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	確定委任	

人員組別及姓名	二零二二年三月三十一日的狀況		二零二二年四月一日的狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
鍾景元	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	確定委任	
林瑞祥	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	確定委任	
梁紹坤	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	確定委任	
盧貴芳	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	確定委任	
呂美娟	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	確定委任	
羅曉靖	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	確定委任	b)
人員組別：傳譯及翻譯						
陳秀英	顧問翻譯員	4	顧問翻譯員	4	確定委任	a)
羅應安	顧問翻譯員	4	顧問翻譯員	4	確定委任	
劉志明	顧問翻譯員	3	顧問翻譯員	3	確定委任	
羅美珊	顧問翻譯員	3	顧問翻譯員	3	確定委任	
人員組別：技術員						
陳偉雄	首席特級技術員	2	首席特級技術員	2	確定委任	
曾寶明	首席特級技術員	2	首席特級技術員	2	確定委任	
鄭永權	首席特級技術員	2	首席特級技術員	2	確定委任	
張日榮	首席特級技術員	2	首席特級技術員	2	確定委任	
李建豐	首席特級技術員	2	首席特級技術員	2	確定委任	
老廣明	首席特級技術員	2	首席特級技術員	2	確定委任	
人員組別：地形測量						
甄耀棠	首席特級地形測量員	3	首席特級地形測量員	3	確定委任	
人員組別：技術輔助人員						
鄭小萍	首席特級技術輔導員	4	首席特級技術輔導員	4	確定委任	
區笑英	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	確定委任	
陳月嫦	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	確定委任	
張好霞	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	確定委任	
馮萃業	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	確定委任	
何惠玲	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	確定委任	
葉秀媚	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	確定委任	
李燕玲	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	確定委任	
駱雲健	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	確定委任	
潘少斌	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	確定委任	
譚鳳燕	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	確定委任	
余嘉碧	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	確定委任	
黃忠	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	確定委任	
黃美群	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	確定委任	
劉艷玉	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	確定委任	
張良	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	確定委任	
唐儷殷	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	確定委任	

人員組別及姓名	二零二二年三月三十一日的狀況		二零二二年四月一日的狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
人員組別：資訊						
歐天石	首席特級資訊助理技術員	2	首席特級資訊助理技術員	2	確定委任	c)
趙立全	首席特級資訊助理技術員	2	首席特級資訊助理技術員	2	確定委任	c)
人員組別：技術輔助人員						
李大友	首席特級行政技術助理員	4	首席特級行政技術助理員	4	確定委任	c)
Herculano Henriques Sequeira	首席特級行政技術助理員	4	首席特級行政技術助理員	4	確定委任	c)
潘小雲	首席特級行政技術助理員	4	首席特級行政技術助理員	4	確定委任	c)
李麗嫻	首席特級行政技術助理員	3	首席特級行政技術助理員	3	確定委任	c)
沈力奇	首席特級行政技術助理員	3	首席特級行政技術助理員	3	確定委任	c)
區萬明	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
曾潔貞	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
麥俊豪	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
李力奇	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
Humberto Correia Gageiro	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
袁明偉	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
Ivone Fátima Guerra	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
劉鎮邦	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
林安娜	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
黎燕儀	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
李宗傑	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
李嘉卿	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
李建強	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
呂國民	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
盧金燕	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
宋政餘	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
歐文迪	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
羅寶欣	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
蘇麗江	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
黃嘉練	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
黃穎華	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	c)
覃靜	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	確定委任	b), c)

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Grupo de pessoal: Técnico superior						
Chan Kin Tchi	Técnico superior assessor principal	4	Técnico superior assessor principal	4	Nomeação definitiva	
Chan Weng Hei	Técnico superior assessor principal	4	Técnico superior assessor principal	4	Nomeação definitiva	a)

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Cheang Kun Wai	Técnico superior assessor principal	4	Técnico superior assessor principal	4	Nomeação definitiva	a)
Chu Vai Meng	Técnico superior assessor principal	4	Técnico superior assessor principal	4	Nomeação definitiva	
Vong Wai Wa	Técnico superior assessor principal	4	Técnico superior assessor principal	4	Nomeação definitiva	
Chan Pou Wan	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Nomeação definitiva	a)
Lee Mou Sun	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Nomeação definitiva	
Lo Seng Chi	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Nomeação definitiva	a)
Ma Sok Kun	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Nomeação definitiva	
Ao Peng Kin	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Arnaldo Lucas Batalha Ung	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Chan Kam Fai	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Che Hong	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Cheng Tou Chun	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Cheong Ion Man	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	a)
Cheong Pui I	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	a)
Iong Ka Man	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
José Manuel Leong	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Kuong Kin Ip	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Lai Weng Leong	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Lao Iong	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	a)
Lei Hon Kei	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Lei Iao Tak	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Lei Weng Kuong	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Leong Io Hong	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Nuno Arguelles Teixeira Morais	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Pang Chi Meng	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Pun Su Loi	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Vong Io Kuai	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Wong Wai Pang	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Chan Kuok Cheong	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Nomeação definitiva	
Chong Keng Un	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Nomeação definitiva	
Lam Soi Cheong	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Nomeação definitiva	
Leong Sio Kuan	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Nomeação definitiva	
Lou Kuai Fong	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Nomeação definitiva	
Lu My Quyen	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Nomeação definitiva	
Teresa Mourato Lopes	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Nomeação definitiva	b)
Grupo de pessoal: Interpretação e tradução						
Chan Sao Ieng	Intérprete-tradutor assessor	4	Intérprete-tradutor assessor	4	Nomeação definitiva	a)
Gregorio Domingo da Rocha	Intérprete-tradutor assessor	4	Intérprete-tradutor assessor	4	Nomeação definitiva	
Lao Chi Meng	Intérprete-tradutor assessor	3	Intérprete-tradutor assessor	3	Nomeação definitiva	
Teresa Noronha	Intérprete-tradutor assessor	3	Intérprete-tradutor assessor	3	Nomeação definitiva	
Grupo de pessoal: Técnico						
Chan Wai Hong	Técnico especialista principal	2	Técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Chang Pou Meng	Técnico especialista principal	2	Técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Cheang Veng Kun	Técnico especialista principal	2	Técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Cheong Iat Veng	Técnico especialista principal	2	Técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Lei Kin Fong	Técnico especialista principal	2	Técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Lou Kuong Meng	Técnico especialista principal	2	Técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Grupo de pessoal: Topografia						
Ian Io Tong	Topógrafo especialista principal	3	Topógrafo especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
Cheang Sio Peng Margarida	Adjunto-técnico especialista principal	4	Adjunto-técnico especialista principal	4	Nomeação definitiva	
Arlete Maria Amante Madeira de Carvalho	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Chan Ut Seong	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Cheong Hou Ha	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Fung Soi Ip	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Ho Wai Leng	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Ip Sau Mei	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Lei In Leng	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Lok Wan Kin	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Pun Sio Pan	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Tam Fong In	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
U Ka Pec	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Vong Chong	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Wong Mei Kuan	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Olívia Noronha Assunção Lau	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	Nomeação definitiva	
Cheong Leong	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	Nomeação definitiva	
Tong Lai Ian	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	Nomeação definitiva	
Grupo de pessoal: Informática						
Au Tin Seak	Técnico auxiliar de informática especialista principal	2	Técnico auxiliar de informática especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Chiu Lap Chuen	Técnico auxiliar de informática especialista principal	2	Técnico auxiliar de informática especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
Américo Galdino Dias	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Nomeação definitiva	c)
Herculano Henriques Sequeira	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Nomeação definitiva	c)
Pun Sio Wan	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Nomeação definitiva	c)
Angelina Maria da Luz	Assistente técnico administrativo especialista principal	3	Assistente técnico administrativo especialista principal	3	Nomeação definitiva	c)
Henrique António Sam	Assistente técnico administrativo especialista principal	3	Assistente técnico administrativo especialista principal	3	Nomeação definitiva	c)
Au Man Meng	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Chang Kit Cheng	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
David Ferreira Mak	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Henrique Niza	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Humberto Correia Gageiro	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Iun Meng Wai	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Ivone Fátima Guerra	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Joel Osório Lau do Rosário	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Juliana Osório Correia de Lemos	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Lai In I	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Lei Chong Kit	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Lei Ka Heng	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Lei Kin Keong	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Loi Kuok Man	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Lou Kam In	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Luís Carlos Souza D'Assumpção Clemente	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Luís Miguel Sequeira Moraes Alves	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Olívia Lam Brito da Rosa	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Sou Lai Kong	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Vong Ka Lin	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Wong Weng Wa	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	c)
Cham Cheng	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Nomeação definitiva	b), c)

備註：

a) 在其他部門執行職務。

b) 處於長期無薪假。

c) 職位出缺時撤銷。

(經二零二二年三月二十九日運輸工務司司長的批示核准)

Observações:

a) A exercer funções noutros Serviços.

b) Na situação de licença sem vencimento de longa duração.

c) Lugares a extinguir quando vagarem.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Março de 2022).

根據第14/2022號行政法規《土地工務局的組織及運作》第二十二條第二款及第四款的規定，保持原有職務法律狀況的行政任用合同人員：

O pessoal a prestar serviço em regime de contrato administrativo de provimento mantém a sua situação jurídico-funcional, nos termos dos n.ºs 2 e 4 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2022 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana):

人員組別及姓名	二零二二年三月三十一日的狀況		二零二二年四月一日的狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
人員組別：高級技術員						
Margarida Maria Vieira Crespo	首席顧問高級技術員	4	首席顧問高級技術員	4	不具期限的行政任用合同	
陳連慶	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
Maria da Graça Freire Machado	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
Maria Paula Marques Sodré Aguiar	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
區耀安	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
陳佩瑜	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
張燕芳	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
Fernando Pedro Quaresma	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	行政任用合同	
何耀龍	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
嚴學明	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
潘宇聰	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
區文慧	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
陳曉露	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
陳慧敏	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
陳運潮	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
曾豐隆	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
周妙英	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
張嘉琪	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
馮子豐	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
何榮鋒	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	行政任用合同	
熊嘉倫	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
楊學榮	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
姚健邦	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
甘小雁	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
林宇業	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
劉靜嫻	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
劉保明	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
李綺雯	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
李銘琛	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
李鴻生	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
梁希同	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
梁美蓮	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	

人員組別及姓名	二零二二年三月三十一日的狀況		二零二二年四月一日的狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
麥浩彬	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
麥健銘	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
伍玉美	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
岑任平	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
蘇藝明	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
田志潔	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
袁德寶	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
鮑維琪	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
尹君平	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
馮素娜	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
何仲誠	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
何耀榮	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
何秀民	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
何永強	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
楊敬鴻	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
關華龍	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
羅少霞	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
陸惠婷	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
麥潔茵	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
吳佩芬	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
司徒振銳	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
冼洪輝	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
戴文茵	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
黃潔珩	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
黃春年	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
黃劍愷	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
黃紹東	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
胡景輝	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
游燕玲	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
謝進華	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
盧安琪	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
歐陽俊榮	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
曾玉英	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
張潔婷	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
鍾健業	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
鍾少嫻	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
馮思恆	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
何婉玲	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
葉江福	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
高基富	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	

人員組別及姓名	二零二二年三月三十一日的狀況		二零二二年四月一日的狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
郭穎暉	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
李輝明	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
李國耀	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
李偉傑	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
梁曉欣	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
梁敬豪	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
梁建邦	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
梁大海	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
廖遠婷	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
麥耀輝	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
許昌文	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
楊雅雯	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	長期行政任用合同	
陸嘉俊	二等高級技術員	2	二等高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
華安娜	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
歐陽凱毅	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
陳綺琪	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
陳穎華	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
曾錦榮	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
周子文	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
招駿傑	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
朱學賢	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
何建成	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
嚴穎熙	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
甘慧珊	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	長期行政任用合同	
林華亮	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
李麗儀	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
梁俊傑	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
梁欣琪	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
梁佩芬	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
陸啓宏	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
吳兆基	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
蕭健威	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
董適	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
黃健威	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
胡竣瑋	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
人員組別：傳譯及翻譯						
麥頌怡	顧問翻譯員	2	顧問翻譯員	2	不具期限的行政任用合同	
黃偉儀	顧問翻譯員	2	顧問翻譯員	2	不具期限的行政任用合同	
張自立	顧問翻譯員	1	顧問翻譯員	1	不具期限的行政任用合同	
盧詩敏	顧問翻譯員	1	顧問翻譯員	1	不具期限的行政任用合同	

人員組別及姓名	二零二二年三月三十一日的狀況		二零二二年四月一日的狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
陳曦	主任翻譯員	1	主任翻譯員	1	不具期限的行政任用合同	
陳沛強	主任翻譯員	1	主任翻譯員	1	不具期限的行政任用合同	
徐俊傑	主任翻譯員	1	主任翻譯員	1	不具期限的行政任用合同	
羅思浩	主任翻譯員	1	主任翻譯員	1	不具期限的行政任用合同	
盤嘉敏	主任翻譯員	1	主任翻譯員	1	不具期限的行政任用合同	
湯裕文	主任翻譯員	1	主任翻譯員	1	不具期限的行政任用合同	
李玉蓮	首席翻譯員	1	首席翻譯員	1	長期行政任用合同	
Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura	主任文案	2	主任文案	2	不具期限的行政任用合同	
人員組別：技術員						
占美珍	特級技術員	2	特級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
梁振羽	特級技術員	2	特級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
呂沛	特級技術員	2	特級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
張念盈	特級技術員	1	特級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
蔡文浩	特級技術員	1	特級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
杜智泉	特級技術員	1	特級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
何春燕	特級技術員	1	特級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
李國健	特級技術員	1	特級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
李苑珊	特級技術員	1	特級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
顏小清	特級技術員	1	特級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
顏達英	特級技術員	1	特級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
黃秀嫻	特級技術員	1	特級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
黃清麗	特級技術員	1	特級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
歐燁珉	首席技術員	1	首席技術員	1	不具期限的行政任用合同	
林青雲	首席技術員	1	首席技術員	1	不具期限的行政任用合同	
梁家傑	首席技術員	1	首席技術員	1	不具期限的行政任用合同	
呂啓志	首席技術員	1	首席技術員	1	不具期限的行政任用合同	
阮建輝	首席技術員	1	首席技術員	1	不具期限的行政任用合同	
人員組別：技術輔助人員						
徐擇廉	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
白小燕	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
何敬佩	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
何麗妍	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
黎晞	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
李政納	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
廖兆基	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
陳宇琪	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
周燕芳	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
鄭冠業	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
程家仁	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	

人員組別及姓名	二零二二年三月三十一日的狀況		二零二二年四月一日的狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
張岳良	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
趙澤恩	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
朱國鋒	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
何耀安	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
何永威	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
許冠堯	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
丘力昕	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
劉珠玲	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
劉鎮濠	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
李強	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
司徒凱榮	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
孫金蘭	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
黃毓芬	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
王嘉寶	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
黃偉賢	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同	
陳嬋娟	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
陳雲彪	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
陳泳榆	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
謝杏美	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
程美瑩	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
程靄怡	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
張志豪	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
徐妙	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
鍾曉生	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
何愛蓮	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
葉偉健	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
高凱文	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
林麗娟	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
林樹斌	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
林燕婷	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
李梓然	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
李國輝	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
李文舜	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
李惠芝	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
梁翠瑜	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
梁杏欣	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
梁凱玲	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
梁家汶	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
梁麗敏	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
麥理民	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	

人員組別及姓名	二零二二年三月三十一日的狀況		二零二二年四月一日的狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
吳惠娟	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
伍卉婷	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
彭碧瑤	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
施金行	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
蘇安兒	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
譚耀俊	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
談惠文	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
鄧素群	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
余春鳳	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
黃美華	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同	
謝俊祥	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
關淑珩	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
莫群菁	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
余燕琪	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
余潔雯	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
余潔華	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
陳艷嫦	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
陳家明	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
黎東俊	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
李潤洪	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
廖汶希	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
伍家濠	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
吳璟佳	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
潘頌恩	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
施婷婷	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
王欽暉	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
汪繼賢	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
人員組別：工務						
許英和	首席技術稽查	1	首席技術稽查	2	不具期限的行政任用合同	
譚德成	首席技術稽查	1	首席技術稽查	2	不具期限的行政任用合同	
林輝明	首席技術稽查	1	首席技術稽查	1	不具期限的行政任用合同	
人員組別：技術輔助人員						
馬蓮娜	首席特級行政技術助理員	4	首席特級行政技術助理員	4	不具期限的行政任用合同	
崔永光	首席特級行政技術助理員	3	首席特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
盧俊璇	首席特級行政技術助理員	1	首席特級行政技術助理員	1	不具期限的行政任用合同	
陳麗碧	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
陳美娟	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
陳玉娟	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
曾玉蘭	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
馮秀萍	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	

人員組別及姓名	二零二二年三月三十一日的狀況		二零二二年四月一日的狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
楊玉潔	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
楊金燕	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
林慧聰	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
李少珍	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
李少慧	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
梁詠嫦	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
羅穎	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
盧少韻	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
莫倩兒	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
司徒慧賢	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
蘇杏儀	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
楊瑤麗	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同	
曾愷妍	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
程嘉斌	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
徐秋怡	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
霍偉良	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
易淑賢	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
楊健霆	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
楊梅碧	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
黎卓安	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
黎淑嫻	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
梁麗珊	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
梁淑珊	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
盧詠絲	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
冼美珍	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
蘇瑞娟	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
譚長玲	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
唐美堅	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
余慧明	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
陳卓婷	特級行政技術助理員	1	特級行政技術助理員	1	不具期限的行政任用合同	
張慧	特級行政技術助理員	1	特級行政技術助理員	1	不具期限的行政任用合同	
何惠芬	特級行政技術助理員	1	特級行政技術助理員	1	不具期限的行政任用合同	
楊婷婷	特級行政技術助理員	1	特級行政技術助理員	1	不具期限的行政任用合同	
梁惠琮	特級行政技術助理員	1	特級行政技術助理員	1	不具期限的行政任用合同	
彭婉琪	特級行政技術助理員	1	特級行政技術助理員	1	不具期限的行政任用合同	
潘婉媚	特級行政技術助理員	1	特級行政技術助理員	1	不具期限的行政任用合同	
鄭芷慧	首席行政技術助理員	1	首席行政技術助理員	1	不具期限的行政任用合同	
人員組別：運輸						
雷華洪	重型車輛司機	10	重型車輛司機	10	行政任用合同	
麥金明	重型車輛司機	4	重型車輛司機	4	不具期限的行政任用合同	

人員組別及姓名	二零二二年三月三十一日的狀況		二零二二年四月一日的狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
梁潤生	輕型車輛司機	10	輕型車輛司機	10	不具期限的行政任用合同	
盧繼祖	輕型車輛司機	9	輕型車輛司機	9	不具期限的行政任用合同	
麥耀華	輕型車輛司機	9	輕型車輛司機	9	不具期限的行政任用合同	
徐達賢	輕型車輛司機	6	輕型車輛司機	6	不具期限的行政任用合同	
霍宗暖	輕型車輛司機	6	輕型車輛司機	6	不具期限的行政任用合同	
李家榮	輕型車輛司機	6	輕型車輛司機	6	不具期限的行政任用合同	
羅成光	輕型車輛司機	6	輕型車輛司機	6	不具期限的行政任用合同	
陳信根	輕型車輛司機	5	輕型車輛司機	5	不具期限的行政任用合同	
張其奮	輕型車輛司機	5	輕型車輛司機	5	不具期限的行政任用合同	
李光昌	輕型車輛司機	4	輕型車輛司機	4	不具期限的行政任用合同	
黃志權	輕型車輛司機	4	輕型車輛司機	4	不具期限的行政任用合同	
何廣源	輕型車輛司機	3	輕型車輛司機	3	不具期限的行政任用合同	
梁志泉	輕型車輛司機	3	輕型車輛司機	3	不具期限的行政任用合同	
潘志標	輕型車輛司機	3	輕型車輛司機	3	不具期限的行政任用合同	
人員組別：工人						
徐達偉	技術工人	4	技術工人	4	不具期限的行政任用合同	
陳進豪	技術工人	3	技術工人	3	不具期限的行政任用合同	
黎福榮	勤雜人員	10	勤雜人員	10	不具期限的行政任用合同	
廖行華	勤雜人員	10	勤雜人員	10	不具期限的行政任用合同	
吳松茂	勤雜人員	10	勤雜人員	10	不具期限的行政任用合同	
蔡周健兒	勤雜人員	5	勤雜人員	5	不具期限的行政任用合同	
李淑冰	勤雜人員	5	勤雜人員	5	不具期限的行政任用合同	
梁玉玲	勤雜人員	5	勤雜人員	5	不具期限的行政任用合同	
梁美玲	勤雜人員	5	勤雜人員	5	不具期限的行政任用合同	
梁佩賢	勤雜人員	5	勤雜人員	5	不具期限的行政任用合同	
吳志強	勤雜人員	5	勤雜人員	5	不具期限的行政任用合同	
吳鳳英	勤雜人員	5	勤雜人員	5	不具期限的行政任用合同	
彭燕芳	勤雜人員	5	勤雜人員	5	不具期限的行政任用合同	
彭淑琴	勤雜人員	5	勤雜人員	5	不具期限的行政任用合同	
蘇德招	勤雜人員	5	勤雜人員	5	不具期限的行政任用合同	
歐陽玉南	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同	
陳文智	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同	
霍三妹	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同	
馮燕冰	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同	
葉華好	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同	
林美英	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同	
梁芷珊	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同	
梁鳳群	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同	
馬翠珊	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同	
吳志明	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同	

人員組別及姓名	二零二二年三月三十一日的狀況		二零二二年四月一日的狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
潘雨峰	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同	
冼貴玉	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同	
孫國駒	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同	
黃小燕	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同	
謝小華	勤雜人員	3	勤雜人員	3	不具期限的行政任用合同	
張雲霞	勤雜人員	3	勤雜人員	3	不具期限的行政任用合同	
卓淑蓮	勤雜人員	3	勤雜人員	3	不具期限的行政任用合同	
馮倩冰	勤雜人員	3	勤雜人員	3	不具期限的行政任用合同	
郭少芬	勤雜人員	3	勤雜人員	3	不具期限的行政任用合同	
林肖蘭	勤雜人員	3	勤雜人員	3	不具期限的行政任用合同	
林梅	勤雜人員	3	勤雜人員	3	不具期限的行政任用合同	
吳煒麗	勤雜人員	3	勤雜人員	3	不具期限的行政任用合同	
黃忍和	勤雜人員	3	勤雜人員	3	不具期限的行政任用合同	
黃金鳳	勤雜人員	3	勤雜人員	3	不具期限的行政任用合同	
詹秀群	勤雜人員	3	勤雜人員	3	不具期限的行政任用合同	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Grupo de pessoal: Técnico superior						
Margarida Maria Vieira Crespo	Técnico superior assessor principal	4	Técnico superior assessor principal	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Lin Heng	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Maria da Graça Freire Machado	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Maria Paula Marques Sodré Aguiar	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Au Io On	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Pui U	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Cheung In Fong	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Fernando Pedro Quaresma	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Contrato administrativo de provimento	
Ho Io Long	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Im Hok Meng	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Pun I Chung	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Au Man Vai	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Hio Lou	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Chan Vai Man	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Van Chiu	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chang Fong Long	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chao Mio Ieng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Cheong Ka Kei	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Fong Chi Fong	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ho Weng Fong	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento	
Hong Ka Lon	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ieong Hok Weng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Iu Kin Pong	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Kam Sio Ngan	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lam U Ip	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lao Cheng Han	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lau Pou Meng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lee I Man	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lee Ming Sum	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Hung Sang	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Hei Tong	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Mei Lin	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Mak Hou Pan	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Mak Kin Meng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ng Iok Mei	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Sam Iam Peng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Sou Ngai Meng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Tien Chi Kit	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Un Tak Pou	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Violeta Ema de Jesus Bosco	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wan Kuan Peng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Fong Sou Na	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ho Chung Shing	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ho Iu Veng	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ho Sao Man	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ho Wing Keong	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ieong Keng Hong	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Kuan Wa Long	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Law Siu Ha	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lok Wai Teng	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Mak Kit Yan	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ng Pui Fan	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Si Tou Chan Ioi	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Sin Hong Fai	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Tai Man Ian	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Vong Kit Hang	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Chon Nin	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Kim Hoi	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Sio Tong	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wu King Fai	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Yau Yin Ling	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Che Chon Wa	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lou On Kei	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ao Ieong Chon Weng	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chang Iok Ieng	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Cheong Kit Teng	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chong Kin Ip	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chong Sio Han	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Fung Si Hang	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ho Un Leng	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ip Kong Fok	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Kou Kei Fu	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Kuok Weng Fai	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Fai Meng	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Kuok Io	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Wai Kit	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Hio Ian	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Keng Hou	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Kin Pong	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Tai Hoi	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lio Un Teng	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Mak Io Fai	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Hoi Cheong Man	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ieong Nga Man	Técnico superior de 1. ^a classe	1	Técnico superior de 1. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Lok Ka Chon	Técnico superior de 2. ^a classe	2	Técnico superior de 2. ^a classe	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ana Paula do Rego Valoma	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ao Jeong Hoi Ngai	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Chan I Kei	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Chan Weng Wa	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chang Kam Weng	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Chao Chi Man	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Chio Chon Kit	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Chu Hok In	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Ho Kin Seng	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Im Weng Hei	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Kam Wai San	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Lam Wa Leong	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Lei Lai I	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Chon Kit	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Ian Kei	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Leong Pui Fan	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lok Kai Wang	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Ng Sio Kei	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Sio Kin Wai	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Tong Sek	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Wong Kin Wai	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wu Chon Wai	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Grupo de pessoal: Interpretação e tradução						
Evalina Mac	Intérprete-tradutor assessor	2	Intérprete-tradutor assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Wai Yi	Intérprete-tradutor assessor	2	Intérprete-tradutor assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Civic Cheong	Intérprete-tradutor assessor	1	Intérprete-tradutor assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lou Si Man	Intérprete-tradutor assessor	1	Intérprete-tradutor assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Hei	Intérprete-tradutor chefe	1	Intérprete-tradutor chefe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Pui Keong	Intérprete-tradutor chefe	1	Intérprete-tradutor chefe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Choi Chon Kit	Intérprete-tradutor chefe	1	Intérprete-tradutor chefe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lo Si Hou	Intérprete-tradutor chefe	1	Intérprete-tradutor chefe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Pun Ka Man	Intérprete-tradutor chefe	1	Intérprete-tradutor chefe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Tong U Man	Intérprete-tradutor chefe	1	Intérprete-tradutor chefe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Isabel Dillon Lei do Rosário	Intérprete-tradutor principal	1	Intérprete-tradutor principal	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura	Letrado chefe	2	Letrado chefe	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Grupo de pessoal: Técnico						
Chim Mei Chan	Técnico especialista	2	Técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Chan U	Técnico especialista	2	Técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Loi Pui	Técnico especialista	2	Técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Cheung Nim Ieng	Técnico especialista	1	Técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Choi Man Hou	Técnico especialista	1	Técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Frederico Tou	Técnico especialista	1	Técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ho Chon In	Técnico especialista	1	Técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Kok Kin	Técnico especialista	1	Técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Un San	Técnico especialista	1	Técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ngan Sio Cheng	Técnico especialista	1	Técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ngan Tat Ieng	Técnico especialista	1	Técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Wong Sao Wan	Técnico especialista	1	Técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Cheng Lai	Técnico especialista	1	Técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ao Ip Man	Técnico principal	1	Técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lam Cheng Wan	Técnico principal	1	Técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leung Ka Kit	Técnico principal	1	Técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Loi Kai Chi	Técnico principal	1	Técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Un Kin Fai	Técnico principal	1	Técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
Choi Chak Lim	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Georgina Pang Baptista	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ho King Pui	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ho Lai In	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lai Hei	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Ching Nap Lewis	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lio Sio Kei	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan U Kei	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chao In Fong	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Cheang Kwun Yip	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Cheng Ka Ian	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Cheong Ngok Leong	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chiu Chak Ian Eduardo	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chu Kuok Fong	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ho Io On	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ho Wing Wai	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Hoi Kun Io	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Iao Lek Ian	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lao Chi Leng	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lau Chun Ho	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Keong	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Si Tou Hoi Ieng	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Sun Kam Lan Teresa	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Iok Fan	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Ka Pou	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Wai Yin	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Sim Kun	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Wan Pio	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Weng U	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Che Hang Mei	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Cheng Mei Ieng	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Cheng Oi I	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Cheong Chi Hou	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Choi Mio	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chong Io Sang	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ho Oi Lin	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ip Wai Kin	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Kou Hoi Man	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lam Lai Kun	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lam Su Pan	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Lam Yin Ting	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Chi In	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Kuok Fai	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Man Son	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Wai Chi	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Choi U	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Hang Ian	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Hoi Leng	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Ka Man	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Lai Man	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Mak Lei Man	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ng Wai Kun	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ng Wai Teng	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Pang Pek Io	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Shih Chin Shing	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Sou On I	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Tam Io Chon	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Tam Wai Man	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Tang Sou Kuan	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
U Chon Fong	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Mei Wa	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Che Chon Cheong	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Kuan Sok Hang	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Mok Kuan Cheng	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
U In Kei	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
U Kit Man	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
U Kit Wa	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Im Seong	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Ka Meng	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lai Tong Chon	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Ion Hong	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lio Man Hei	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ng Ka Hou	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ng Keng Kai	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Pun Chong Ian	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Si Teng Teng	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Iam Fai	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Kai In	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Grupo de pessoal: Obras públicas						
Hoi Ieng Wo	Fiscal técnico principal	1	Fiscal técnico principal	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Tam Tak Seng	Fiscal técnico principal	1	Fiscal técnico principal	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lam Fai Meng	Fiscal técnico principal	1	Fiscal técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
Linda Manuela Ip Matias	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Choi Weng Kuong	Assistente técnico administrativo especialista principal	3	Assistente técnico administrativo especialista principal	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lou Chon Sun	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Lai Pek	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Mei Kuen	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Chan Yok Kun	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chang Iok Lan	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Fong Sau Peng	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ieong Iok Kit	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ieong Kam In	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lam Wai Chung	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Sio Chan	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Sio Vai	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Weng Seong	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lo Weng	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lou Sio Wan	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Mok Sin I	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Si Tou Wai In	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Sou Hang I	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Yeung Io Lai	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chang Hoi In	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Cheng Ka Pan	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Choi Chao I	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Fok Wai Leong	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Iec Sok In	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ieong Kin Teng	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ieong Mui Pek	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lai Cheok On	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lai Sok Han	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Leong Lai San	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Sok San	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lou Weng Si	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Sin Mei Chan	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Sou Soi Kun	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Tam Cheong Leng	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Tong Mei Kin	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
U Wai Meng	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Cheok Teng	Assistente técnico administrativo especialista	1	Assistente técnico administrativo especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Cheong Wai	Assistente técnico administrativo especialista	1	Assistente técnico administrativo especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ho Wai Fan	Assistente técnico administrativo especialista	1	Assistente técnico administrativo especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ieong Teng Teng	Assistente técnico administrativo especialista	1	Assistente técnico administrativo especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Wai Keng	Assistente técnico administrativo especialista	1	Assistente técnico administrativo especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Pang Un Kei	Assistente técnico administrativo especialista	1	Assistente técnico administrativo especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Pun Iun Mei	Assistente técnico administrativo especialista	1	Assistente técnico administrativo especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Kuong Chi Wai	Assistente técnico administrativo principal	1	Assistente técnico administrativo principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Grupo de pessoal: Transporte						
Loi Wa Hong	Motorista de pesados	10	Motorista de pesados	10	Contrato administrativo de provimento	
Mak Kam Meng	Motorista de pesados	4	Motorista de pesados	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Ion San	Motorista de ligeiros	10	Motorista de ligeiros	10	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lo Kai Cho	Motorista de ligeiros	9	Motorista de ligeiros	9	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Mak Yiu Va Armando Gonçalves	Motorista de ligeiros	9	Motorista de ligeiros	9	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Choi Tat In	Motorista de ligeiros	6	Motorista de ligeiros	6	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Fok Chong Nun	Motorista de ligeiros	6	Motorista de ligeiros	6	Contrato administrativo de provimento sem termo	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Lei Ka Weng	Motorista de ligeiros	6	Motorista de ligeiros	6	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lo Seng Kuong	Motorista de ligeiros	6	Motorista de ligeiros	6	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Son Kan	Motorista de ligeiros	5	Motorista de ligeiros	5	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Cheong Kei Fan	Motorista de ligeiros	5	Motorista de ligeiros	5	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Kuong Cheong	Motorista de ligeiros	4	Motorista de ligeiros	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Chi Kun	Motorista de ligeiros	4	Motorista de ligeiros	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ho Kuong Un	Motorista de ligeiros	3	Motorista de ligeiros	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Chi Chun	Motorista de ligeiros	3	Motorista de ligeiros	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Pun Chi Pio	Motorista de ligeiros	3	Motorista de ligeiros	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Grupo de pessoal: Operário						
Choi Tat Wai	Operário qualificado	4	Operário qualificado	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Chon Hou	Operário qualificado	3	Operário qualificado	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lai Fok Veng	Auxiliar	10	Auxiliar	10	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lio Hang Wa	Auxiliar	10	Auxiliar	10	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ng Chong Mao	Auxiliar	10	Auxiliar	10	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Choi Chao Kin I	Auxiliar	5	Auxiliar	5	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Sok Peng	Auxiliar	5	Auxiliar	5	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Iok Leng	Auxiliar	5	Auxiliar	5	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Mei Leng	Auxiliar	5	Auxiliar	5	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Pui In	Auxiliar	5	Auxiliar	5	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ng Chi Keong	Auxiliar	5	Auxiliar	5	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ng Fong Ieng	Auxiliar	5	Auxiliar	5	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Pan Ana In Fong	Auxiliar	5	Auxiliar	5	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Pang Sok Kam	Auxiliar	5	Auxiliar	5	Contrato administrativo de provimento sem termo	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Sou Tak Chio	Auxiliar	5	Auxiliar	5	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ao Ieong Iok Nam	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Man Chi	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Fok Sam Mui	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Fong In Peng	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ip Va Hou	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lam Mei Ieng	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Chi San	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Leong Fong Kuan	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ma Choi San	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ng Chi Ming	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Pun U Fong	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Sin Kuai Iok	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Sun Kuok Koi	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Sio In	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Che Martins Sio Wa	Auxiliar	3	Auxiliar	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Cheong Wan Ha	Auxiliar	3	Auxiliar	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chuck Sok Lin	Auxiliar	3	Auxiliar	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Fong Sin Peng	Auxiliar	3	Auxiliar	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Kuok Sio Fan	Auxiliar	3	Auxiliar	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lam Chio Lan	Auxiliar	3	Auxiliar	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lam Mui	Auxiliar	3	Auxiliar	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ng Wai Lai	Auxiliar	3	Auxiliar	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Wong Ian Wo	Auxiliar	3	Auxiliar	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Kam Fong	Auxiliar	3	Auxiliar	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Zhan Xiuqun	Auxiliar	3	Auxiliar	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	

(經二零二二年三月二十九日運輸工務司司長的批示核准)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Março de 2022).

根據第14/2022號行政法規《土地工務局的組織及運作》第二十二條第二款及第四款的規定，保持原有職務法律狀況的個人勞動合同人員：

O pessoal a prestar serviço em regime de contrato individual de trabalho mantém a sua situação jurídico-funcional, nos termos dos n.ºs 2 e 4 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2022 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana):

姓名	二零二二年三月三十一日的狀況		二零二二年四月一日的狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
Luísa Augusta Vieira de Azeredo Vasconcelos Ferraria	顧問		顧問		個人勞動合同	
Elsa Raquel Mesquita Leal	顧問		顧問		個人勞動合同	

Nome	Situação em 2022/03/31		Situação em 2022/04/01		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Luísa Augusta Vieira de Azeredo Vasconcelos Ferraria	Consultor		Consultor		Contrato individual de trabalho	
Elsa Raquel Mesquita Leal	Consultor		Consultor		Contrato individual de trabalho	

(經二零二二年三月二十九日運輸工務司司長的批示核准)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Março de 2022).

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年四月一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b) 項、第二十三條第一款a) 項及第三十五條第二款，以及第14/2022號行政法規第六條的規定，以定期委任方式委任梁耀鴻建築師為土地工務局城市規劃廳廳長，自二零二二年四月一日起，為期一年。

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Abril de 2022:

Arquitecto Leong Io Hong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Planeamento Urbanístico da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, em vigor, e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——梁耀鴻的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局城市規劃廳廳長一職。

2. 學歷：

——建築學學士；

——建築歷史與理論碩士。

3. 職業培訓：

——「公務人員基本培訓課程」；

——「粵澳城市規劃研習班」；

——「中層公務員管理技巧發展課程」；

——「中層公務員基本培訓課程研修班」；

——「澳門特別行政區文化遺產保護和管理高級研修班」；

——「公共行政實務——公務採購制度入門課程」；

——「澳門基本法研討班」。

4. 專業簡歷：

——1995年8月至2022年3月，土地工務運輸局高級技術員；

——2008年5月至2017年1月，土地工務運輸局城市規劃廳職務主管；

——2020年9月至2022年3月，土地工務運輸局城市規劃廳職務主管；

——期間內多次以代任方式擔任城市規劃廳廳長職務。

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第14/2022號行政法規第七條的規定，以定期委任方式委任林美玲學士為土地工務局土地管理廳廳長，自二零二二年四月一日起，為期一年。

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Leong Io Hong possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Planeamento Urbanístico destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Arquitectura;

— Mestrado em Arquitectura Histórica e Teórica.

3. Formação profissional:

— Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos;

— Programa de Formação sobre o Planeamento Urbano de Guangdong e Macau;

— Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão;

— Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;

— Programa de Salvaguarda e Gestão do Património Cultural da RAEM— Nível Avançado;

— Curso de Prática da Administração Pública — Introdução ao Regime de Aquisição de Bens e Serviços;

— Programa de Estudos sobre a Lei Básica da RAEM.

4. Currículo profissional:

— De Agosto de 1995 a Março de 2022, técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Maio de 2008 a Janeiro de 2017, chefia funcional do Departamento de Planeamento Urbanístico da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Setembro de 2020 a Março de 2022, chefia funcional do Departamento de Planeamento Urbanístico da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— Durante o período, como chefe do Departamento de Planeamento Urbanístico, em regime de substituição, por várias vezes.

Licenciada Lam Mei Leng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Gestão de Solos da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, em vigor, e artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——林美玲的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局土地管理廳廳長一職。

2. 學歷：

——中文法學學士。

3. 職業培訓：

——「工程管理理論與實務培訓課程」；

——「領導主管法律知識實務課程」；

——「科學研究與規劃」；

——「中層公務員基本培訓課程研修班」；

——「澳門特區法律顧問研修班」；

——「公共行政法律強化及實務課程」；

——「法律草擬課程」；

——「法律範疇葡語進修課程」；

——「新聞發佈會策略及新聞稿寫作技巧課程」；

——「中層公務員管理技巧發展課程」；

——「變革與承擔研習班」；

——「公務人員基本培訓課程」。

4. 專業簡歷：

——1994年12月至2005年12月，衛生局診療技術員（影像科）；

——2005年12月至2010年4月，土地工務運輸局技術輔導員；

——2008年5月至2010年4月，土地工務運輸局公共建築廳文書處理暨檔案科代科長；

——2011年10月至2014年10月，社會文化司司長辦公室高級技術員；

——2014年10月至2015年2月，城市規劃委員會高級技術員；

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lam Mei Leng possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Gestão de Solos destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Direito em Língua Chinesa.

3. Formação profissional:

— *Construction Management*;

— Curso Prático de Conhecimentos Jurídicos — Pessoal de Direcção e Chefia;

— Curso de Estudos e Planeamento Científicos;

— Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;

— Curso de Formação para Trabalhadores da Área Jurídica da RAEM;

— Curso de Aprofundamento de Direito e Prática Jurídica na Administração Pública;

— Curso de Produção Legislativa;

— Programa de Aperfeiçoamento de Língua Portuguesa na Área Jurídica;

— Curso de Estratégias para Conferências de Imprensa e Técnicas de Elaboração de Notas à Imprensa;

— Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão;

— Programa de Estudos sobre «A Mudança e o Comprometimento»;

— Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos.

4. Currículo profissional:

— De Dezembro de 1994 a Dezembro de 2005, técnica de diagnóstica e terapêutica (Radiologia) dos Serviços de Saúde;

— De Dezembro de 2005 a Abril de 2010, adjunta-técnica da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Maio de 2008 a Abril de 2010, chefe da Secção de Expediente e Arquivo, substituta, do Departamento de Edificações Públicas da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Outubro de 2011 a Outubro de 2014, técnica superior do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura;

— De Outubro de 2014 a Fevereiro de 2015, técnica superior do Conselho de Planeamento Urbanístico;

——2015年2月至2017年11月，土地工務運輸局高級技術員；

——2015年11月至2017年9月，土地工務運輸局技術輔助處職務主管；

——2017年10月至2017年11月，土地工務運輸局技術輔助處代處長；

——2017年12月至2019年3月，土地工務運輸局技術輔助處處長；

——2019年3月至2022年3月，土地工務運輸局土地管理廳廳長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第14/2022號行政法規第八條第一款的規定，以定期委任方式委任劉國權工程師為土地工務局城市建設廳廳長，自二零二二年四月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——劉國權的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局城市建設廳廳長一職。

2. 學歷：

——土木工程學士。

3. 職業培訓：

——「澳門高級公務員專題研習班」；

——「政策制訂及執行培訓課程（處級主管）」；

——「中層公務員管理技巧發展課程」；

——「中層公務員基本培訓課程研修班」；

——「公務人員基本培訓課程」；

——「中、高級公務員基本培訓課程」；

——「澳門基本法高級研討班」。

— De Fevereiro de 2015 a Novembro de 2017, técnica superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Novembro de 2015 a Setembro de 2017, chefia funcional da Divisão de Apoio Técnico da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Outubro de 2017 a Novembro de 2017, chefe da Divisão de Apoio Técnico, substituta, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Dezembro de 2017 a Março de 2019, chefe da Divisão de Apoio Técnico da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Março de 2019 a Março de 2022, chefe do Departamento de Gestão de Solos da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

Engenheiro Lau Koc Kun — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Urbanização da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, em vigor, e n.º 1 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lau Koc Kun possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Urbanização destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia Civil.

3. Formação profissional:

— Curso de Estudo Temático destinado aos quadros superiores da RAEM;

— Programa de Desenvolvimento e Implementação Políticas (chefes de divisão);

— Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão;

— Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;

— Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos;

— Programa de Formação Essencial para Executivos;

— Programa de Estudos sobre a Lei Básica da RAEM — Nível Avançado.

4. 專業簡歷：

——2005年7月至2012年9月，土地工務運輸局高級技術員；

——2010年2月至2012年9月，土地工務運輸局圖則暨工程處代處長；

——2012年9月至2015年9月，土地工務運輸局圖則暨工程處處長；

——2015年9月至2018年6月，土地工務運輸局監察處處長；

——2018年7月至2020年1月，土地工務運輸局准照處處長；

——2020年1月至2022年3月，土地工務運輸局城市建設廳廳長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b) 項、第二十三條第一款a) 項及第三十五條第二款，以及第14/2022號行政法規第十一條的規定，以定期委任方式委任吳永輝工程師為土地工務局機電設施廳廳長，自二零二二年四月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——吳永輝的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局機電設施廳廳長一職。

2. 學歷：

——電力及電腦工程學士；

——管理學碩士。

3. 職業培訓：

——「公共工程承攬法律制度課程」；

——「中層公務員管理技巧發展課程」；

——「領導技巧課程」；

——「工作管理課程」；

4. Currículo profissional:

— De Julho de 2005 a Setembro de 2012, técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Fevereiro de 2010 a Setembro de 2012, chefe da Divisão de Projectos e Obras, substituto, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Setembro de 2012 a Setembro de 2015, chefe da Divisão de Projectos e Obras da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Setembro de 2015 a Junho de 2018, chefe da Divisão de Fiscalização da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Julho de 2018 a Janeiro de 2020, chefe da Divisão de Licenciamento da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Janeiro de 2020 a Março de 2022, chefe do Departamento de Urbanização da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

Engenheiro Arnaldo Lucas Batalha Ung — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Instalações Eléctricas e Mecânicas da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, em vigor, e artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Arnaldo Lucas Batalha Ung possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Instalações Eléctricas e Mecânicas destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia Electrotécnica e de Computadores;

— Mestrado em Ciência de Gestão.

3. Formação profissional:

— Curso de Regime Jurídico de Empreitadas de Obras Públicas;

— Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão;

— Curso de «Técnicas de Liderança»;

— Curso de «Gestão do Desempenho»;

——「管理人員的溝通技巧課程」；

——「中層公務人員基本培訓課程研修班」；

——「政策制訂及執行培訓課程（處級主管）」；

——「行政程序法典」。

4. 專業簡歷：

——1998年12月至2022年3月（*），土地工務運輸局高級技術員；

——2008年5月至2010年6月，土地工務運輸局圖則暨工程處代處長；

——2020年9月至2021年1月，土地工務運輸局圖則暨工程處代處長；

——2021年2月至2022年1月，土地工務運輸局公共建築廳代廳長；

——2022年2月至2022年3月，土地工務運輸局公共建築廳廳長。

* 2017年11月至2018年10月期間處於一年短期無薪假。

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第14/2022號行政法規第十二條的規定，以定期委任方式委任Maria de Nazaré Saias Portela法學士為土地工務局法律廳廳長，自二零二二年四月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——Maria de Nazaré Saias Portela的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局法律廳廳長一職。

2. 學歷：

——法學學士。

3. 職業培訓：

——「法律實習課程」；

— Curso de «Técnicas de Comunicação para Gestores»;

— Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;

— Programa de Desenvolvimento e Implementação de Políticas (Chefes de Divisão);

— Curso de Código do Procedimento Administrativo.

4. Currículo profissional:

— De Dezembro de 1998 a Março de 2022 (*), técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Maio de 2008 a Junho de 2010, chefe da Divisão de Projectos e Obras, substituto, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Setembro de 2020 a Janeiro de 2021, chefe da Divisão de Projectos e Obras, substituto, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Fevereiro de 2021 a Janeiro de 2022, chefe do Departamento de Edificações Públicas, substituto, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Fevereiro de 2022 a Março de 2022, chefe do Departamento de Edificações Públicas da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

* De Novembro de 2017 a Outubro de 2018, esteve na situação de uma licença sem vencimento de curta duração por um ano.

Licenciada Maria de Nazaré Saias Portela — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento Jurídico da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, em vigor, e artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Maria de Nazaré Saias Portela possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento Jurídico destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Direito.

3. Formação profissional:

— Estágio completo de advocacia, Portugal;

- 「立法課程」；
- 「人力資源管理課程」；
- 「公共工程承攬法律制度課程」；
- 「遺產法律法規課程」；
- 「中、高級公務員基本培訓課程」；
- 「政策制訂培訓課程（廳級主管）」；
- 「城市規劃與建設法課程III」；
- 「資訊系統管理」；
- 「中、高級公務員管理發展課程」。

4. 專業簡歷：

- 1984年2月至1986年8月，葡萄牙行政暨公職司高級技術員；
- 1986年8月至1988年1月，葡萄牙土木工程實驗室高級技術員；
- 1988年1月至1989年12月，工務運輸司技術員；
- 1989年12月至1990年6月，工務運輸司首席高級技術員；
- 1990年6月至1991年6月，土地工務運輸司首席高級技術員；
- 1991年6月至2022年3月，土地工務運輸局法律廳廳長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第14/2022號行政法規第十三條的規定，以定期委任方式委任盧貴芳學士為土地工務局行政廳廳長，自二零二二年四月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

- 職位出缺；
- 盧貴芳的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局行政廳廳長一職。

- Curso Feitura de Leis;
- Curso de Gestão de Recursos Humanos;
- Curso de Regime Jurídico de Empreitadas de Obras Públicas;
- *Course on Heritage Law and Regulations*;
- Programa de Formação Essencial para Executivos;
- Programa de Desenvolvimento de Política (Chefes de Departamento);
- III Jornadas de Direito do Urbanismo e da Construção;
- Sistemas de Informação para a Gestão;
- Programa de Gestão para Executivos.

4. Currículo profissional:

- De Fevereiro de 1984 a Agosto de 1986, técnica superior na Direcção Geral de Administração e Função Pública, Portugal;
- De Agosto de 1986 a Janeiro de 1988, técnica superior no Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Portugal;
- De Janeiro de 1988 a Dezembro de 1989, técnica da Direcção dos Serviços de Obras Públicas e Transportes;
- De Dezembro de 1989 a Junho de 1990, técnica superior principal da Direcção dos Serviços de Obras Públicas e Transportes;
- De Junho de 1990 a Junho de 1991, técnica superior principal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;
- De Junho de 1991 a Março de 2022, chefe do Departamento Jurídico da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

Licenciada Lou Kuai Fong — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, em vigor, e artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo;
- Lou Kuai Fong possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Administração destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. 學歷：

——經濟學學士。

3. 職業培訓：

——「中層公務員管理技巧發展課程」；

——「中、高級公務員管理發展課程」；

——「中、高級公務員基本培訓課程研修班」；

——「政策制訂及執行培訓課程（處級主管）」；

——「領導技巧課程」；

——「澳門基本法高級研討班」；

——「人力資源管理及規劃」；

——「工作表現管理課程」；

——「行政合同法律制度課程」；

——「紀律懲處法課程」。

4. 專業簡歷：

——1999年1月至1999年5月，立法會輔助部門三等行政文員；

——1999年5月至2003年2月，土地工務運輸局技術輔導員；

——2003年2月至2022年3月，土地工務運輸局高級技術員；

——2005年3月至2020年11月，土地工務運輸局行政處處長；

——2020年12月至2022年3月，土地工務運輸局行政暨財政廳廳長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第14/2022號行政法規第八條第二款（一）項的規定，以定期委任方式委任區炳堅建築師為土地工務局准照處處長，自二零二二年四月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Economia.

3. Formação profissional:

— Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão;

— Programa de Gestão para Executivos;

— Programa de Formação Essencial para Executivos;

— Programa de Desenvolvimento e Implementação Políticas (Chefes de Divisão);

— Curso de Técnicas de Liderança;

— Programa de Estudos sobre a Lei Básica da RAEM — Nível Avançado;

— Curso de Gestão e Planeamento de Recursos Humanos;

— Curso de Gestão de Desempenho;

— Curso sobre o Regime Jurídico dos Contratos Administrativos;

— Curso de Direito Disciplinar.

4. Currículo profissional:

— De Janeiro de 1999 a Maio de 1999, terceiro-oficial administrativo dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa;

— De Maio de 1999 a Fevereiro de 2003, adjunta-técnica da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Fevereiro de 2003 a Março de 2022, técnica superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Março de 2005 a Novembro de 2020, chefe da Divisão Administrativa da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Dezembro de 2020 a Março de 2022, chefe do Departamento Administrativo e Financeiro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

Arquitecto Ao Peng Kin — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Licenciamento da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, em vigor, e alínea 1) do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

——區炳堅的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局准照處處長一職。

2. 學歷：

——建築學學士。

3. 職業培訓：

——「第九屆赴葡就讀計劃」；

——「政策制訂及執行培訓課程（處級主管）」；

——「行政程序課程」；

——「中、高級公務員基本培訓課程」；

——「中、高級公務員管理發展課程」。

4. 專業簡歷：

——1995年8月至2022年3月，土地工務運輸局高級技術員；

——2005年1月至2012年9月，土地工務運輸局准照處代處長；

——2012年9月至2016年9月，土地工務運輸局准照處處長；

——2020年1月至2022年3月，土地工務運輸局准照處處長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第14/2022號行政法規第八條第二款（二）項的規定，以定期委任方式委任李建豐工程師為土地工務局監察處處長，自二零二二年四月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——李建豐的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局監察處處長一職。

2. 學歷：

——土木工程學士

3. 職業培訓：

——「管理技巧發展課程」；

——「變革與承擔研習班——技術員」；

——Ao Peng Kin possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Licenciamento destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

——Licenciatura em Arquitectura.

3. Formação profissional:

——Programa de Estudos em Portugal (9.º PEP);

——Programa de Desenvolvimento e Implementação de Políticas (Chefes de Divisão);

——Curso sobre Procedimento Administrativo;

——Programa de Formação Essencial para Executivos;

——Programa de Gestão para Executivos.

4. Currículo profissional:

——De Agosto de 1995 a Março de 2022, técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

——De Janeiro de 2005 a Setembro de 2012, chefe da Divisão de Licenciamento, substituto, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

——De Setembro de 2012 a Setembro de 2016, chefe da Divisão de Licenciamento da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

——De Janeiro de 2020 a Março de 2022, chefe da Divisão de Licenciamento da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

Engenheiro Lei Kin Fong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Fiscalização da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, em vigor, e alínea 2) do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

——Vacatura do cargo;

——Lei Kin Fong possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Fiscalização destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

——Licenciatura em Engenharia Civil.

3. Formação profissional:

——Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão;

——Programa de Estudos sobre a Mudança e o Comprometimento para Técnicos;

——「《前線服務人員培訓課程》——接待技巧課程（必修班）」；

——「公務人員基本培訓課程」；

——「澳門公務員公務文書寫作」。

4. 專業簡歷：

——1998年12月至2022年3月，土地工務運輸局技術員；

——2009年5月至2016年9月，土地工務運輸局監察處職務主管；

——2016年9月至2017年6月，土地工務運輸局准照處處長；

——2017年7月至2018年6月，土地工務運輸局准照處處長；

——2018年7月至2022年3月，土地工務運輸局監察處處長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第14/2022號行政法規第十三條第二款（一）項的規定，以定期委任方式委任占美珍碩士為土地工務局註冊及人事管理處處長，自二零二二年四月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——占美珍的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局註冊及人事管理處處長一職。

2. 學歷：

——旅遊企業管理學士；

——公共行政碩士。

3. 職業培訓：

——「“公務採購及公共工程承攬”系列課程II——招標程序延展解說和評標」；

— Programa de Formação para os Trabalhadores da Linha da Frente — Curso de Técnicas de Atendimento ao Público (Curso Básico);

— Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos;

— Curso de Correspondência Oficial para Funcionários Públicos de Macau.

4. Currículo profissional:

— De Dezembro de 1998 a Março de 2022, técnico da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Maio de 2009 a Setembro de 2016, chefia funcional da Divisão de Fiscalização da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Setembro de 2016 a Junho de 2017, chefe da Divisão de Licenciamento, substituto, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Julho de 2017 a Junho de 2018, chefe da Divisão de Licenciamento da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Julho de 2018 a Março de 2022, chefe da Divisão de Fiscalização da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

Mestre Chim Mei Chan — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Inscrição e de Gestão de Pessoal da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, em vigor, e alínea 1) do n.º 2 do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Chim Mei Chan possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Inscrição e de Gestão de Pessoal destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas Turísticas;

— Mestrado em Administração Pública.

3. Formação profissional:

— A II Série do Curso sobre a «Aquisição de Bens e Serviços e Empreitadas de Obras Públicas» — Apresentação Aprofundada do Procedimento de Concurso e os Critérios de Avaliação;

- 「公務採購及公共工程承攬招標程序」；
- 「一般行政檔案保存期及最終用途實務課程」；
- 「管理技巧發展課程」；
- 「法律基本知識概述課程——技術員及高級技術員組別」；
- 「澳門基本法研討班」；
- 「公務人員管理及服務平台——人事管理課程」；
- 「變革與承擔研習班——技術員」；
- 「取得財貨及提供勞務制度課程」；
- 「公共行政實務——人事管理入門課程」；
- 「公務人員基本培訓課程」；
- 「公共行政實務——行政程序課程」。

4. 專業簡歷：

- 2012年1月至2022年3月，土地工務運輸局技術員；
- 2020年12月至2021年11月，土地工務運輸局行政處代處長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第14/2022號行政法規第十三條第二款（二）項的規定，以定期委任方式委任區文慧碩士為土地工務局總檔案及財政管理處處長，自二零二二年四月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

- 職位出缺；
- 區文慧的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局總檔案及財政管理處處長一職。

- Curso de formação sobre o «Procedimento de Concurso para Aquisição de Bens e Serviços e Empreitadas de Obras Públicas»;
- Curso Prático sobre Prazos de Conservação e Destino Final dos Arquivos Administrativos de Natureza Comum;
- Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão;
- Curso Breve de Noções Básicas de Direito — Grupos de Pessoal Técnico e Técnico Superior;
- Programa de Estudos sobre A Lei Básica da RAEM;
- Curso de Plataforma de Gestão e Serviços para Funcionários e Agentes Públicos — Gestão de Pessoal;
- Programa de Estudos sobre A Mudança e o Comprometimento para Técnicos;
- Curso sobre o Regime Jurídico de Aquisição de Bens e Serviços;
- Curso de Práticas de Administração Pública — Introdução à Gestão de Administração de Pessoal;
- Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos;
- Curso de Práticas da Administração Pública — Procedimento Administrativo.

4. Currículo profissional:

- De Janeiro de 2012 a Março de 2022, técnica da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;
- De Dezembro de 2020 a Novembro de 2021, chefe da Divisão Administrativa, substituta, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

Mestre Au Man Vai — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Arquivo Geral e de Gestão Financeira da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, em vigor, e alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo;
- Au Man Vai possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Arquivo Geral e de Gestão Financeira destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. 學歷：

——工商管理學士；

——工商管理碩士。

3. 職業培訓：

——「取得財貨及提供勞務制度入門課程」；

——「公共財政管理制度入門課程」；

——「法律基本知識概述課程」；

——「公共行政實務——公務採購制度入門課程」；

——「中層公務員管理技巧發展課程」；

——「行政程序課程」；

——「中層公務人員基本培訓課程研修班」；

——「公務人員基本培訓課程」；

——「公共行政及公共財政課程」。

4. 專業簡歷：

——2003年7月至2006年5月，澳門旅遊學院二等技術輔導員；

——2006年6月至2022年3月，土地工務運輸局高級技術員；

——2012年4月至2019年8月，土地工務運輸局行政處職務主管；

——2019年8月至2020年8月，土地工務運輸局總檔案組代組長；

——2020年12月至2021年11月，土地工務運輸局財政處代處長。

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項、第二十三條第一款a)項及第三十五條第二款，以及第14/2022號行政法規第十六條的規定，以定期委任方式委任謝紅碩士為土地工務局研究及翻譯處處長，自二零二二年四月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas;

— Mestrado em Gestão de Empresas.

3. Formação profissional:

— Curso de Introdução ao Regime Jurídico de Aquisição de Bens e Serviços;

— Curso sobre Introdução ao Regime de Administração Financeira Pública;

— Curso Breve de Noções Básicas de Direito — Grupos de Pessoal Técnico e Técnico Superior;

— Curso de Prática da Administração Pública — Introdução ao Regime de Aquisição de Bens e Serviços;

— Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão;

— Curso de Procedimento Administrativo;

— Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;

— Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos;

— Programa de Administração Pública e de Contabilidade Pública.

4. Currículo profissional:

— De Julho de 2003 a Maio de 2006, adjunta-técnica de 2.ª classe do Instituto de Formação Turística de Macau;

— De Junho de 2006 a Março de 2022, técnica superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Abril de 2012 a Agosto de 2019, chefia funcional da Divisão Administrativa da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Agosto de 2019 a Agosto de 2020, chefe do Sector do Arquivo Geral, substituta, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Dezembro de 2020 a Novembro de 2021, chefe da Divisão Financeira, substituta, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

Mestre Che Hong — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Estudos e Tradução da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, em vigor, e artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

——謝紅的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局研究及翻譯處處長一職。

2. 學歷：

——文學士；

——經濟學碩士。

3. 職業培訓：

——「第七屆赴葡就讀計劃」；

——「當代行政及公共管理課程」；

——「行政程序法典課程（高級技術員及技術員）」；

——「公共工程承攬法律制度課程」；

——「公共活動之組織及管理課程」；

——「導師培訓課程」；

——「外交禮賓研討班」；

——「危機管理課程」；

——「中高級公務員基本培訓課程研修班」；

——「調解課程」。

4. 專業簡歷：

——1993年10月至2022年3月，土地工務運輸局高級技術員；

——2010年10月至2012年9月，土地工務運輸局研究暨文件處代處長；

——2012年9月至2015年9月，土地工務運輸局研究暨文件處處長；

——2020年7月至2021年6月，土地工務運輸局研究暨文件處代處長；

——2021年7月至2022年3月，土地工務運輸局研究暨文件處處長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第14/2022號行政法規第十七條的規定，以定期委任方式委任李永光碩士為土地工務局資訊處處長，自二零二二年四月一日起，為期一年。

— Che Hong possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Estudos e Tradução destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em «Bachelor of Arts»;

— Mestrado em Economia.

3. Formação profissional:

— Programa de Estudos em Portugal (7.º PEP);

— Curso de Administração e Gestão Pública Contemporâneas;

— Curso de Código do Procedimento Administrativo para Técnico Superior e Técnico;

— Curso de Regime Jurídico de Empreitadas de Obras Públicas;

— Curso de Organização e Gestão dos Eventos Públicos;

— Curso de Formação de Formadores;

— *Workshop* de Protocolo Diplomático;

— Curso de Gestão de Situações de Crise;

— Curso de Programa de Formação Essencial para Executivos;

— Curso de Mediação.

4. Currículo profissional:

— De Outubro de 1993 a Março de 2022, técnica superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Outubro de 2010 a Setembro de 2012, chefe da Divisão de Estudos e Documentação, substituta, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Setembro de 2012 a Setembro de 2015, chefe da Divisão de Estudos e Documentação da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Julho de 2020 a Junho de 2021, chefe da Divisão de Estudos e Documentação, substituta, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Julho de 2021 a Março de 2022, chefe da Divisão de Estudos e Documentação da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

Mestre Lei Weng Kuong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Informática da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, em vigor, e artigo 17.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——李永光的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局資訊處處長一職。

2. 學歷：

——商業資訊系統副學士；

——工商管理學士；

——軟件工程碩士；

——公共管理碩士。

3. 職業培訓：

——「阿里雲與大數據培訓課程」；

——「科學研究與規劃」；

——「為領導及主管人員而設的行政程序課程」；

——「Oracle BPM 10G Development and Administration Training」；

——「政策制訂及執行培訓課程（處級主管）」；

——「中、高級公務員基本培訓課程」；

——「中國行政管理課程」；

——「中、高級公務員管理發展課程」；

——「Ms Windows NT Server 4.0」；

——「Introduction to Oracle 7 NT」；

——「澳門基本法高級研討班」；

——「面向對象軟件設計及UML的應用入門」。

4. 專業簡歷：

——1991年1月至1997年8月，土地工務運輸司資訊技術員；

——1997年8月至2022年3月，土地工務運輸局資訊處處長；

——2000年2月至2022年3月，土地工務運輸局高級技術員。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lei Weng Kuong possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Informática destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Bacharelato em *Business Information Systems*;

— Licenciatura em Gestão de Empresas;

— Mestrado em Engenharia Informática;

— Mestrado em Administração Pública.

3. Formação profissional:

— Curso de Formação sobre «Alibaba Cloud e Big Data»;

— Curso de Estudos e Planeamento Científicos;

— Curso de Procedimento Administrativo para Pessoal de Direcção e Chefia dos Serviços da Administração Pública;

— *Oracle BPM 10G Development and Administration Training*;

— Programa de Desenvolvimento e Implementação de Políticas (Chefes de Divisão);

— Programa de Formação Essencial para Executivos;

— Curso de Administração e Gestão Pública Chinesa;

— Programa de Gestão para Executivos;

— *Ms Windows NT Server 4.0*;

— *Introduction to Oracle 7 NT*;

— Programa de Estudos sobre a Lei Básica da RAEM — Nível Avançado;

— *Introduction to OOD with UML*.

4. Currículo profissional:

— De Janeiro de 1991 a Agosto de 1997, técnico de informática da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Agosto de 1997 a Março de 2022, chefe da Divisão de Informática da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Fevereiro de 2000 a Março de 2022, técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

Licenciado Chan Leong Fat — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Apoio Técnico da Direcção dos Serviços de Solos e Construção

第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項、第二十三條第一款a)項及第三十五條第二款，以及第14/2022號行政法規第十八條的規定，以定期委任方式委任陳良發學士為土地工務局技術輔助處處長，自二零二二年四月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——陳良發的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局技術輔助處處長一職。

2. 學歷：

——中文法學學士；

——中葡/葡中翻譯學士。

3. 職業培訓：

——「中層公務員基本培訓課程研修班」；

——「刑法及刑事訴訟法課程（廣州話授課）」；

——「中文公文寫作課程（廣州話）」；

——「前線服務人員培訓計劃——接待技巧課程（必修班）」；

——「公務人員基本培訓課程」。

4. 專業簡歷：

——2012年1月至2013年6月，個人資料保護辦公室技術員；

——2013年6月至2019年3月，土地工務運輸局高級技術員；

——2018年4月至2019年3月，土地工務運輸局技術輔助處職務主管；

——2019年3月至2022年3月，土地工務運輸局技術輔助處處長。

Urbana, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, em vigor, e artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Chan Leong Fat possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Apoio Técnico destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Direito em Língua Chinesa;

— Licenciatura em Tradução e Interpretação Chinês-Português/Português-Chinês.

3. Formação profissional:

— Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;

— Curso de Direito e Processo Penal (em Cantonense);

— Curso de Chinês Funcional (em Cantonense);

— Programa de Formação para os Trabalhadores de Linha da Frente — Curso de Técnicas de Atendimento ao Público (Curso Básico);

— Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos.

4. Currículo profissional:

— De Janeiro de 2012 a Junho de 2013, técnico do Gabinete para a Protecção dos Dados Pessoais;

— De Junho de 2013 a Março de 2019, técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Abril de 2018 a Março de 2019, chefia funcional da Divisão de Apoio Técnico da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Março de 2019 a Março de 2022, chefe da Divisão de Apoio Técnico da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

二零二二年四月一日於土地工務局

局長 黎永亮

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, 1 de Abril de 2022. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

公 共 建 設 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS

根據第13/2022號行政法規《公共建設局的組織及運作》第二十一條第一款及第四款的規定，在建設發展辦公室以行政任用合同或個人勞動合同任用的人員轉入公共建設局，其職務上的法律狀況維持不變：

Nos termos do artigo 21.º, n.ºs 1 e 4, do Regulamento Administrativo n.º 13/2022 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, o pessoal provido por contrato administrativo de provimento ou contrato individual de trabalho no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, transita para a Direcção dos Serviços de Obras Públicas, mantendo a sua situação jurídico-funcional:

行政任用合同人員					
人員組別及姓名	於二零二二年三月三十一日狀況		於二零二二年四月一日狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
人員組別：高級技術員					
Ada Suleica Araújo Sousa	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同
馬依玲	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同
許震邦	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同
鍾少燕	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
葉穎姿	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
劉祖兒	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
李華歡	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
李偉平	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
梁智康	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
吳洪	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
吳家欣	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
馮加寶	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
杜陽陽	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
黃文靜	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
王國慶	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
黃紹良	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
李星儒	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同
袁衛枏	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同
梁錦龍	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同
李漢明	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	不具期限的行政任用合同
何嘉莉	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	長期行政任用合同
歐志雄	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同
謝智康	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同
徐嘉俊	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同
姚啓賢	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同

行政任用合同人員					
人員組別及姓名	於二零二二年三月三十一日狀況		於二零二二年四月一日狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
黎兆泉	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	長期行政任用合同
李華超	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	長期行政任用合同
梁澤武	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	長期行政任用合同
馬雄杰	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同
譚安安	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同
譚永濠	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同
湯家明	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	長期行政任用合同
翁章煌	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同
黃守儒	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	長期行政任用合同
王婉琪	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同
王偉鵬	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	長期行政任用合同
人員組別：傳譯及翻譯					
陳慕華	主任翻譯員	1	主任翻譯員	1	不具期限的行政任用合同
李寶寶	二等翻譯員	1	二等翻譯員	1	行政任用合同
人員組別：技術員					
關家傑	首席特級技術員	1	首席特級技術員	1	不具期限的行政任用合同
歐陽園美	特級技術員	3	特級技術員	3	不具期限的行政任用合同
陸雅琪	特級技術員	3	特級技術員	3	不具期限的行政任用合同
吳憶貞	特級技術員	3	特級技術員	3	不具期限的行政任用合同
蕭藹華	特級技術員	3	特級技術員	3	不具期限的行政任用合同
冼嘉欣	特級技術員	2	特級技術員	2	不具期限的行政任用合同
黃素妍	特級技術員	2	特級技術員	2	不具期限的行政任用合同
譚碧怡	特級技術員	1	特級技術員	1	不具期限的行政任用合同
人員組別：技術輔助人員					
劉君慧	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同
區敏怡	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同
司徒志堅	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同
陳傑豪	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同
陳國興	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同
陳念嫦	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同
陳威祥	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同
范嘉雯	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同
袁明傑	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同
李春麗	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同

行政任用合同人員					
人員組別及姓名	於二零二二年三月三十一日狀況		於二零二二年四月一日狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
吳美美	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同
譚炎儀	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同
黃耀漢	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同
李健坤	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同
吳詠妍	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同
黃文姿	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同
鄭鳳瑜	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	長期行政任用合同
高詠然	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	長期行政任用合同
黃超文	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同
周學威	首席特級行政技術助理員	1	首席特級行政技術助理員	1	不具期限的行政任用合同
秦晚華	首席特級行政技術助理員	1	首席特級行政技術助理員	1	不具期限的行政任用合同
曾泳恩	首席特級行政技術助理員	1	首席特級行政技術助理員	1	不具期限的行政任用合同
禰麗萍	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同
黎金華	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同
人員組別：運輸					
莫家泰	重型車輛司機	5	重型車輛司機	5	不具期限的行政任用合同
陳錦明	輕型車輛司機	5	輕型車輛司機	5	不具期限的行政任用合同
阮旺洪	輕型車輛司機	5	輕型車輛司機	5	不具期限的行政任用合同
陳炳權	輕型車輛司機	4	輕型車輛司機	4	不具期限的行政任用合同
譚永昌	輕型車輛司機	4	輕型車輛司機	4	不具期限的行政任用合同
彭添明	輕型車輛司機	4	輕型車輛司機	4	不具期限的行政任用合同
人員組別：工人					
陳淑婉	勤雜人員	5	勤雜人員	5	不具期限的行政任用合同
黃有喜	勤雜人員	5	勤雜人員	5	不具期限的行政任用合同
歐陽燕娣	勤雜人員	1	勤雜人員	1	行政任用合同
陳順愛	勤雜人員	1	勤雜人員	1	不具期限的行政任用合同

Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31/03/2022		Situação em 01/04/2022		Forma de provimento
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.	
Grupo de pessoal: Técnico superior					
Ada Suleica Araújo Sousa	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Irene Wong Martins	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo

Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31/03/2022		Situação em 01/04/2022		Forma de provimento
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.	
Tomás Hoi	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chong Siu In	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ip Weng Chi	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Julieta da Silva de Jesus Palma	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Wa Fun	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Wai Peng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Leong Chi Hong	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ng Hong	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ng Ka Ian	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Pedro Afonso Fong	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Tou Ieong Ieong	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Vong Man Cheng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Wong Kuok Heng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Wong Sio Leong	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Seng U	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Un Wai Nam	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Leong Kam Long	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Hon Meng	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ho Ka Lei	Técnico superior de 1. ^a classe	1	Técnico superior de 1. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Ao Chi Hong	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento
Che Chi Hong	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento

Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31/03/2022		Situação em 01/04/2022		Forma de provimento
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.	
Choi Ka Chon	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento
Io Kai In	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento
Lai Sio Chun	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Lei Wa Chio	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Leong Chak Mou	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Ma Xiongjie	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento
Tam On On	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento
Tam Weng Hou	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento
Tong Ka Meng	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Weng Zhanghuang	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento
Wong Sao Iu	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Wong Un Kei	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento
Wong Wai Pang	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Grupo de pessoal: Interpretação e tradução					
Chan Mou Wa	Intérprete-tradutor chefe	1	Intérprete-tradutor chefe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Pou Pou	Intérprete-tradutor de 2. ^a classe	1	Intérprete-tradutor de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento
Grupo de pessoal: Técnico					
Kwan Ka Kit	Técnico especialista principal	1	Técnico especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ao Ieong Un Mei	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lok Nga Kei	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ng Iek Cheng	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo

Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31/03/2022		Situação em 01/04/2022		Forma de provimento
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.	
Sio Oi Va	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Sin Ka Ian	Técnico especialista	2	Técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Wong Sou In	Técnico especialista	2	Técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Tam Pek I	Técnico especialista	1	Técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Grupo de pessoal: Técnico de apoio					
Ariana Paula Lau	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Au Man Yi Lobo	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Si Tou Chi Kin	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chan Kit Hou	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chan Kuok Heng	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chan Nim Seong	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chan Wai Cheong	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Fan Ka Man	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Iun Meng Kit	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Chon Lai	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ng Mei Mei	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Tam Im I	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Vong Io Hon	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Kin Kuan	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ng Weng In	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Wong Man Chi	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo

Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31/03/2022		Situação em 01/04/2022		Forma de provimento
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.	
Cheang Fong U	Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Kou Weng In	Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Wong Chio Man	Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chao Hok Wai	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chon Man Wa	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Débora Gonçalves Chang	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Hin Lai Peng	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lai Kam Wa	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Grupo de pessoal: Transporte					
Mok Ka Tai	Motorista de pesados	5	Motorista de pesados	5	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chan Kam Meng	Motorista de ligeiros	5	Motorista de ligeiros	5	Contrato administrativo de provimento sem termo
Un Wong Hong	Motorista de ligeiros	5	Motorista de ligeiros	5	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chan Peng Kun	Motorista de ligeiros	4	Motorista de ligeiros	4	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ham Weng Tjong	Motorista de ligeiros	4	Motorista de ligeiros	4	Contrato administrativo de provimento sem termo
Pang Tim Meng	Motorista de ligeiros	4	Motorista de ligeiros	4	Contrato administrativo de provimento sem termo
Grupo de pessoal: Operário					
Chan Sok Un	Auxiliar	5	Auxiliar	5	Contrato administrativo de provimento sem termo
Wong Iao Hei	Auxiliar	5	Auxiliar	5	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ao Ieong In Tai	Auxiliar	1	Auxiliar	1	Contrato administrativo de provimento
Chan Son Oi	Auxiliar	1	Auxiliar	1	Contrato administrativo de provimento sem termo

個人勞動合同人員					
人員組別及姓名	於二零二二年三月三十一日狀況		於二零二二年四月一日狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
人員組別：其他					
Fernando Manuel Mendes da Costa	土木工程技術職務	-	土木工程技術職務	-	個人勞動合同
李潔明	行政範疇	-	行政範疇	-	個人勞動合同
何麗梅	助理員	-	助理員	-	個人勞動合同

Pessoal contratado por contrato individual de trabalho					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31/03/2022		Situação em 01/04/2022		Forma de provimento
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.	
Grupo de pessoal: Outros					
Fernando Manuel Mendes da Costa	Funções na área de Engenharia Civil	-	Funções na área de Engenharia Civil	-	Contrato individual de trabalho
Lei Kit Meng	Apoio Administrativo	-	Apoio Administrativo	-	Contrato individual de trabalho
Ho Lai Mui	Auxiliar	-	Auxiliar	-	Contrato individual de trabalho

(經二零二二年三月二十九日運輸工務司司長批示核准)

(Aprovada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Março de 2022).

根據第13/2022號行政法規《公共建設局的組織及運作》第二十一條第二款及第四款的規定，轉入公共建設局的土地工務運輸局的編制人員，按原有職程、職級及職階轉入公共建設局人員編制內的相應職位：

Nos termos do artigo 21.º, n.ºs 2 e 4, do Regulamento Administrativo n.º 13/2022 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, o pessoal do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, que transita para a Direcção dos Serviços de Obras Públicas, transita para os correspondentes lugares do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, na mesma carreira, categoria e escalão que detém:

編制人員					
人員組別及姓名	於二零二二年三月三十一日狀況		於二零二二年四月一日狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
人員組別：高級技術員					
巢樹恆	首席顧問高級技術員	4	首席顧問高級技術員	4	確定委任
陸惠財	首席顧問高級技術員	4	首席顧問高級技術員	4	確定委任
余國達	首席顧問高級技術員	4	首席顧問高級技術員	4	確定委任
張嘉倫	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任
徐英華	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任
李仲茵	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任
梁建忠	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任
麥頌揚	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任

編制人員					
人員組別及姓名	於二零二二年三月三十一日狀況		於二零二二年四月一日狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
人員組別：技術員					
郭子昌	首席特級技術員	2	首席特級技術員	2	確定委任
黎志濠	首席特級技術員	2	首席特級技術員	2	確定委任
人員組別：地形測量					
馬志華	首席特級地形測量員	2	首席特級地形測量員	2	確定委任

Pessoal do quadro					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31/03/2022		Situação em 01/04/2022		Forma de provimento
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.	
Grupo de pessoal: Técnico superior					
Chau Chu Hang Estevão	Técnico superior assessor principal	4	Técnico superior assessor principal	4	Nomeação definitiva
Lok Wai Choi	Técnico superior assessor principal	4	Técnico superior assessor principal	4	Nomeação definitiva
U Kuok Tat	Técnico superior assessor principal	4	Técnico superior assessor principal	4	Nomeação definitiva
Cheong Ka Lon	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva
Choi Ieng Va	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva
Lei Chong Ian	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva
Luís Leong	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva
Mak Chong Iong	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva
Grupo de pessoal: Técnico					
Kuok Chi Cheong	Técnico especialista principal	2	Técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva
Lai Chi Hou	Técnico especialista principal	2	Técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva
Grupo de pessoal: Topografia					
Ma Chi Wa	Topógrafo especialista principal	2	Topógrafo especialista principal	2	Nomeação definitiva

(經二零二二年三月二十九日運輸工務司司長批示核准)

(Aprovada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Março de 2022).

根據第13/2022號行政法規《公共建設局的組織及運作》第二十一條第三款及第四款的規定，轉入公共建設局的以行政任用合同任用的土地工務運輸局人員，其職務上的法律狀況維持不變：

Nos termos do artigo 21.º, n.ºs 3 e 4, do Regulamento Administrativo n.º 13/2022 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, o pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes provido por contrato administrativo de provimento, que transita para a Direcção dos Serviços de Obras Públicas, mantém a sua situação jurídico-funcional:

行政任用合同人員					
人員組別及姓名	於二零二二年三月三十一日狀況		於二零二二年四月一日狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
人員組別：高級技術員					
黃昭文	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	行政任用合同
何康潤	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同
李新發	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同
蘇沛儀	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同
周慶仙	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
何錦富	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	行政任用合同
許海岐	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
黎志祥	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
林康龍	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	行政任用合同
林伯濤	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
賈里奧	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
蘇善敦	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
湯平	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
杜日泉	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
余穎麟	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	行政任用合同
黃貴華	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
黃光裕	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	行政任用合同
周勇	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同
霍偉颺	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同
許冠焜	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同
鄭儂栢	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同
黎筱茵	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	行政任用合同
林仲文	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同
李振源	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同
李結濠	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同
蕭寶基	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	長期行政任用合同
黃啟泰	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同
甄珮詩	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	不具期限的行政任用合同
歐東文	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	長期行政任用合同
陳璟璇	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同
馮志昌	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同

行政任用合同人員					
人員組別及姓名	於二零二二年三月三十一日狀況		於二零二二年四月一日狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
龍保雲	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	行政任用合同
伍冠華	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同
成麗	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同
余小鵬	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	長期行政任用合同
區振聲	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同
陳永勝	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同
朱磊明	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	長期行政任用合同
人員組別：傳譯及翻譯					
關安娜	主任翻譯員	1	主任翻譯員	1	不具期限的行政任用合同
人員組別：技術員					
冼錦賢	首席特級技術員	1	首席特級技術員	1	不具期限的行政任用合同
陳凱琳	特級技術員	3	特級技術員	3	不具期限的行政任用合同
蔡立堅	特級技術員	3	特級技術員	3	不具期限的行政任用合同
李國祥	特級技術員	3	特級技術員	3	不具期限的行政任用合同
梁華熙	特級技術員	3	特級技術員	3	不具期限的行政任用合同
梁祖雄	特級技術員	2	特級技術員	2	行政任用合同
伍慧盈	特級技術員	2	特級技術員	2	不具期限的行政任用合同
人員組別：地形測量					
張健駿	特級地形測量員	1	特級地形測量員	1	不具期限的行政任用合同
人員組別：技術輔助人員					
蘇利利	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	行政任用合同
人員組別：工務					
鍾利炳	特級技術稽查	1	特級技術稽查	1	行政任用合同
廖晨	首席技術稽查	1	首席技術稽查	1	長期行政任用合同
何志雄	首席特級繪圖員	1	首席特級繪圖員	1	不具期限的行政任用合同
李子宏	首席特級繪圖員	1	首席特級繪圖員	1	不具期限的行政任用合同
李燕卿	首席特級繪圖員	1	首席特級繪圖員	1	不具期限的行政任用合同
李振立	特級繪圖員	2	特級繪圖員	2	不具期限的行政任用合同
李世權	特級繪圖員	2	特級繪圖員	2	不具期限的行政任用合同
黎民生	特級繪圖員	1	特級繪圖員	1	長期行政任用合同
人員組別：技術輔助人員					
陳少蘭	首席特級行政技術助理員	1	首席特級行政技術助理員	1	行政任用合同
趙敏善	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同
趙叔維	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同

行政任用合同人員					
人員組別及姓名	於二零二二年三月三十一日狀況		於二零二二年四月一日狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
徐英強	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同
鍾杏泳	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同
馮佩雯	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同
梁詠嫻	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同
吳金蘭	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同
陳津津	特級行政技術助理員	1	特級行政技術助理員	1	不具期限的行政任用合同
郭秋霞	特級行政技術助理員	1	特級行政技術助理員	1	不具期限的行政任用合同
譚榕融	特級行政技術助理員	1	特級行政技術助理員	1	不具期限的行政任用合同
黃碧珍	特級行政技術助理員	1	特級行政技術助理員	1	不具期限的行政任用合同
人員組別：運輸					
吳天源	輕型車輛司機	5	輕型車輛司機	5	不具期限的行政任用合同
人員組別：工人					
周志偉	技術工人	3	技術工人	3	不具期限的行政任用合同
蘇正輝	技術工人	3	技術工人	3	長期行政任用合同
梁李美玉	勤雜人員	5	勤雜人員	5	不具期限的行政任用合同
鄭煥梅	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同
黃淑儀	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同
樊美蘭	勤雜人員	3	勤雜人員	3	不具期限的行政任用合同

Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31/03/2022		Situação em 01/04/2022		Forma de provimento
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.	
Grupo de pessoal: Técnico superior					
Wong Chiu Man	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Contrato administrativo de provimento
Ho Hong Ion	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei San Fat	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Sou Pui I	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chao Heng Sin	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ho Kam Fu	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento
Hoi Hoi Kei	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo

Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31/03/2022		Situação em 01/04/2022		Forma de provimento
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.	
Lai Chi Cheong	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lam Hong Long	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento
Lam Pak Tou	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Leonel Pinto Cardoso	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Sou Sin Ton	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Tong Peng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Tou Iat Chun	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
U Weng Lon	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento
Vong Kuai Va	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Wong Kuong U	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento
Chao Iong	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Fok Wai Pio	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Hoi Kun Kuan	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Kuong Nong Pak	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lai Sio Ian	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento
Lam Chong Man	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Chan Un	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Kit Hou	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Sio Pou Kei	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Wong Kai Tai	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Yan Pui Si	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ao Tong Man	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração

Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31/03/2022		Situação em 01/04/2022		Forma de provimento
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.	
Chan Keng Sun	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Fong Chi Cheong	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Long Pou Wan	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento
Ng Kun Wa	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Seng Lai	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
U Sio Pang	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Ao Chan Seng	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento
Chan Weng Seng	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento
Chu Loi Meng	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Grupo de pessoal: Interpretação e tradução					
Ana Filipa Kuan Barroso	Intérprete-tradutor chefe	1	Intérprete-tradutor chefe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Grupo de pessoal: Técnico					
Sin Kam In	Técnico especialista principal	1	Técnico especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chan Hoi Lam	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Choi Lap Kin	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Kuok Cheong	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Leong Wa Hei	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Leong Chou Hung	Técnico especialista	2	Técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento
Ng Wai Ieng	Técnico especialista	2	Técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Grupo de pessoal: Topografia					
Cheong Kin Chon	Topógrafo especialista	1	Topógrafo especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo

Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31/03/2022		Situação em 01/04/2022		Forma de provimento
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio					
Sou Lei Lei Maria José	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento
Grupo de pessoal: Obras Públicas					
Chong Lei Peng	Fiscal técnico especialista	1	Fiscal técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento
Lio San	Fiscal técnico principal	1	Fiscal técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Ho Chi Hong	Desenhador especialista principal	1	Desenhador especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Chi Wang	Desenhador especialista principal	1	Desenhador especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei In Heng	Desenhador especialista principal	1	Desenhador especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Chan Lap	Desenhador especialista	2	Desenhador especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Sai Kun	Desenhador especialista	2	Desenhador especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lai Man Sang	Desenhador especialista	1	Desenhador especialista	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Grupo de pessoal: Técnico de apoio					
Chan Sio Lan	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento
Chiu Man Sin	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chio Sok Wai	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Choi Ieng Keong	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chung Hang Weng	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Fong Pui Man	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Leong Wing Han	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ng Kam Lan	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chan Chun Chun	Assistente técnico administrativo especialista	1	Assistente técnico administrativo especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Kwok Chau Ha	Assistente técnico administrativo especialista	1	Assistente técnico administrativo especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo

Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31/03/2022		Situação em 01/04/2022		Forma de provimento
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.	
Tam Iong Iong	Assistente técnico administrativo especialista	1	Assistente técnico administrativo especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Vong Pek Chan	Assistente técnico administrativo especialista	1	Assistente técnico administrativo especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Grupo de pessoal: Transporte					
Ng Tin Un	Motorista de ligeiros	5	Motorista de ligeiros	5	Contrato administrativo de provimento sem termo
Grupo de pessoal: Operário					
Chao Chi Wai	Operário qualificado	3	Operário qualificado	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Sou Cheng Fai	Operário qualificado	3	Operário qualificado	3	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Leong Lei Mei Iok	Auxiliar	5	Auxiliar	5	Contrato administrativo de provimento sem termo
Kuong Wun Mui	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo
Vong Sok I	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo
Fan Mei Lan	Auxiliar	3	Auxiliar	3	Contrato administrativo de provimento sem termo

(經二零二二年三月二十九日運輸工務司司長批示核准)

(Aprovada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Março de 2022).**批 示 摘 錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年四月一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b) 項、第二十三條第一款a) 項及第三十五條第二款，以及第13/2022號行政法規第六條的規定，以定期委任方式委任黃昭文為公共建設局公共建築廳廳長，自2022年4月1日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據和獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據：

——職位出缺（根據第13/2022號行政法規而設立）；

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Abril de 2022:

Wong Chiu Man — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Edificações Públicas, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, vigente, artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2022);

——黃昭文的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公共建設局公共建築廳廳長一職。

2. 學歷：

——土木工程學士；

——法學碩士（經濟法學）。

3. 專業簡歷：

——1988年7月至1988年8月，澳門市政廳技術督導員；

——1988年8月至1990年11月，澳門市政廳技術員；

——1990年11月至1994年2月，澳門市政廳高級技術員；

——1994年2月至1996年6月，澳門市政廳組長；

——1996年7月至1999年12月，澳門市政廳處長；

——1999年12月至2001年12月，臨時澳門市政局處長；

——2001年12月至2002年3月，臨時澳門市政局顧問高級技術員；

——2002年3月至2007年8月，土地工務運輸局高級技術員；

——2007年9月至2007年12月，土地工務運輸局土工技術暨道路處代處長；

——2008年1月至2008年5月，土地工務運輸局圖則暨工程處代處長；

——2008年5月至2009年8月，土地工務運輸局公共建築廳代廳長；

——2009年8月至2016年9月，土地工務運輸局公共建築廳廳長；

——2016年10月至2020年8月，土地工務運輸局基礎建設廳廳長；

——2020年8月至2021年8月，土地工務運輸局代副局長；

——2021年8月至2022年1月，土地工務運輸局高級技術員；

— Wong Chiu Man possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Edificações Públicas da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia Civil;

— Mestrado em Direito (Direito Económico).

3. Currículo profissional:

— Assistente técnico do Leal Senado de Macau, de Julho de 1988 a Agosto de 1988;

— Técnico do Leal Senado de Macau, de Agosto de 1988 a Novembro de 1990;

— Técnico superior do Leal Senado de Macau, de Novembro de 1990 a Fevereiro de 1994;

— Chefe de sector do Leal Senado de Macau, de Fevereiro de 1994 a Junho de 1996;

— Chefe de divisão do Leal Senado de Macau, de Julho de 1996 a Dezembro de 1999;

— Chefe de divisão da Câmara Municipal de Macau Provisória, de Dezembro de 1999 a Dezembro de 2001;

— Técnico superior assessor da Câmara Municipal de Macau Provisória, de Dezembro de 2001 a Março de 2002;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Março de 2002 a Agosto de 2007;

— Chefe, substituto, da Divisão de Geotecnia e Vias de Comunicação da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Setembro de 2007 a Dezembro de 2007;

— Chefe, substituto, da Divisão de Projectos e Obras da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Janeiro de 2008 a Maio de 2008;

— Chefe, substituto, do Departamento de Edificações Públicas da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Maio de 2008 a Agosto de 2009;

— Chefe do Departamento de Edificações Públicas da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Agosto de 2009 a Setembro de 2016;

— Chefe do Departamento de Infra-estruturas da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Outubro de 2016 a Agosto de 2020;

— Subdirector, substituto, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Agosto de 2020 a Agosto de 2021;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Agosto de 2021 a Janeiro de 2022;

- 2022年1月，土地工務運輸局副局長；
- 2022年1月至2022年3月，土地工務運輸局代局長；
- 2022年4月，公共建設局高級技術員。

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第13/2022號行政法規第九條的規定，以定期委任方式委任吳洪為公共建設局基礎建設廳廳長，自2022年4月1日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據和獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據：

- 職位出缺（根據第13/2022號行政法規而設立）；
- 吳洪的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公共建設局基礎建設廳廳長一職。

2. 學歷：

- 工學學士（工業與民用建築工程）；
- 工學碩士（結構工程）。

3. 職業培訓：

- 第三屆“公務人員領導力培訓班”。

4. 專業簡歷：

- 2005年7月至2010年9月，土地工務運輸局高級技術員；
- 2010年10月至2022年3月，建設發展辦公室高級技術員；
- 2019年6月至2022年3月，建設發展辦公室職務主管；
- 2022年4月，公共建設局高級技術員。

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第13/2022號行政法規第十二條的規定，以定期委任方式委任徐英華為公共建設局研究設計廳廳長，自2022年4月1日起，為期一年。

- Subdirector da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Janeiro de 2022;
- Director, substituto, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Janeiro de 2022 a Março de 2022;
- Técnico superior da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, de Abril de 2022.

Ng Hong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Infra-estruturas, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, vigente, artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2022);
- Ng Hong possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Infra-estruturas da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

- Licenciatura em Engenharia (Construção Industrial e Civil);
- Mestrado em Engenharia (Engenharia Estrutural).

3. Formação profissional:

- 3.ª edição do «Curso de formação de liderança para os trabalhadores dos serviços públicos».

4. Currículo profissional:

- Técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Julho de 2005 a Setembro de 2010;
- Técnico superior do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Outubro de 2010 a Março de 2022;
- Chefia funcional do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Junho de 2019 a Março de 2022;
- Técnico superior da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, de Abril de 2022.

Choi Ieng Va — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Estudos e Projectos, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, vigente, artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據和獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據：

——職位出缺（根據第13/2022號行政法規而設立）；

——徐英華的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公共建設局研究設計廳廳長一職。

2. 學歷：

——建築學學士。

3. 專業簡歷：

——1994年8月至2022年3月，土地工務運輸局高級技術員；

——2010年7月至2015年7月，被徵用到建設發展辦公室擔任高級技術員；

——2010年7月至2015年7月，建設發展辦公室職務主管；

——2021年1月至2021年12月，被派駐到建設發展辦公室擔任高級技術員；

——2022年4月，公共建設局高級技術員。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第13/2022號行政法規第七條的規定，以定期委任方式委任張嘉倫為公共建設局建築工程處處長，自2022年4月1日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據和獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據：

——職位出缺（根據第13/2022號行政法規而設立）；

——張嘉倫的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公共建設局建築工程處處長一職。

2. 學歷：

——土木工程學士；

——公共管理碩士。

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2022);

— Choi Ieng Va possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Estudos e Projectos da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Arquitectura.

3. Currículo profissional:

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Agosto de 1994 a Março de 2022;

— Técnico superior, em regime de requisição, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Julho de 2010 a Julho de 2015;

— Chefia funcional do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Julho de 2010 a Julho de 2015;

— Técnico superior, em regime de destacamento, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Janeiro de 2021 a Dezembro de 2021;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, de Abril de 2022.

Cheong Ka Lon — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Construção de Edifícios, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, vigente, artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2022);

— Cheong Ka Lon possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Construção de Edifícios da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia Civil;

— Mestrado em Administração Pública.

3. 專業簡歷：

——1998年12月至2022年3月，土地工務運輸局高級技術員；

——2010年7月至2022年3月，被徵用到建設發展辦公室擔任高級技術員；

——2010年7月至2022年3月，建設發展辦公室職務主管；

——2022年4月，公共建設局高級技術員。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第13/2022號行政法規第八條的規定，以定期委任方式委任陸惠財為公共建設局建築修葺處處長，自2022年4月1日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據和獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據：

——職位出缺（根據第13/2022號行政法規而設立）；

——陸惠財的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公共建設局建築修葺處處長一職。

2. 學歷：

——土木工程學士。

3. 專業簡歷：

——1991年11月至1997年8月，土地工務運輸局高級技術員；

——1997年8月至1997年12月，土地工務運輸局保存暨修葺處處長；

——1998年1月至2007年12月，土地工務運輸局圖則暨工程處處長；

——2008年1月至2015年12月，土地工務運輸局土工技術暨道路處處長；

——2016年1月至2020年12月，土地工務運輸局保存暨修葺處處長；

3. Currículo profissional:

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Dezembro de 1998 a Março de 2022;

— Técnico superior, em regime de requisição, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Julho de 2010 a Março de 2022;

— Chefia funcional do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Julho de 2010 a Março de 2022;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, de Abril de 2022.

Lok Wai Choi — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Manutenção de Edifícios, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, vigente, artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2022);

— Lok Wai Choi possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Manutenção de Edifícios da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia Civil.

3. Currículo profissional:

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Novembro de 1991 a Agosto de 1997;

— Chefe da Divisão de Conservação e Reparação da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Agosto de 1997 a Dezembro de 1997;

— Chefe da Divisão de Projectos e Obras da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Janeiro de 1998 a Dezembro de 2007;

— Chefe da Divisão de Geotecnia e Vias de Comunicação da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Janeiro de 2008 a Dezembro de 2015;

— Chefe da Divisão de Conservação e Reparação da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Janeiro de 2016 a Dezembro de 2020;

——2021年1月至2021年12月，土地工務運輸局保存暨修葺處代處長；

——2022年1月至2022年3月，土地工務運輸局高級技術員；

——2022年4月，公共建設局高級技術員。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第13/2022號行政法規第十條的規定，以定期委任方式委任王國慶為公共建設局基建工程處處長，自2022年4月1日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據和獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據：

——職位出缺（根據第13/2022號行政法規而設立）；

——王國慶的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公共建設局基建工程處處長一職。

2. 學歷：

——工學學士（土木工程）。

3. 專業簡歷：

——2005年8月至2010年9月，土地工務運輸局技術員；

——2010年10月至2022年3月，建設發展辦公室高級技術員；

——2022年4月，公共建設局高級技術員。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第13/2022號行政法規第十一條的規定，以定期委任方式委任何錦富為公共建設局基建維護處處長，自2022年4月1日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據和獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據：

——職位出缺（根據第13/2022號行政法規而設立）；

— Chefe, substituto, da Divisão de Conservação e Reparação da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Janeiro de 2021 a Dezembro de 2021;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Janeiro de 2022 a Março de 2022;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, de Abril de 2022.

Wong Kuok Heng — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Construção de Infra-estruturas, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, vigente, artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2022);

— Wong Kuok Heng possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Construção de Infra-estruturas da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia (Engenharia Civil).

3. Currículo profissional:

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Agosto de 2005 a Setembro de 2010;

— Técnico superior do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Outubro de 2010 a Março de 2022;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, de Abril de 2022.

Ho Kam Fu — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Manutenção de Infra-estruturas, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, vigente, artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2022);

——何錦富的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公共建設局基建維護處處長一職。

2. 學歷：

——工學學士（土木工程）。

3. 專業簡歷：

——2006年1月至2010年2月，土地工務運輸局土工技術暨道路處高級技術員；

——2010年2月至2019年3月，土地工務運輸局土工技術暨道路處職務主管；

——2019年3月至2020年3月，土地工務運輸局土工技術暨道路處代處長；

——2020年3月至2021年3月，土地工務運輸局土工技術暨道路處處長；

——2021年3月至2022年3月，土地工務運輸局土工技術暨道路處代處長；

——2022年4月，公共建設局高級技術員。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第13/2022號行政法規第十三條的規定，以定期委任方式委任李華歡為公共建設局建築設計處處長，自2022年4月1日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據和獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據：

——職位出缺（根據第13/2022號行政法規而設立）；

——李華歡的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公共建設局建築設計處處長一職。

2. 學歷：

——建築學學士。

3. 專業簡歷：

——2006年5月至2010年9月，土地工務運輸局高級技術員；

— Ho Kam Fu possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Manutenção de Infra-estruturas da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia (Engenharia Civil).

3. Currículo profissional:

— Técnico superior da Divisão de Geotecnia e Vias de Comunicação da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Janeiro de 2006 a Fevereiro de 2010;

— Chefia funcional da Divisão de Geotecnia e Vias de Comunicação da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Fevereiro de 2010 a Março de 2019;

— Chefe, substituto, da Divisão de Geotecnia e Vias de Comunicação da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Março de 2019 a Março de 2020;

— Chefe, substituto, da Divisão de Geotecnia e Vias de Comunicação da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Março de 2020 a Março de 2021;

— Chefe, substituto, da Divisão de Geotecnia e Vias de Comunicação da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Março de 2021 a Março de 2022;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, de Abril de 2022.

Lei Wa Fun — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Projectos de Edifícios, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, vigente, artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2022);

— Lei Wa Fun possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Projectos de Edifícios da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Arquitectura.

3. Currículo profissional:

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Maio de 2006 a Setembro de 2010;

——2010年10月至2022年3月，建設發展辦公室高級技術員；

——2020年2月至2022年3月，建設發展辦公室職務主管；

——2022年4月，公共建設局高級技術員。

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項、第二十三條第一款a)項及第三十五條第二款，以及第13/2022號行政法規第十四條的規定，以定期委任方式委任許海岐為公共建設局基建設計處處長，自2022年4月1日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據和獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據：

——職位出缺(根據第13/2022號行政法規而設立)；

——許海岐的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公共建設局基建設計處處長一職。

2. 學歷：

——土木工程學士；

——行政管理碩士。

3. 專業簡歷：

——2006年2月至2007年2月，民政總署高級技術員；

——2007年3月至2022年3月，土地工務運輸局高級技術員；

——2022年4月，公共建設局高級技術員。

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項、第二十三條第一款a)項及第三十五條第二款，以及第13/2022號行政法規第十五條的規定，以定期委任方式委任黃光裕為公共建設局區域合作及大型建設處處長，自2022年4月1日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據和獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據：

——職位出缺(根據第13/2022號行政法規而設立)；

— Técnico superior do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Outubro de 2010 a Março de 2022;

— Chefia funcional do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Fevereiro de 2020 a Março de 2022;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, de Abril de 2022.

Hoi Hoi Kei — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Projectos de Infra-estruturas, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, vigente, artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2022);

— Hoi Hoi Kei possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Projectos de Infra-estruturas da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia Civil;

— Mestrado em Administração e Gestão.

3. Currículo profissional:

— Técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, de Fevereiro de 2006 a Fevereiro de 2007;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Março de 2007 a Março de 2022;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, de Abril de 2022.

Wong Kuong U — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Cooperação Regional e de Grandes Empreendimentos, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, vigente, artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2022);

——黃光裕的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公共建設局區域合作及大型建設處處長一職。

2. 學歷：

——工學學士（建築工程）。

3. 專業簡歷：

——2009年12月至2020年8月，土地工務運輸局高級技術員；

——2020年8月至2021年8月，土地工務運輸局水力暨環境衛生處代處長；

——2021年8月至2022年1月，土地工務運輸局高級技術員；

——2022年1月至2022年3月，土地工務運輸局水力暨環境衛生處處長；

——2022年4月，公共建設局高級技術員。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第13/2022號行政法規第十六條的規定，以定期委任方式委任鍾少燕為公共建設局行政財政處處長，自2022年4月1日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據和獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據：

——職位出缺（根據第13/2022號行政法規而設立）；

——鍾少燕的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公共建設局行政財政處處長一職。

2. 學歷：

——商學學士。

3. 專業簡歷：

——2003年9月至2008年1月，建設發展辦公室技術員；

——2008年2月至2022年3月，建設發展辦公室職務主管；

——Wong Kuong U possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Cooperação Regional e de Grandes Empreendimentos da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

——Licenciatura em Engenharia (Engenharia de Arquitectura).

3. Currículo profissional:

——Técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Dezembro de 2009 a Agosto de 2020;

——Chefe, substituto, da Divisão de Hidráulica e Saneamento da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Agosto de 2020 a Agosto de 2021;

——Técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Agosto de 2021 a Janeiro de 2022;

——Chefe da Divisão de Hidráulica e Saneamento da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Janeiro de 2022 a Março de 2022;

——Técnico superior da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, de Abril de 2022.

Chong Siu In — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão Administrativa e Financeira, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, vigente, artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

——Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2022);

——Chong Siu In possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

——Licenciatura em Comércio.

3. Currículo profissional:

——Técnica do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Setembro de 2003 a Janeiro de 2008;

——Chefia funcional do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Fevereiro de 2008 a Março de 2022;

——2008年2月至2022年3月，建設發展辦公室高級技術員；

——2022年4月，公共建設局高級技術員。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第13/2022號行政法規第十七條的規定，以定期委任方式委任譚炎儀為公共建設局綜合支援及資訊處處長，自2022年4月1日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據和獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據：

——職位出缺（根據第13/2022號行政法規而設立）；

——譚炎儀的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公共建設局綜合支援及資訊處處長一職。

2. 學歷：

——文學學士（英語語言文學）；

——工商管理學士。

3. 專業簡歷：

——2010年1月至2022年3月，建設發展辦公室技術輔導員；

——2017年3月至2019年1月，建設發展辦公室職務主管；

——2022年4月，公共建設局技術輔導員。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項、第二十三條第一款a）項及第三十五條第二款，以及第13/2022號行政法規第十八條的規定，以定期委任方式委任何嘉莉為公共建設局法律處處長，自2022年4月1日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據和獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據：

——職位出缺（根據第13/2022號行政法規而設立）；

— Técnica superior do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Fevereiro de 2008 a Março de 2022;

— Técnica superior da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, de Abril de 2022.

Tam Im I — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Apoio Geral e Informática, nos termos da alínea I) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, vigente, artigo 17.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2022);

— Tam Im I possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Apoio Geral e Informática da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Letras (Língua e Literatura Inglesa);

— Licenciatura em Gestão de Empresas.

3. Currículo profissional:

— Adjunta-técnica do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Janeiro de 2010 a Março de 2022;

— Chefia funcional do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Março de 2017 a Janeiro de 2019;

— Adjunta-técnica da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, de Abril de 2022.

Ho Ka Lei — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão Jurídica, nos termos da alínea I) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º e n.º 2 do artigo 35.º do ETAPM, vigente, artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2022, a partir de 1 de Abril de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2022);

——何嘉莉的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公共建設局法律處處長一職。

2. 學歷：

——中文法學士；

——中文法學碩士。

3. 專業簡歷：

——2010年9月至2011年1月，社會保障基金行政技術助理員；

——2011年2月至2016年5月，社會保障基金技術輔導員；

——2016年5月至2017年3月，登記及公證機關擔任登記局及公證署文員實習員；

——2017年3月至2019年7月，物業登記局繕錄員；

——2019年7月至2022年3月，建設發展辦公室高級技術員；

——2022年4月，公共建設局高級技術員。

二零二二年四月一日於公共建設局

局長 林煒浩

— Ho Ka Lei possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão Jurídica da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Direito em Língua Chinesa;

— Mestrado em Direito em Língua Chinesa.

3. Currículo profissional:

— Assistente técnica administrativa do Fundo de Segurança Social, de Setembro de 2010 a Janeiro de 2011;

— Adjunta-técnica do Fundo de Segurança Social, de Fevereiro de 2011 a Maio de 2016;

— Estagiária para oficial dos registos e notariado dos Serviços dos Registos e do Notariado, de Maio de 2016 a Março de 2017;

— Escriturária da Conservatória do Registo Predial, de Março de 2017 a Julho de 2019;

— Técnica superior do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, de Julho de 2019 a Março de 2022;

— Técnica superior da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, de Abril de 2022.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, 1 de Abril de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

環 境 保 護 局

批 示 摘 錄

摘錄自環境保護局局長於二零二二年三月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第一款及第六條第一款的規定，以行政任用合同形式聘用黃達強在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，為期一年，自二零二二年五月三日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二二年三月二十三日作出的批示：

麥釗明——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 18 de Março de 2022:

Wong Tat Keong — provido por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Maio de 2022.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 23 de Março de 2022:

Mak Chio Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 10.º escalão, índice 240, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009,

局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第十職階勤雜人員的薪俸點240點，並自二零二二年三月二十九日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二二年三月二十四日作出的批示：

劉綺琪——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第四款及第二十七條第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等翻譯員的薪俸點490點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二二年三月二十五日作出的批示：

李振裕及王婉芳——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級技術員的薪俸點525點，並自二零二二年四月一日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二二年三月二十九日作出的批示：

陳詠芯、蔡麗柔、林立巧及沈曉玲——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階特級督察的薪俸點420點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

聲 明

為有關效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第九職階重型車輛司機張松清，自二零二二年三月三十日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，終止其在本局之職務。

二零二二年三月三十日於環境保護局

局長 譚偉文

alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Março de 2022.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 24 de Março de 2022:

Lao I Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 490, nestes Serviços, nos termos dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º e n.º 4 do artigo 27.º da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 25 de Março de 2022:

Lei Chan U e Wong Un Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Abril de 2022.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 29 de Março de 2022:

Chan Weng Sam, Choi Lai Iao, Lam Lap Hao e Sam Hio Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de inspector especialista, 1.º escalão, índice 420, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cheong Chong Cheng, motorista de pesados, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Março de 2022.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 30 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

交 通 事 務 局**批 示 摘 錄**

摘錄自局長於二零二二年二月十五日作出的批示：

應梁詩遠之請求，其在本局擔任第一職階首席技術員的不具期限的行政任用合同自二零二二年四月一日起予以解除。

二零二二年三月二十八日於交通事務局

局長 林衍新

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DE TRÁFEGO****Extracto de despacho**

Por despacho do director dos Serviços, de 15 de Fevereiro de 2022:

Leong Si Un — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Abril de 2022.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 28 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

房 屋 局**批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零二二年二月十四日的批示：

應關美娟要求，免除其在房屋局編制內第一職階首席技術員的職位，自二零二二年四月四日起生效。

聲 明

應陳少芳之請求，其在房屋局擔任第一職階首席顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二二年三月二十一起予以解除。

二零二二年三月三十日於房屋局

局長 山禮度

INSTITUTO DE HABITAÇÃO**Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 14 de Fevereiro de 2022:

Kuan Mei Kun — exonerada, a seu pedido, do lugar de técnico principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, a partir de 4 de Abril de 2022.

Declaração

Chan Sio Fong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, no Instituto de Habitação, a partir de 21 de Março de 2022.

Instituto de Habitação, aos 30 de Março de 2022. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局**批 示 摘 錄**

按照簽署人於二零二二年三月二十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改並經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等行政技術助理員徐漢森獲確定委任為本

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO****Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 28 de Março de 2022:

Choi Hon Sam, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e republicado

局人員編制第一職階首席行政技術助理員，薪俸點265點，自公佈之日起生效。

二零二二年三月二十九日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 29 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年三月二十四日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局資訊處處長陳鴻傑因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二二年五月二十六日起續任一年。

二零二二年三月二十八日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Março de 2022:

Chan Hong Kit — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Informática destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 26 de Maio de 2022, por possuir competência profissional e experiências adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 28 de Março de 2022. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.